Qlima

SC 7026 - SC 7035 - SC 7053
SC 7026s - SC 7035s - SC 7053s
SC 7126 - SC 7135 - SC 7153

SCM 70 DUO - SCM 70 MULTI





GB	OPERATING MANUAL	2
D	GEBRAUCHSANLEITUNG	65
F	MANUEL D'UTILISATION	137
NL	GEBRUIKSAANWIJZING	206

TABLE OF CONTENTS

A	SAFETY SENTENCES	3
B	NAME OF PARTS	17
C	OPERATION INSTRUCTIONS	20
D	INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)	22
E	INSTALLATION PRECAUTIONS	26
F	INDOOR UNIT INSTALLATION	28
G	OUTDOOR UNIT INSTALLATION	35
H	TEST OPERATION	40
I	MAINTENANCE	42
J	TROUBLE SHOOTING	44
K	REMOTE CONTROL	49
L	WARRANTY CONDITIONS	64

* The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details.
* The shape and position of buttons and indicators may vary according to the model, but their function are the same.

A SAFETY SENTENCES

SAFETY INSTRUCTIONS

Read this manual carefully before installing or operating the appliance.
To prevent death or injury to the user, other people and/or property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring the instructions may cause death, harm or damage.
The manuals and informative documents are part of the appliance. Make sure to save the manual(s) for future reference.Do not use this appliance for functions other than those described in this instruction manual

Explanation of the words/symbols of warning, caution, danger:

	**WARNING**	Indicates that improper handling could have dramatic consequences like death, serious injury, etc.
	**CAUTION**	Might cause a serious problem, depending on the circumstances. Please observe these precautions with great care, since they are essential to your safety.
	**DANGER**	Indicates that wrongfully operating will most definitely result in a hazardous/life threatening situation.

This appliance shall be installed and operated in accordance with national and local legislation and European union standards.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to make sure that they do

not play with the appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge. If they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance can not be made by children without supervision.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- This appliance contains a UV-C lamp. Read the maintenance instructions before opening the appliance.
- Do not operate UV-C lamps outside of the appliance.
- Appliances that are obviously damaged must not be operated.
- Before cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
- Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
- The appliance must be disconnected from the supply before replacing the UV-C lamp.
- Before opening doors and access panels bearing the ultraviolet radiation hazard symbol for the conducting user maintenance, it is recommended to disconnect the power.
- UV-C barriers bearing the ultraviolet radiation hazard symbol should not be removed
- Keep batteries out of reach of children. Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue,and death. Severe burns can occur within 2h of ingestion. Seek medical attention immediately.
- Non-rechargeable batteries may not be recharged.

- Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries may not be mixed.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- Always make sure to place the battery conform the polarity as shown in in the battery placeholder.
- If the appliance is to be stored for a long period, the batteries should be removed.
- Do not expose the appliance or battery to excessive temperatures.
- Do not use modified or damaged batteries.
- Do not use non-rechargeable batteries in place of rechargeable batteries.
- Be aware of the risk of terminals of the battery-operated appliance or battery being short-circuited by metal objects.
- Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
- The appliance should be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
- Do not pierce or burn the appliance.
- Be aware that refrigerants might not contain an odour.
- Mechanical connectors used indoors must comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part should be 4 re-fabricated.
- Servicing should only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall

be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

- Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to make sure that the risk of ignition is minimised.
- The appliance should be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.
- Anyone who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorises their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognised standard.

For R32/R290 refrigerant models: ⚠

The appliance should be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than Xm^2. Where X is the minimum room area depended on the refrigerant charge (please refer to the product rating label).

Explanation of symbols displayed on the appliance (For the appliance adopts R32/R290 Refrigerant only):	
	**WARNING:** This symbol shows that this appliance used a flammable refrigerant. If the refrigerant is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	**CAUTION:** This symbol shows that the user manual should be read carefully.
	**CAUTION:** This symbol shows that the installation manual should be read carefully.
	**CAUTION:** This symbol shows that the technical manual should be read carefully.

In the regard of transport, marking, disposal, and storage of the equipment/appliance please make sure that it is in compliance with all national, local and European Standards.

Service operations regarding Flammable refrigerant

- **Checks to the area**
  Before beginning to work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to make sure that the risk of ignition is minimised. For repair to the refrigerating system, the following precautions must be complied before conducting work on the system.
- **Work procedure**
  Work should be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
- **General work area**
  All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces will be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Make sure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.
- **Checking for presence of refrigerant**
  The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector before and during work, to make sure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Make sure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. nonsparking, adequately sealed or intrinsically safe.
- **Presence of fire extinguisher**
  If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment must be available to hand. Have a dry powder or CO2 fire extinguisher next to the charging area.
- **No ignition sources**
  No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion.

All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs will be displayed.

- **Ventilated area**
  Make sure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.
- **Checks to the refrigeration equipment**
  Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance.
  The following checks must be applied to installations using flammable refrigerants:
  - The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
  - The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
  - If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
  - Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible must be corrected;
  - Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may - corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

- **Checks to electrical devices**
  Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This will be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.
  Initial safety checks shall include:
  - That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
  - That no electrical parts and wiring are exposed while charging, repairing or purging through the system;
  - That there is continuity of earth bonding.
- **Repairs to sealed components**
  1. During repairs to sealed components, all electrical power supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon before removing of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection must be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.
  2. Particular attention shall be paid to the following to make sure that when working on electrical components, the casing is not altered in such way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

  Make sure that the appliance is mounted securely.
  Make sure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts must be in accordance with the manufacturer's specifications,

Note: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

- **Repair to intrinsically safe components**
  Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test appliance shall be at the correct rating.
  Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.
- **Cabling**
  Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.
- **Detection of flammable refrigerants**
  Under no circumstances potential sources of ignition shall be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.
- **Leak detection methods**
  The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants. Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed. Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
  If a leak is suspected, all naked flames must be removed/ extinguished.
  If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by

means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

- **Removal and evacuation**
  When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:
  - Remove refrigerant;
  - Purge the circuit with inert gas;
  - Evacuate
  - Purge again with inert gas;
  - Open the circuit by cutting or brazing.

  The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.
  Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is reached, then venting to atmosphere, and finally to vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is in the system.
  When the final OFN charge is used, the system shall be vented to atmospheric pressure so that work can take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipework are to take place.
  Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.
- **Charging procedures**
  In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.
  - Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
  - Cylinders shall be kept upright.
  - Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging

the system with refrigerant.

- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

- **Decommissioning**

  Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

  1. Become familiar with the equipment and its operation.
  2. Isolate system electrically. Before attempting the procedure ensure that:
     - Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
     - All personal protective equipment is available and being used correctly;
     - The recovery process is supervised at all times by a competent person;
     - Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
  3. Pump down refrigerant system, if possible.
  4. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from different parts of the system.
  5. Make sure that cylinder is on the scale before recovery takes place.
  6. Start the recovery machine and work according with the manufacturer's instructions.
  7. Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).
  8. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder,

even temporarily.

9. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
10. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

- **Labelling**
  Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed.Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.
- **Recovery**
  When removing refrigerant from a system, either for maintenance or decommissioning, it is recommended that all refrigerants are removed safely.
  When transferring refrigerant into cylinders, make sure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are used. Ensure that the correct number of cylinders are available for holding the total system charge. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.
  The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.
  The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste

Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
If compressors or compressor oils need to be removed, make sure that they have been evacuated to an acceptable level to ensure that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out before returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

- The appliances with supplementary heaters shall have at least 1 meter clearance from the combustible surfaces.
- This appliance is equipped with a refrigerant leak detector for safety. To be effective, the appliance must be electrically powered at all times after installation, other than when servicing.
- This appliance is equipped with electrically powered safety measures. To be effective, the appliance must be electrically powered at all times after installation, other than when servicing.
- Ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition source;
- Keep ventilation openings clear of any obstruction.
- Make sure the airflow of the appliance is not disrupted by other products in the room, for example gas burners.
- Have any repairs and/or maintenance carried out by a recognized service engineer only.
- Install the appliance on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage or excessive noise and vibration.
- Install the appliance on a flat, sturdy surface. Failure to do so could result in damage.
- The appliance must be placed and mounted on a stable surface.
- The appliance must be kept free from obstruction to ensure proper function and to mitigate safety hazards.

- Children must be supervised around the appliance at all times.
- Do not operate the appliance when it has been dropped or damaged. Return to an authorized service facility for examination and/or repair or discard the appliance.
- Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the mains supply.
- This appliance incorporates an earth connection for functional purposes.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.
- Do not insert hands, fingers or objects into any of the appliance's openings.
- Do not cover or obstruct the inlet or outlet grilles.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Turn off the appliance when not in use and unplug the appliance.
- Only press the buttons with your fingers.
- Do not operate or stop the appliance by inserting or pulling out the power cord plug.
- Always transport your appliance in a vertical position and stand on a stable, level surface during use.
- Do not take the water reservoir out during operation.
- The appliance shall be installed and serviced by a certified professional.

DECLARATION OF CONFORMITY

PVG hereby declares that this appliance complies with the following EU directives:
Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EU
Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU
Ecodesign energy-related products Directive 2009/125/EC
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU
Construction Products Regulation EU 305/2011
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www. qlima.com/ or https://www. pvg.eu/
Hereby, PVG declares that the radio equipment type [designation of type of radio equipment] is in compliance with Directive

DISPOSING OF THE APPLIANCE



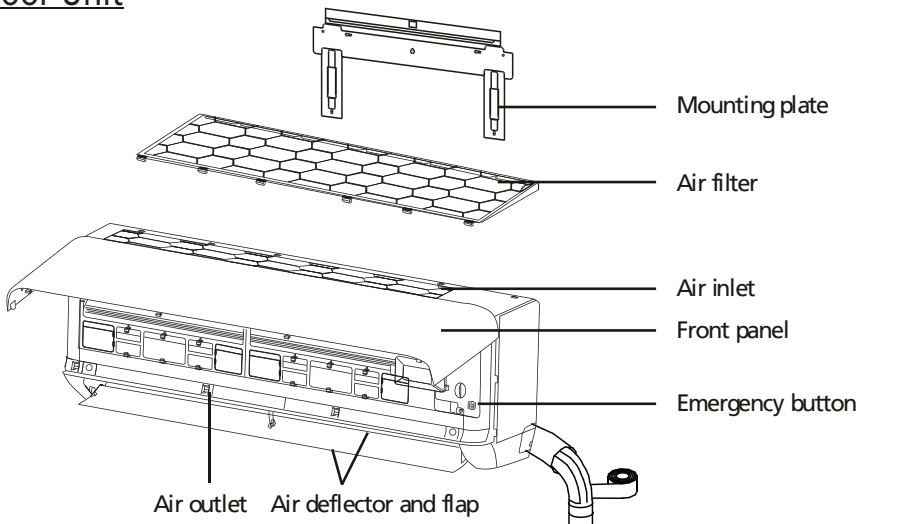
In the EU this symbol indicates that this appliance should be disposed accordingly to the EU-WEEE legislation.Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new once, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge. Please dispose any batteries according to the local collection facilities.

ENVIRONMENTAL INFORMATION:

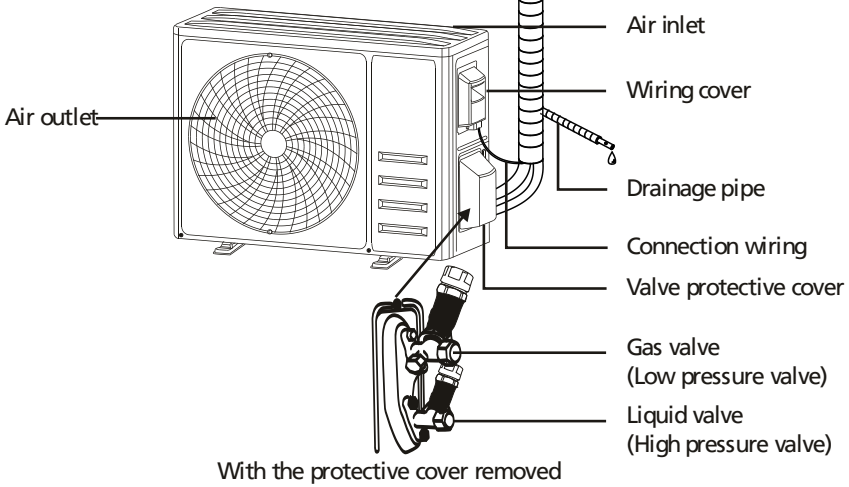
This equipment contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. It should only be serviced or dismantled by professional trained personnel. Venting fluorinated greenhouse gasses into the environment is strictly fobidden by EU legislation.
This equipment contains R290 refrigerant in the amount as stated on the unit's rating label. Do not vent R290 into atmosphere: R290, is a fluorinated greenhouse gas with a Global Warming Potential (GWP).

B NAME OF PARTS

Indoor Unit

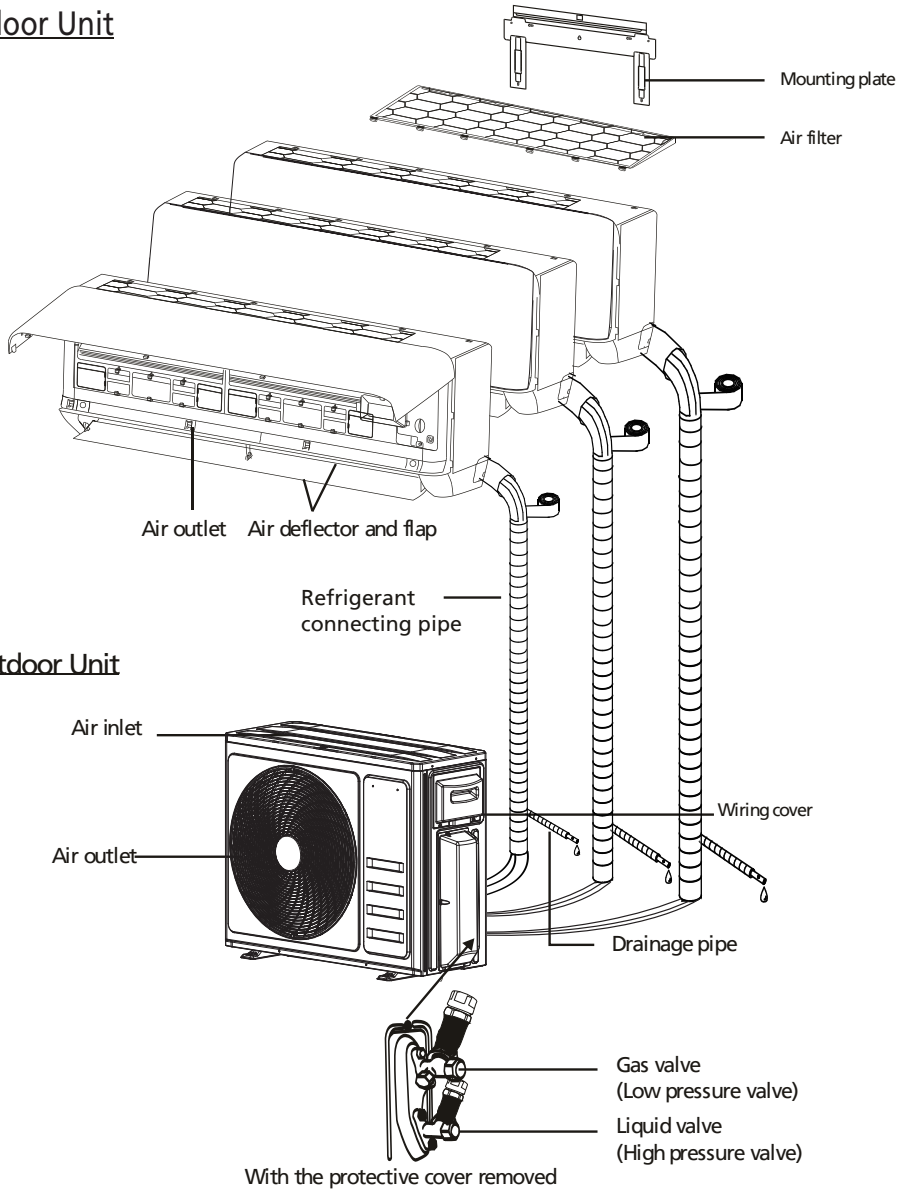


Outdoor Unit



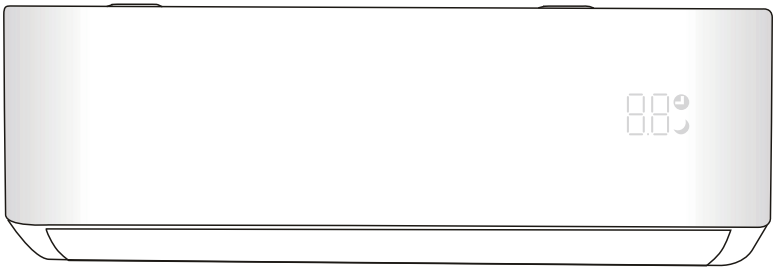
With the protective cover removed

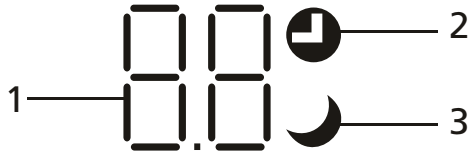
Indoor Unit



Note: This figure shown may be different from the actual object. Please take the latter as the standard.

Indoor Function





No.	LED	Function
1		Indicator for Timer, temperature and Error codes.
2		Lights up during Timer operation.
3		SLEEP mode

⚠ The shape and position of switches and indicators may be different according to the model, but their function is the same.

C OPERATION INSTRUCTIONS

Attempt to use the appliance under the temperature beyond the specified range may cause the appliance protection appliance to start and this appliance may fail to operate. Therefore, try to use the appliance in the following temperature conditions.

Inverter appliance:

MODE / Temperature	Heating	Cooling	Dry
Room temperature	0°C ~30°C	17°C ~32°C	
Outdoor temperature	-20°C ~30°C	-15°C ~53°C	

With the power supply connected, restart the appliance after shutdown, or switch it to other mode during operation, and the appliance's protection device will start. The compressor will resume operation after 3 minutes.

Characteristics of heating operation (applicable to Heating pump)

Preheating:

When the heating function is enabled, the indoor unit will take 2~5 minutes for preheating, after that the appliance will start heating and blows warm air.

Defrosting:

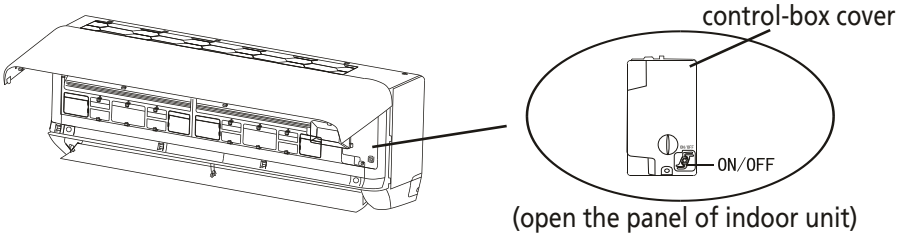
During heating, when the outdoor unit frosted, the appliance will enable the automatic defrosting function to improve the heating effect. During defrosting, the indoor and outdoor fans stop running. The appliance will resume heating automatically after defrosting finish.

Emergency button:

Open the panel and find the emergency button on the electronic control box when the remote controller fails (Always press the emergency button with insulation material.)

Current status	Operation	Respond	Enter mode
Standby	Press the emergency button once	It beeps briefly once.	Cooling mode

Current status	Operation	Respond	Enter mode
Standby (Only for heating pump)	Press the emergency button twice in 3 seconds	It beeps briefly twice.	Heating mode
Running	Press the emergency button once	It keeps beeping for a while	Off mode



(open the panel of indoor unit)

D INSTRUCTIONS FOR SERVICING(R32)

Important Considerations

1. The appliance must be installed by professional personnel and the Installation manual is used only for the professional installation personnel! The installation specifications should be subject to our after-sale service regulations.
2. When filling the combustible refrigerant, any of your rude operations may cause serious injury or injuries to human body and objects.
3. A leak test must be done after the installation completed.
4. It is a must to do the safety inspection before maintaining or repairing an appliance using combustible refrigerant in order to ensure that the fire risk is reduced to minimum.
5. It is necessary to operate the appliance under a controlled procedure in order to ensure that any risk arising from the combustible gas or vapor during the operation is reduced to minimum.
6. Requirements for the total weight of filled refrigerant and the area of a room to be equipped with an appliance (are shown as in the following Tables GG.1 and GG.2)

The maximum charge and the required minimum floor area

m_1 = (4 m^3) x LFL , m_2 = (26 m^3)) x LFL, m_3 = (130 m^3)x LFL
Where LFL is the lower flammable limit in kg/ m^3,R32 LFL is 0.306kg/m^3.
For the appliances with a charge amount m_1<M=m_2 :
The maximum charge in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

The required minimum floor area Amin to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with following:

$$A_{min} = (M/ (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Where:

Table GG.1 - Maximum charge (kg)

Category	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Floor area (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Table GG.2 - Minimum room area (m²)

Category	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Charge amount (M) (kg) Minimum room area (m²)						
			1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Installation Safety Principles

1. Site Safety



Open Flames Prohibited





Ventilation Necessary

2. Operation Safety



Mind Static Electricity





Must wear protective clothing and anti-static gloves



Don`t use mobile phone

3. Installation Safety
   - Refrigerant Leak Detector
   - Appropriate Installation Location



The left picture is the schematic diagram of a refrigerant leak detector.

Please note that:

1) The installation site should be well-ventilated.
2) The sites for installing and maintaining an appliance using Refrigerant R32 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 548 which easily produces open fire.
3) When installing an appliance, it is necessary to take appropriate anti-static measures such as wear anti-static clothing and/or gloves.
4) It is necessary to choose the site convenient for installation or maintenance wherein the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units should be not surrounded by obstacles or close to any heat source or combustible and/or explosive environment.
5) If the indoor unit suffers refrigerant leak during the installation, it is necessary to immediately turn off the valve of the outdoor unit and all the personnel should go out till the refrigerant leaks completely for 15 minutes. If the product is damaged, it is a must to carry such damaged product back to the maintenance station and it is prohibited to weld the refrigerant pipe or conduct other operations on the user's site.
6) It is necessary to choose the place where the inlet and outlet air of the indoor unit is even.
7) It is necessary to avoid the places where there are other electrical products, power switch plugs and sockets, kitchen cabinet, bed, sofa and other valuables right under the lines on two sides of the indoor unit.

Suggested Tools

Tool	Picture	Tool	Picture	Tool	Picture
Standard Wrench		Pipe Cutter		Vacuum Pump	
Adjustable/ Crescent Wrench		Screw drivers (Phillips & Flat blade)		Safety Glasses	
Torque Wrench		Manifold and Gauges		Work Gloves	
Hex Keys or Allen Wrenches		Level		Refrigerant Scale	
Drill & Drill Bits		Flaring tool		Micron Gauge	
Hole Saw		Clamp on Amp Meter			

E INSTALLATION PRECAUTIONS

Torque Parameters

PIPE Size	Newton meter [N x m]	Pound-force foot (1bf-ft)	Kilogram-force meter (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8"(Ø 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8"(Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Dedicated Distribution Device and Wire for Single models

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)		9k	12k	18k
		sectional area		
Power supply cable	N	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
	L	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
	⏚	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
Connection cable	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

Dedicated Distribution Device and Wire for Multi models

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)		9k indoor	12k indoor	18k outdoor	24k outdoor
		Sectional area for Multi models			
Power supply cable (on outdoor)	N			1.5mm²	2.5mm²
	L			1.5mm²	2.5mm²
	⏚			1.5mm²	2.5mm²

INVERTER TYPE MODEL capacity (Btu/h)		9k indoor	12k indoor	18k outdoor	24k outdoor
		Sectional area for Multi models			
Connection cable	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

⚠ Note: This table is only for reference, the installation shall meet the requirements of local laws and regulations.

F INDOOR UNIT INSTALLATION

Step 1: Select Installation location

1.1 Ensure the installation complies with the installation minimum dimensions (defined below) and meets the minimum and maximum connecting piping length and maximum change in elevation as defined in the System Requirements section.

1.2 Air inlet and outlet will be clear of obstructions, ensuring proper airflow throughout the room.

1.3 Condensate can be easily and safely drained.

1.4 All connections can be easily made to outdoor unit.

1.5 Indoor unit is out of reach of children.

1.6 A mounting wall strong enough to withstand four times the full weight and vibration of the unit.

1.7 Filter can be easily accessed for cleaning.

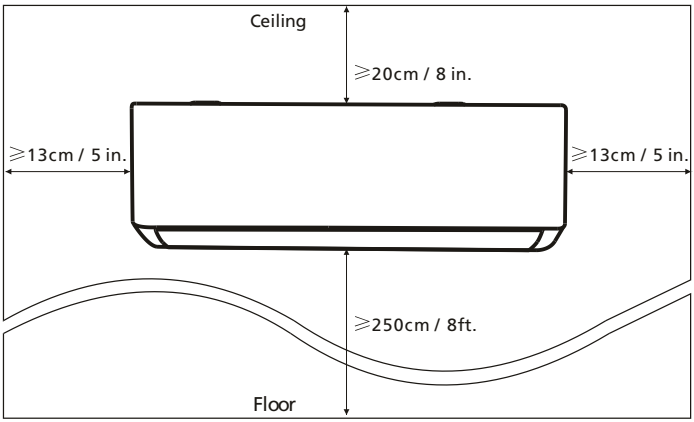
1.8 Leave enough free space to allow access for routine maintenance.

1.9 Install at least 10 ft. (3 m) away from the antenna of TV set or radio. Operation of the appliance may interfere with radio or TV reception in areas where reception is weak. An amplifier may be required for the affected device.

1.10 Do not install in a laundry room or by a swimming pool due to the corrosive environment.

1.11 For ETL certification area, Caution: Mount with the lowest moving parts at least 8 ft. (2.4 m) above floor or grade level.

Minimum Indoor Clearances



Step 2: Install Mounting Plate

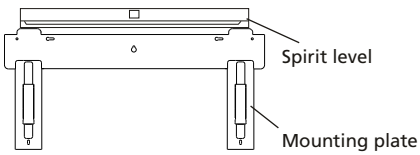
2.1 Take the mounting plate from the back of indoor unit.

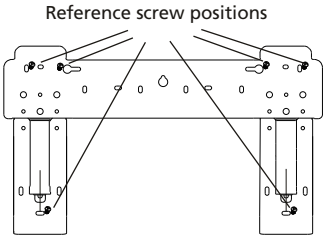
2.2 Ensure to meet the minimum installation dimension requirements as step 1, according to the size of mounting plate, determine the position and stick the mounting plate close to the wall.

2.3 Adjust the mounting plate to a horizontal state with a spirit level, then mark out the screw hole positions on the wall.

2.4 Put down the mounting plate and drill holes in the marked positions with drill.

2.5 Insert expansion rubber plugs into the holes, then hang the mounting plate and fix it with screws.





Note:

1. Make sure the mounting plate is firm enough and flat against the wall after installation.

2. This figure shown may be different from the actual object, please take the latter as the standard.

Step 3: Drill Wall Hole

A hole in the wall should be drilled for refrigerant piping the drainage pipe, and connecting cables.

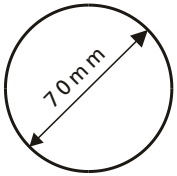
3.1 Determine the location of wall hole base on the position of mounting plate.

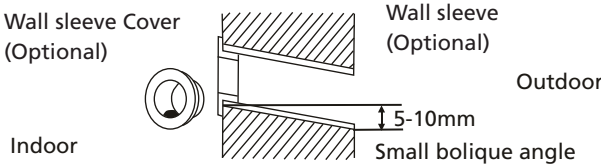
3.2 The hole should be have a 70mm diameter at least and a small oblique angle to facilitate drainage.

3.3 Drill the wall hole with 70mm core drill and with small oblique angle lower than the indoor end about 5mm to 10mm.

3.4 Place the wall sleeve and wall sleeve cover(both are optional parts) to protect the connection parts.

Caution:
When drill the wall hole, maker sure to avoid wires, plumbing and other sensitive components.

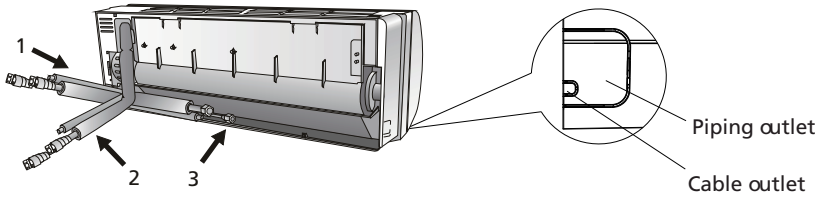




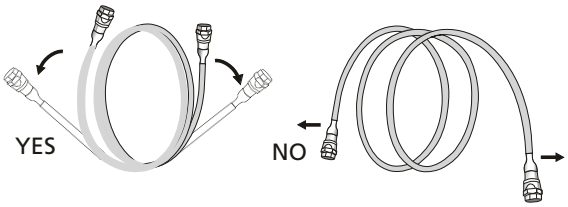
Step 4: Connecting Refrigerant Pipe

4.1 According to the wall hole position, select the appropriate piping mode.
There are three optional piping modes for indoor units as shown in the figure below:
In Piping Mode 1 or Piping Mode 3, a notch should be made by using scissors to cut the plastic sheet of piping outlet and cable outlet on the corresponding side of the indoor unit.

Note: When cutting off the plastic sheet at the outlet, the cut should be trimmed to smooth.



4.2 Bending the connecting pipes with the port facing up as shown in the figure.



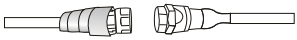
4.3 Take off the plastic cover in the pipe ports and take off the protective cover on the end of piping connectors.

4.4 Check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.

4.5 After align the center, rotate the nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.

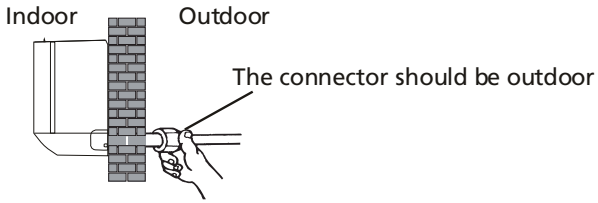
4.6 Use a torque wrench to tighten it according to the torque values in the torque requirements table; (Refer to the torque requirements table on section INSTALLATION PRECAUTIONS)

4.7 Wrap the joint with the insulation pipe.



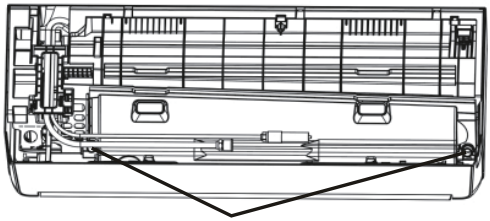


Note: For R32 refrigerant, the connector should be placed outdoors.



Step 5: Connect Drainage Hose

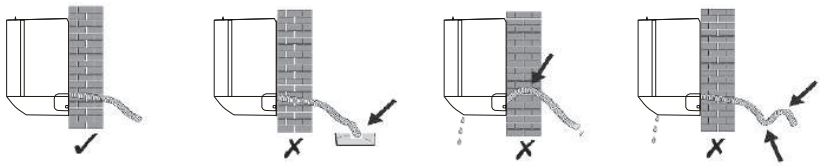
5.1 Adjust the drainage hose(if applicable)
With some model, both sides of the indoor unit are provided with drainage ports, you can choose one of them to attache the drainage hose. And plug the unused drain port with the rubber attached in one of the ports.



5.2 Connect the drainage hose to the drainage port, ensure the joint is firm and the sealing effect is good.

5.3 Wrap the joint firmly with teflon tape to ensure no leaks.

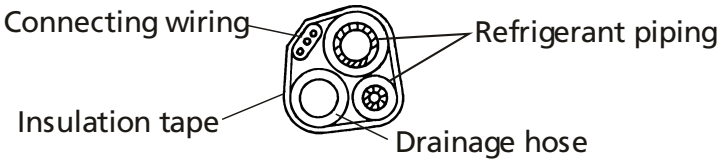
Note: Make sure there is no twists or dents, and the pipes should be placed obliquely downward to avoid blockage, to ensure proper drainage.



Step 6: Wrap Piping and Cable

After the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose are all installed, in order to save space, protect and insulate them, it must be bundle with insulating tape before passing them through the wall hole.

6.1 Arrange the pipes ,cables and drainage hose well as the following picture.

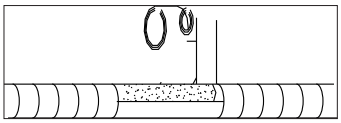


Note:

a) Make sure the drainage hose is at the bottom.

b) Avoid crossing and bending of parts.

6.2 Using the insulating tape wrap the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose together tightly.



Step 7: Mount Indoor Unit

7.1 Slowly pass the refrigerant pipes, connecting wires and drainage hose wrapped bundle through the wall hole.

7.2 Hook the top of indoor unit on the mounting plate.

7.3 Apply slight pressure to the left and right sides of the indoor unit, make sure the indoor unit is hooked firmly.

7.4 Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.

Sometimes, if the refrigerant pips were already embedded in the wall, or if you want to connecting the pips and wires on the wall, do as below:

(I) Gab both ends of the bottom plate, apply a little outward force to take off the bottom plate.

(II) Hook the top of the indoor unit on the mounting plate without piping and wiring.

(III) Lift the indoor unit opposite the wall, unfold the bracket on the mounting plate, and use this bracket to prop up the indoor unit,

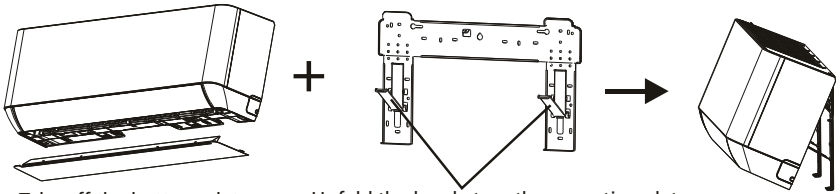
there will be a big space for operation.

(IV) Do the refrigerant piping, wiring, connect drainage hose, and wrap them as Step 4 to 7.

(V) Replace the bracket of mounting plate.

(VI) Push down the bottom of indoor unit to let the snaps onto the bottom hooks of the mounting plate, and make sure it is hooked firmly.

(VII) Replace the bottom plate of the indoor unit.



Take off the bottom plate

Unfold the bracket on the mounting plate

G OUTDOOR UNIT INSTALLATION

Step 1: Select Installation Location

Select a site that allows for the following:

1.1 Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.

1.2 Do not install the unit in too windy or dusty places.

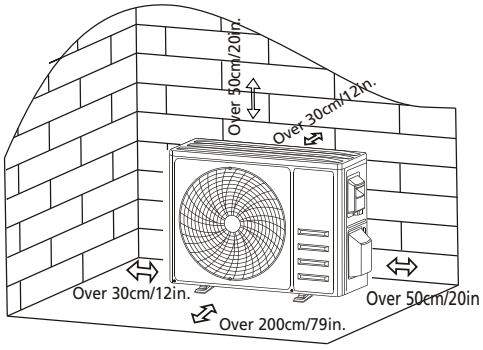
1.3 Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbors.

1.4 Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (other wise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).

1.5 Reserve the spaces as shown in the picture for the air to circulate freely.

1.6 Install the outdoor unit in a safe and solid place.

1.7 If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber blankets onto the feet of the unit.

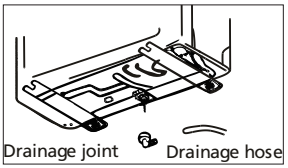


Step 2: Install Drainage Hose

2.1 This step only for heating pump models.

2.2 Insert the drainage joint to the hole at the bottom of the outdoor unit.

2.3 Connect the drainage hose to the joint and make the connection well enough.



Step 3: Fix Outdoor Unit

3.1 According to the outdoor unit installation dimensions to mark the installation position for expansion bolts .

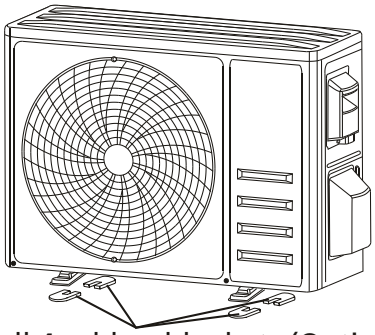
3.2 Drill holes and clean the concrete dust and place the bolts .

3.3 If applicable install 4 rubber blankets on the hole before place the outdoor unit (Optional). This will reduce vibrations and noise.

3.4 Place the outdoor unit base on the bolts and pre-drilled holes.

3.5 Use wrench to fix the outdoor unit firmly with bolts.

Note: The outdoor unit can be fixed on a wall-mounting bracket. Follow the instruction of the wall-mounting bracket to fix the wall-mounting bracket on the wall, and then fasten the outdoor unit on it and keep it horizontal.
The wall-mounting bracket must be able to support at least 4 times of the weight of outdoor unit.



Install 4 rubber blankets (Optional)

Step 4: Install Wiring

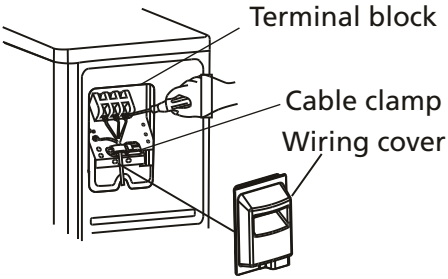
4.1 Use a phillips screwdriver to unscrew wiring cover, grasp and press it down gently to take it down.

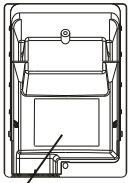
4.2 Unscrew the cable clamp and take it down.

4.3 According to the wiring diagram pasted inside the wiring cover, connect the connecting wires to the corresponding terminals, and ensure all connections are firmly and securely.

4.4 Reinstall the cable clamp and wiring cover.

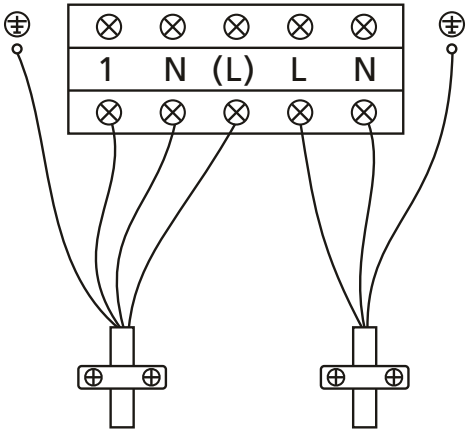
Note: When connecting the wires of indoor and outdoor units, the power should be cut off.





Wiring diagram

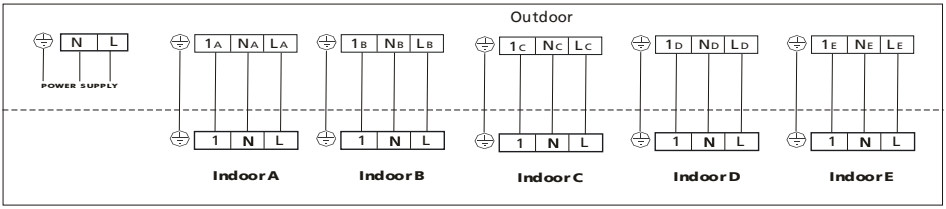
single split:



To the indoor unit
1-Signal line
N-Null line
(L)-Live line

Power supply

For Multi models

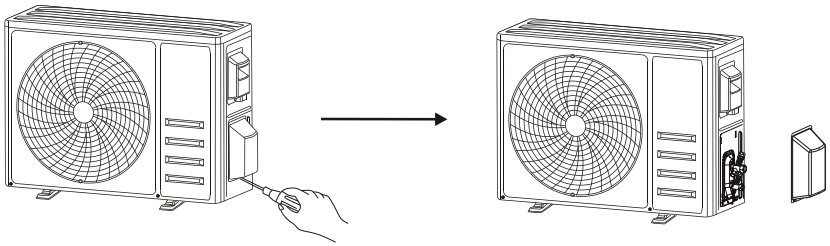


A and B: 2 indoor units
A, B and C: 3 indoor units
A, B, C and D: 4indoor units
A, B, C, D and E: 5 indoor units

Step 5: Connecting Refrigerant Pipe

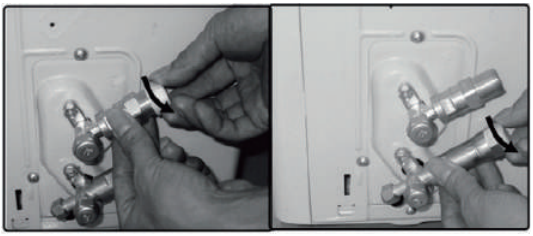
5.1 Unscrews the valve cover, grasp and press it down gently to take it down(if the valve cover is applicable).

5.2 Remove the protective caps from the end of valves

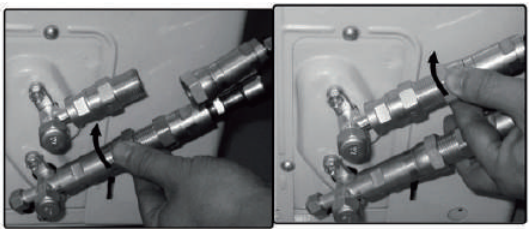


Take down the valve cover

5.3 Take off the plastic cover in the pipe ports and check whether there is any sundry on the port of the connecting pipe and make ensure the port is clean.

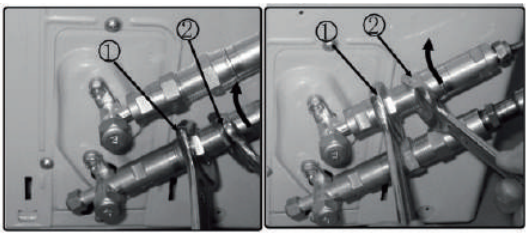


5.4 After align the center, rotate the flare nut of the connecting pipe to tighten the nut as tightly as possible by hand.



5.5 At the gas valve, turn the nut at position 1 with a fix wrench to position 2.Repeat this step for liquid valve. Please usethe torque values in the torque requirements table.(Refer to the torque

requirements table on section **INSTALLATION PRECAUTIONS**)

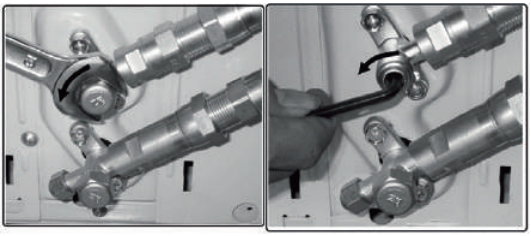


Remark : Follow 5.1 to 5.5 to connect all of the pipes for multi models.

Step 6: Check the leakage and open the valve

6.1 Check allthe connections are sealed correctly by usingleak detectoror soap suds.

6.2 Remove the cover on thevalve with fix wrench, openthe valve with 5mm Allen key.
Make sure the valve is opened fullyto avoid malfunction and suffer damage.
Screw the cover back andtighten it well to ensurethat it is properly sealed.



Remark : All of the connectors of multi models should be opened.

H TEST OPERATION

Inspections Before Test Run

Do the following checks before test run.

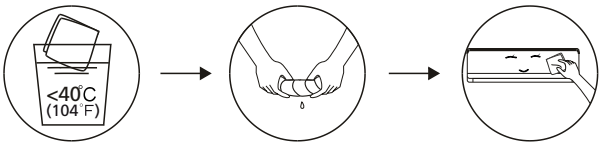
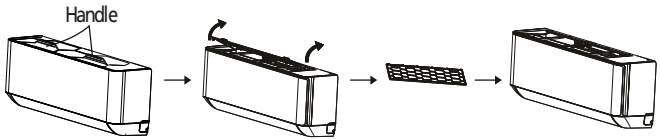
Description	Inspection method
Electrical safety inspection	• Check whether the power supply voltage complies with specification. • Check whether there is any wrong or missing connection between the power lines, signal line and earth wires. • Check whether the earth resistance and insulation resistance comply with requirements.
Installation safety inspection	• Confirm the direction and smoothness of drainage pipe. Confirm that the joint of refrigerant pipe is installed completely. • Confirm the safety of outdoor unit, mounting plate and indoor unit installation. • Confirm that the valves are fully open. • Confirm that there are no foreign objects or tools left inside the unit. • Complete installation of indoor unit air inlet grille and panel.
Refrigerant leakage detection	• The piping joint, the connector of the two valves of the outdoor unit, the valve spool, the welding port, etc., where leakage may occur. • Foam detection method: Apply soapy water or foam evenly on the parts where leakage may occur, and observe whether bubbles appear or not, if not, it indicates that the leakage detection result is safe. • Leak detector method: Use a professional leak detector and read the instruction of operation, detect at the position where leakage may occur. • The duration of leak detection for each position should last for 3 minutes or more; If the test result shows that there is leakage, the nut should be tightened and tested again until there is no leakage; After the leak detection is completed, wrap the exposed pipe connector of indoor unit with thermal insulation material and wrap with insulation tape.

Test Run Instruction

1. Turn on the power supply.
2. Press the ON/OFF button on the remote controller to turn on the appliance.
3. Press the Mode button to switch the mode COOL and HEAT.
   In each mode set as below:
   COOL-Set the lowest temperature
   HEAT-Set the highest temperature
4. Run about 8 minutes in each mode and check all functions are properly run and respond the remote controller. Functions check as recommended:
   4.1 If the outlet air temperature respond the cool and heat mode
   4.2 If the water drains properly from the drainage hose
   4.3 If the Louver and deflectors(optional) rotate properly
5. Observe the test run state of the appliance at least 30 minutes.
6. After the successfully test run, return the normal setting and press ON/OFF button on the remote controller to turn off the unit.
7. Inform the user to read this manual carefully before use, and demonstrate to the user how to use the appliance, the necessary knowledge for service and maintenance, and the reminder for storage of accessories.

Note: If the ambient temperature is excess the range refer to section OPERATION INSTRUCTIONS, and it can not run COOL or HEAT mode, lift the front panel and refer to the emergency button operation to run the COOL and HEAT mode.

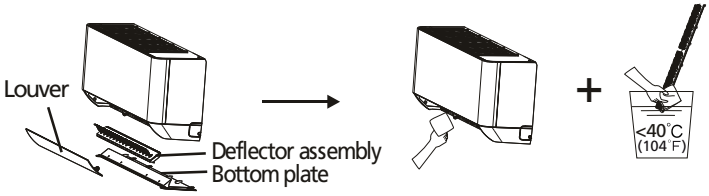
I MAINTENANCE

⚠ Warning	• When cleaning, you must shut down the machine and cut off the power supply for more than 5 minutes. • Under no circumstances should the appliance be flushed with water. • Volatile liquid (e.g. thinner or gasoline) will damage the appliance, so only use soft dry cloth or wet cloth dipped with neutral detergent to clean the appliance. • Pay attention to cleaning the filter screen regularly to avoid dust covering which will affect the filter screen effect. When the operating environment is dusty, the cleaning frequency should be increased appropriately. • After removing the filter screen, do not touch the fins of the indoor unit to avoid scratching.
Clean the appliance	 Wring it dry Gentle wipe the unit surface Tip: Wipe frequently to keep appliance clean and good appearance .
Disassembly and assembly of filter	• Grasp the raised handle on the filter by hand, and then pull the filter out in the direction deviating from the unit, so that the upper edge of the filter is separated from the unit. The filter can be removed by lifting the filter upwards. • When installing the filter, first insert the lower end of the filter screen into the corresponding position of the unit, and then squeeze the upper end of the filter into the corresponding buckling position of the unit body. 

<table>
<tr><td>Clean the filter</td><td>


Take out the filter from the unit
Clean the filter with soapy water and air dry it
Replace the filter

Tip: When you find accumulated dust in the filter, please clean the filter in time to ensure the clean, healthy and efficient operation inside the appliance.
</td></tr>
<tr><td>Cleaning of inner air duct</td><td>
• First, loosen the knob on the middle of louver and bend the louver outwards to take it out.
• Then, grasp both sides of bottom plate push downwards to take down the bottom plate.
• Finally, loosen the buckle of deflector assembly with your thumb and take it out. Wipe the air duct and fan assembly with a clean and wrung wet rag.
• Clean the removed parts with soapy water and air dry it.
• After cleaning, restore the removed parts in turn.



</td></tr>
<tr><td>Service and maintenance</td><td>
• When the appliance is not in use for a long time, do the following work:
Take out the batteries of the remote controller and disconnect the power supply of the appliance.
• When starting to use after long-term shutdown:
1. Clean the unit and filter screen;
2. Check whether there are obstacles at the air inlet and outlet of indoor and outdoor units;
3. Check whether the drain pipe is unobstructed;
• Install the batteries of the remote controller and check whether the power is on.
</td></tr>
</table>

J TROUBLE SHOOTING

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES
The appliance does not operate	Power failure/plug pulled out.
	Damaged indoor/outdoor unit fan motor.
	Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.
	Faulty protective device or fuses.
	Loose connections or plug pulled out.
	It sometimes stops operating to protect the appliance.
	Voltage higher or lower than the voltage range.
	Active TIMER-ON function.
	Damaged electronic control board.
Strange odor	Dirty air filter.
Noise of running water	Back flow of liquid in the refrigerant circulation.
A fine mist comes from the air outlet	This occurs when the air in the room becomes very cold, for example in the " COOLING " or " DEHUMIDIFYING/DRY" modes.
A strange noise can be heard	This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.
Insufficient airflow, eitherhot or cold	Unsuitable temperature setting.
	Obstructed appliance intakes and outlets.
	Dirty air filter.
	Fan speed set at minimum.
	Other sources of heat in the room.
	No refrigerant.

MALFUNCTION	POSSIBLE CAUSES
The appliance does not respond to commands	Remote control is not close enough to indoor unit.
	The batteries of remote control need to be replaced.
	There are Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
The display is off	Active DISPLAY function.
	Power failure.
Switch off the appliance immediately and cut off the power supply in the event of	Strange noises during operation.
	Faulty electronic control board.
	Faulty fuses or switches.
	Spraying water or objects inside the appliance.
	Overheated cables or plugs.
	Very strong smells coming from the appliance.

ERROR CODE ON THE DISPLAY (For Mono-Split Models)

In case of error, the display on the indoor unit shown the following error codes:

Display	Description of the trouble
E1	Indoor room temperature sensor fault
E2	Indoor pipe temperature sensor fault
E3	Outdoor pipe temperature sensor fault
E4	Refrigerant system leakage or fault
E6	Malfunction of indoor fan motor

Display	Description of the trouble
E7	Outdoor ambient temperature sensor fault
E0	Indoor and outdoor communication fault
E8	Outdoor discharge temperature sensor fault
E9	Outdoor IPM module fault
EA	Outdoor current detect fault
EE	Outdoor PCB EEPROM fault
EF	Outdoor fan motor fault
EH	Outdoor suction temperature sensor fault

ERROR CODE ON THE DISPLAY(For Multi Models)

Display	The definition of failure or protection
E0	Indoor and outdoor Communication fault
E1	Indoor room temperature sensor fault
E2	Indoor pipe temperature sensor fault
E3	Outdoor pipe temperature sensor fault
E4	System unnormal
E5	Model allocation error
E6	Indoor fan motor fault
E7	Outdoor environment temperature sensor fault
E8	Exhaust temperature sensor fault
E9	Frequency conversion module fault
EA	Current sensor fault
EC	Outdoor Communication fault
EE	Outdoor or Indoor EEPROM fault

Display	The definition of failure or protection
EH	Outdoor suction temperature sensor fault
EF	Outdoor fan motor fault
EP	Compressor top temperature switch fault
EU	Voltage sensor fault
Ed	Indoor EEPROM fault
En	Outdoor gas pipe temperature sensor fault
Ey	Outdoor liquid pipe temperature sensor fault
PA	Indoor run mode conflict
P0	Module protection
P1	Lower voltage protection
P2	High current protection
P4	Discharge over temperature protection
P5	Exhaust low temperature protection when cooling
P6	Exhaust high temperature protection when cooling
P7	Exhaust high temperature protection when heating
P8	Too high or too low protection for outdoor temperature
P9	Driver board protection

DISPOSAL GUIDELINE (European)

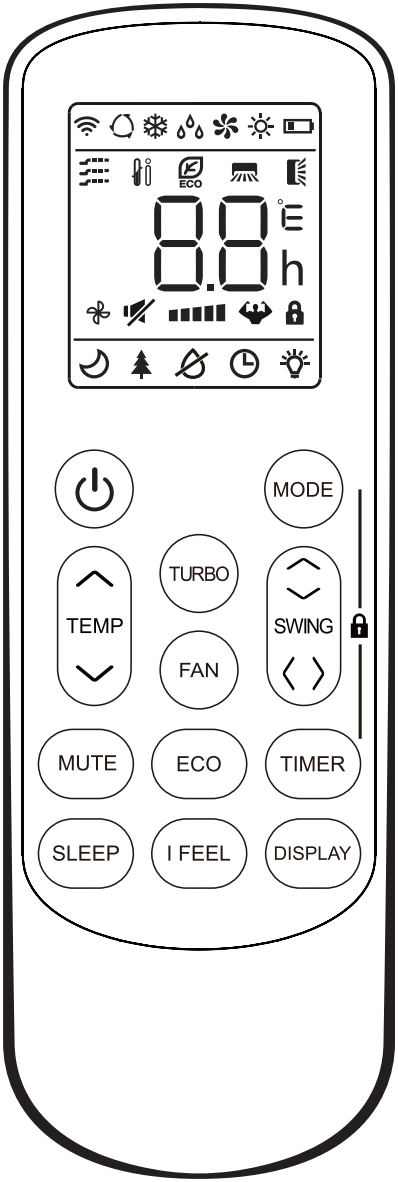
This appliance contains refrigerant and other potentially hazardous materials. When disposing of this appliance,the law requires special collection and treatment. DO NOT dispose of this product as household waste or unsorted municipal waste.

When disposing of this appliance, you have the following options:

- Dispose of the appliance at designated municipal electronic waste collection facility.
- When buying a new appliance, the retailer will take back the old appliance free of charge.
- The manufacturer will also take back the old appliance free of charge.
- Sell the appliance to certifid scrap metal dealers.
- Disposing of this appliance in the forest or other natural surroundings endangers your health and is bad forthe environment. Hazardous substances may leak into the ground water and enter the food chain.



K REMOTE CONTROL



Remote controller buttons

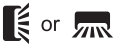
NO.	Button	Function
1	⏻	to turn on/off the appliance
2	MODE	To select the operation mode: AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT.
3	∧ (TEMP UP)	To increase temperature, or Timer setting hours.
4	∨ (TEMP DN)	To decrease temperature, or Timer setting hours.
5	TURBO	1) To activate the TURBO function. 2) Long press "TURBO" for 5 seconds to switch between °C and °F display.
6	FAN	To select the fan speeds of auto/mute/low/mid-low/mid-high/high/turbo
7	SWING ⇳	To stop or to start the horizontal flaps louver movement of set the desired left/right air flow direction
8	SWING ⇔	To stop or to start the vertical flaps louver movement of set the desired left/right air flow direction
9	MUTE	To switch-on/off the MUTE function.
10	ECO	1) To activate/deactivate the ECO function. 2) Long press to activate/deactivate the 8°C heating function (depending on models)
11	TIMER	To set the time for timer on/off.
12	SLEEP	To switch-on/off the function SLEEP.
13	I FEEL	To activate the function of I FEEL.
14	DISPLAY	To switch-on/off the LED display.
15	SLEEP+DISPLAY	While the appliance is on, press and hold both the "Sleep" and "Display" buttons simultaneously for 3 seconds to activate/ deactivate the HEALTH function
16	MODE+ ∧ (TEMP)	Press and hold both the "MODE" and "∧ (TEMP)" buttons simultaneously for 3 seconds to reset WIFI function.

NO.	Button	Function
17	SWING ⇳+ SWING ⇿	While the appliance is off, press and hold both the "SWING ⇳" and "SWING ⇿" buttons simultaneously for 3 seconds to activate/ deactivate the SELF-CLEAN function.
18	MODE+ ∨ (TEMP)	Press and hold both the "MODE" and " ∨ (TEMP)" buttons simultaneously for 3 seconds to activate/deactivate Voice function.
19	FAN + MUTE	While the appliance is on, in COOLING mode, press and hold both the "FAN" and "MUTE" buttons simultaneously for 3 seconds to activate/deactivate the GENTLE WIND function.
20	MODE + TIMER	Press and hold both the "MODE" and "TIMER" buttons to activate/deactivate CHILD LOCK function.

⚠ The display and some functions of the remote control may vary according to the model.
⚠ The shape and position of buttons and indicators maybe difference according to the model, but their function is the same.
⚠ The appliance confirms the correct reception of each press button with a beep.
⚠ There might be some functions that do not work for this appliance. You will hear a beep when you press these buttons.

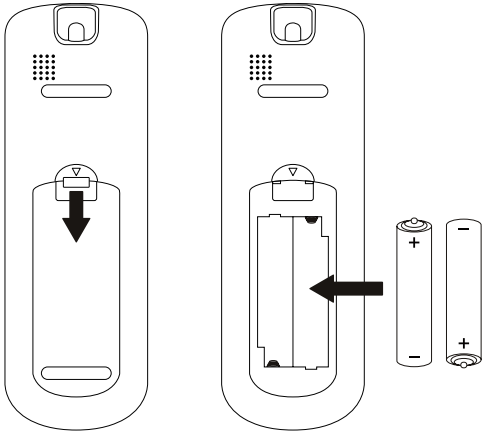
Remote controller DISPLAY, meaning of symbols on the liquid crystal display

NO.	Symbols	Meaning
1		AUTO MODE indicator
2		COOLING MODE indicator
3		DRY MODE indicator
4		FAN MODE indicator
5		HEATING MODE indicator
6		BATTERY indicator

NO.	Symbols	Meaning
7		GENTLE WIND indicator
8		I FEEL indicator
9		ECO indicator
10		TEMPERATURE/ CLOCK indicator
11		FLAP SWING (Air flow) indicator
12		MUTE indicator
13		FAN SPEED indicator
14		AUTO FAN indicator
15		TURBO indicator
16		CHILD LOCK indicator
17		SLEEP MODE indicator
18		HEALTH indicator
19		Anti-Mildew indicator
20		TIMER indicator
21		DISPLAY LIGHT indicator

Replacement of Batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote control, by sliding it in direction as the arrow.
Install the batteries according the direction (+ and -)shown on the Remote Control.
Reinstall the battery cover by sliding it into place.



The image is for reference only; please refer to the actual product.

Battery Disposal

Do not dispose of batteries as unsorted municipal waste. Refer to local laws for proper disposal of batteries.
Batteries may have a chemical symbol at the bottom of the disposal icon.
This chemical symbol means that the battery contains a heavy metal that exceeds a certain concentration. Appliances and used batteries must be treated in a specialized facility for reuse, recycling and recovery.
By ensuring correct disposal, you will help avoid possible negative consequences for the environment and human health.



⚠

- Use 2 LRO 3 AAA (1.5V) batteries (these are not included).
- Do not use rechargeable batteries.

- Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.
- Do not dispose batteries as unsorted municipal waste.
- Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Recommendations for locating and using the remote controller holder (if present).

The remote controller be kept in a wall-mounted holder.

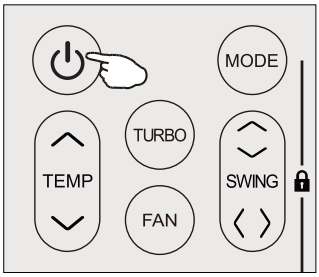
Note:

1. Direct the remote control toward the appliance.
2. Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.
3. Never leave the remote control exposed to the rays of the sun.
4. Keep the remote control at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

OPERATING INSTRUCTIONS

Turn ON / Turn OFF the appliance

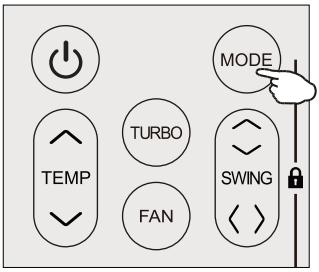
Press the button ⏻ to turn on or turn off the appliance.



COOLING MODE

❄

The cooling function allows the appliance to cool the room and at the same time reduces Air humidity.
To activate the cooling function (COOL), press the MODE button until the symbol ❄ appears on the display. With the button ﹀ or ﹀ set a temperature lower than that of the room.

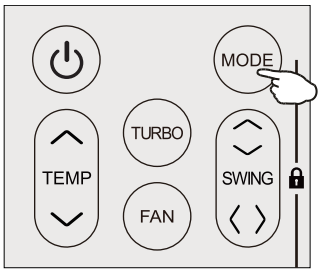


DRY MODE



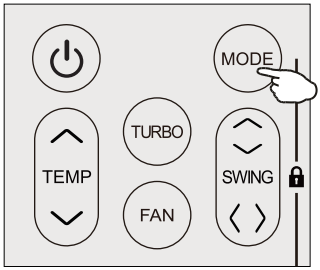
This function reduces the humidity 6 6 of the air to make the room more comfortable.
To set the DRY mode , Press MODE until the appears in the display. An automatic function of presetting is activated.

HEATING MODE



The heating function allows the appliance to heat the room.
To activate the heating function (HEAT), press the MODE button until the symbol ❄ appears on the display. With the button ﹀ or ﹀ set a temperature higher than that of the room.
⚠ In HEATING operation, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stop operation. After defrosting, it resumes to HEATING mode automatically.

FAN MODE(Not FAN button)



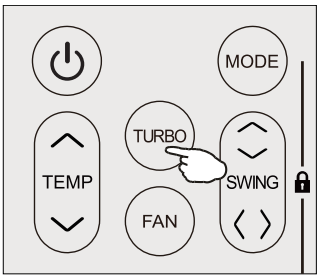
Fan mode, air ventilation only.
To set the FAN mode, Press MODE until appears in the display.

AUTO MODE

Automatic mode.
To set the AUTO mode, press MODE until appears on the display.
In AUTO mode the run mode will be set automatically according to the room temperature.

Turbo function

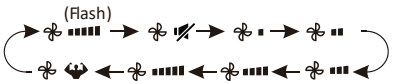


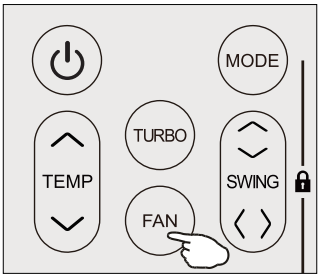


To activate turbo function, press the TURBO button,and will appear on the display. Press again to cancel this function.
In COOL/HEAT mode, when you select TURBO feature, the appliance will operate the fast cooling/ fast heating with the highest fan speed.

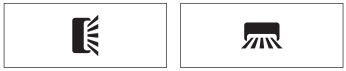
Change the fan speed

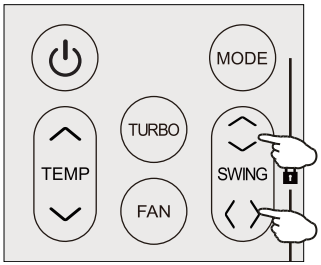
Press FAN button to set the running fan speed, it can be set to AUTO/ MUTE/ LOW/ MID-LOW/ MID/ MID-HIGH/ HIGH/TURBO speed.





SWING function





1. Press the button SWING to activate the louver,
   a) Press SWING ◇ to activate the horizontal flaps to swing from up to down, the will appear on the remote display.
   Press again to stop the swing movement at the current angle.
   b) Press SWING 〈〉 to activate the vertical deflectors to swing from left to right, the will appear on the remote display. Press again to stop the swing movement at the current angle.

2. If the vertical deflectors are positioned manually which placed under the flaps, they allow to move the air flow direct to rightward or leftward.
3. For some inverter heating models, press horizontal SWING and vertical SWING together button at the same time, it will activate the SelfClean function.

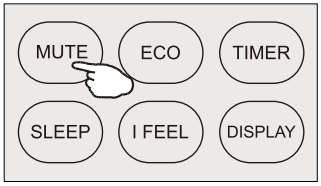
⚠ This adjustment must be done while the appliance is switched off.

⚠ Never position "Flaps" manually, the delicate mechanism might get seriously damaged!

⚠ Never put fingers, sticks or other objects into the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

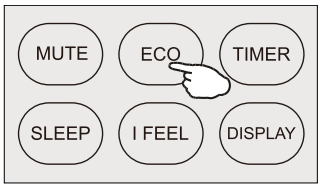
MUTE function





1. Press MUTE button to activate this function, and will appears on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. When the MUTE function runs, the indoor unit will operate at lowest fan speed to help experience a quiet feeling.
3. When press FAN / TURB button, the MUTE function will be cancel. MUTE function can not be activated under dry mode.

ECO MODE

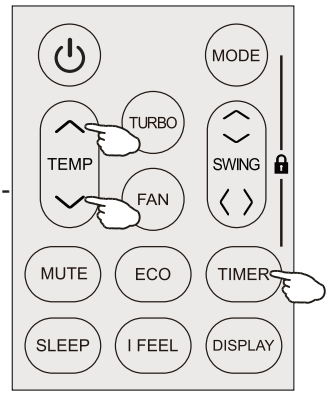


ECO

In this mode the appliance automatically sets the operation to save energy.
Press the ECO button, the ECO appears on the display, and the appliance will run in ECO mode. Press again to cancel it.

Note: The ECO function is available in both COOLING and HEATING modes.

TIMER function ----TIMER ON



TIMER

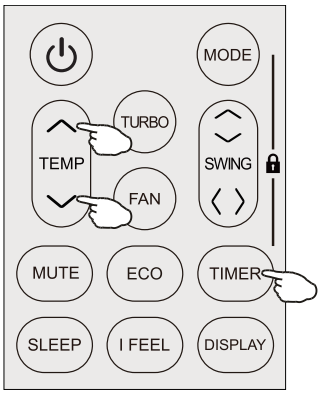
To automatically switch on the appliance. When the unit is switch-off, you can set the TIMER ON.To set the time of automatic switch-on as below:

1. Press TIMER button first time to set the switchon, and 60h will appear on the remote display and flashes.
2. Press ∧ or ∨ button to set desired Timer-on time. Each time you press the button, the time increases/decreases by half an hour between 0 and 10 hours and by one between 10 and 24 hours.
3. Press TIMER button second time to confirm.
4. After Timer-on setting, set the needed mode (Cool/ Heat/ Auto/ Fan/ Dry), by press the MODE button. And set the needed fan speed, by press FAN button. And press ∧ or ∨ to set the needed operation temperature.

CANCEL it by press TIMER button.

TIMER function ---TIMER OFF

TIMER



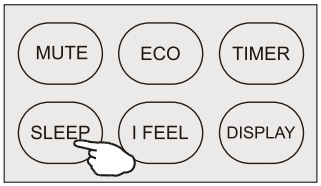
To automatically switch off the appliance. When the unit is switch-on, you can set the TIMER OFF. To set the time of automatic switch-off as below:

1. Confirm the appliance is ON.
2. Press TIMER button at first time to set the switchoff. Press ∧ or ∨ to set the needed timer.
3. Press TIMER button at the second time to confirm.

CANCEL it by press TIMER button.

Note: All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

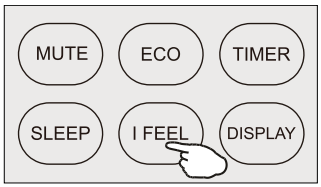
SLEEP MODE



Pre-setting automatic operating program. Press SLEEP button to activate the SLEEP function and appears on the display. Press again to cancel this function.After 10 hours running in sleep mode, the appliance will change to the previous setting mode.

I FEEL function(Optional)

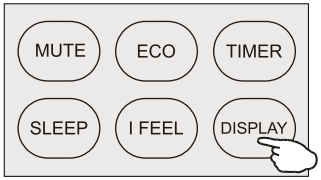




Press I FEEL button to activate the function, the will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.
This function enables the remote control to measure the temperature at its current location, and send this signal to the appliance to optimize the temperature around you and ensure the comfort.
It will automatically deactivate 8 hours later.

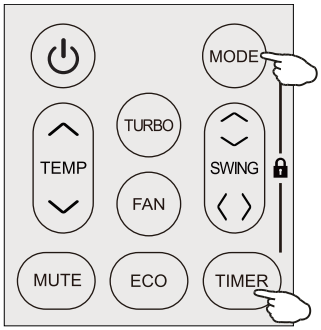
LED display light ON/OFF

Press DISPLAY button to switch off the LED display on the panel. Press again to switch on the LED display

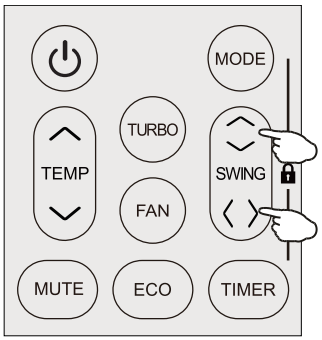


Child-Lock function

1. Long press MODE and TIME buttons together to activate this function, and do it again to deactivate this function.
2. Under this function, no single button will activate



SELF-CLEAN function(Optional)



Only optional for some heating pump inverter appliance.
To activate this function, turn off the indoor unit at first, then press SWING ⇕ and SWING ⇔ button at the same time for 3 seconds, until hear a beep, and "AC" will appear on the remote controller display and the indoor LED display.

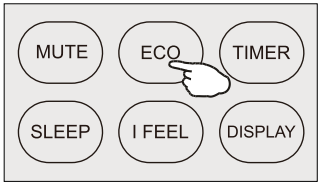
1. This function help carry away the accumulated dirt, bacteria, etc from the evaporator.
2. This function will run about 30 minutes, and it will return to the pre-setting mode. You can press ⏻ button to cancel this function during the process.You will hear 2 beeps when it's finished or cancelled.

⚠ It's normal if there are some noise during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.
⚠ We suggest operate this function as the following ambient condition to avoid certain safety.

Indoor unit	Temp < 86°F (30°C)
Outdoor unit	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

⚠ We suggested operate this function once every 3 months.

8°C heating function

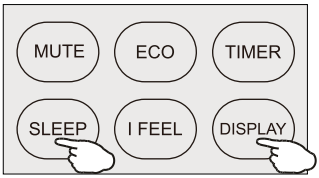


1. Long press ECO button over 3 seconds to activate this function, and "8°C" ("46°F") will appear on the remote display. Do it again to deactivate this function.
2. This function will auto start the heating mode when the room temperature is

lower than 8°C (46°F), and it will return to standby if the temperature reaches 9°C (48°F).

3. If the room temperature is higher than 18°C (64°F), the appliance will cancel this function automatically.

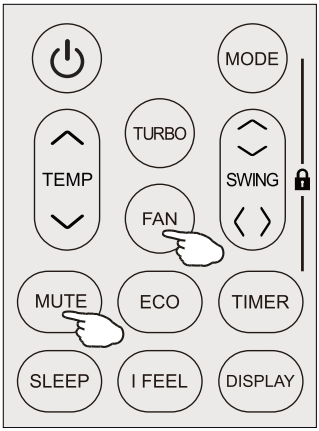
HEALTH function (Optional)



1. Turn on the indoor unit at first, and long press SLEEP and DISPLAY button together 3 seconds to activate this function, ▲ will appear on the display. Do it again to deactivate it.
2. When the "HEALTH" function is initiated, the Ionizer/ Plasma/ Bipolar Ionizer/ UVC Lights (depending on models) will be energized and running.

Gentle Wind function (Optional)

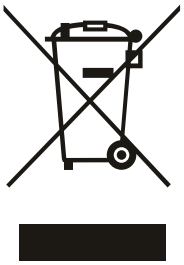




1. Turn on the indoor unit, and change to COOL mode, then long press FAN and MUTE button together 3 seconds to activate this function, ≋ will appear on the display. Do it again to deactivate it.
2. This function will auto close the vertical flaps, and give you the comfortable gentle wind feeling.

L WARRANTY CONDITIONS

This section of the manual outlines the terms and conditions of the guarantee for the appliance you have purchased. Scan the QR-code below that directs you to the full information and your rights regarding the product warranty. Please read the information specified on the weblink carefully. If there is no warranty support for your country, then please contact your local dealer.



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new once, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal at least for free of charge. Do not throw batteries into the fire, where they can explode or release dangerous liquids. If you replace or destroy the remote control, remove the batteries and throw them away in accordance with the applicable regulations because they are harmful to the environment.

Environmental information: This equipment contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol. It should only be serviced or dismantled by professional trained personnel.
This equipment contains R32 refrigerant in the amount as stated in the table above. Do not vent R32 into atmosphere: R32, is a fluorinated greenhouse gas with a Global Warming Potential (GWP) = 675

Internet:
For your convenience you can download the latest version of the user-, installation- and/or service manual on www.Qlima.com

INHALTSVERZEICHNIS

A	SICHERHEITSURTEILE	66
B	BEZEICHNUNG DER TEILE	85
C	BEDIENUNGSANLEITUNG	88
D	WARTUNGSANWEISUNGEN (R32)	90
E	VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION	94
F	INSTALLATION DER INNENEINHEIT	96
G	INSTALLATION DES AUSSENGERÄTS	103
H	PROBEBETRIEB	109
I	WARTUNG	112
J	FEHLERSUCHE	114
K	FERNBEDIENUNG	119
L	GARANTIEBEDINGUNGEN	136

* Das Design und die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um das Produkt zu verbessern. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Händler oder Hersteller
* Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell variieren, ihre Funktion bleibt unverändert.

A SICHERHEITSURTEILE

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme und Installation die Sicherheitshinweise.
Um Tod oder Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen die folgenden Gebrauchsanleitungen befolgt werden. Falsche Bedienung durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Tod, Verletzungen oder Schäden führen.
Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, ehe Sie Ihr neues Produkt installieren oder in Betrieb nehmen.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Erklärung der Begriffe/Symbole Warnung, Vorsicht und Gefahr

	**WARNUNG**	Weist darauf hin, dass eine unsachgemäße Handhabung zu dramatischen Folgen wie Tod, schweren Verletzungen usw. führen kann.
	**VORSICHT**	Kann je nach den Umständen ein ernstes Problem darstellen. Bittebeachten Sie diese Sicherheitshinweise mit großer Sorgfalt, da sie für
	**GEFAHR**	Bedeutet, dass eine falsche Bedienung mit Sicherheit zu einer gefährlichen/ lebensbedrohlichen Situation führ

Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen und örtlichen Vorschriften und den Standards der Europäischen Union installiert und betrieben werden.

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine

für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder müssen in der Nähe des Geräts jederzeit beaufsichtigt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- In die feste Verkabelung müssen gemäß den Verkabelungsvorschriften Trennvorrichtungen eingebaut werden.
- Dieses Gerät enthält eine UV-C-Lampe. Lesen Sie vor dem Öffnen des Geräts die Wartungsanleitung
- Betreiben Sie die UV-C-Lampen nicht außerhalb des Geräts.
- Geräte, die offensichtlich beschädigt sind, dürfen nicht in Betrieb genommen werden.
- Vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes oder bei Beschädigung des Gehäuses kann es zum Austritt gefährli cher UV-C-Strahlung kommen. UV-C-Strahlung kann schon in geringen Dosen Augen- und Hautschäden verursachen.
- Vor dem Auswechseln der UV-C-Lampe muss das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden.
- Es wird empfohlen, das Gerät vom Stromnetz zu

trennen, bevor Türen und Zugangspaneele, die mit dem Gefahrensymbol für ultraviolette Strahlung gekennzeichnet sind, zur Durchführung von Wartungsarbeiten durch den Benutzer geöffnet werden.

- UV-C-Barrieren, die mit dem Gefahrensymbol für ultraviolette Strahlung gekennzeichnet sind, sollten nicht entfernt werden
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen führen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät entfernt werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Erschöpfte Batterien sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Achten Sie darauf, dass die Batterie immer polrichtig eingelegt wird, wie im Batteriehalter angegeben.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, sollten die Batterien entfernt werden.
- Setzen Sie das Gerät oder die Batterie nicht zu hohen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie keine modifizierten oder beschädigten Batterien.
- Verwenden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien anstelle von wiederaufladbaren Batterien.
- Achten Sie auf die Gefahr, dass die Anschlüsse des batteriebetriebenen Geräts oder der Batterie durch Metallgegenstände kurzgeschlossen werden.
- Verwenden Sie keinerlei Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses oder zur Reinigung, außer jenen

Mitteln, die vom Hersteller empfohlen wurden.
- Das Gerät sollte in einem Raum ohne kontinuierlich betriebene Entzündungsquellen (zum Beispiel: offenes Feuer, ein laufendes Gasgerät oder ein laufendes elektrisches Heizgerät) gelagert werden
- Durchbohren oder verbrennen Sie das Gerät nicht.
- Bitte beachten Sie, dass Kühlmittel nicht zwangsläufig Geruch absondern.

Für Kühlmittelmodelle R32/R290: ⚠

Das Gerät sollte in einem Raum mit einer Grundfläche von mehr als 4 m² installiert, betrieben und gelagert werden. Die Kühlmittelfüllung bestimmt, wo X der Mindestraumbereich ist (bitte schauen Sie in der Tabelle unten und auf dem Typenschild des Produkts nach).

- Mechanische Verbinder, die in Innenräumen genutzt werden, sollten den Anforderungenvon ISO 14903 entsprechen.
- Eine Wartung sollte nur gemäß den Empfehlungen des Geräteherstellers durchgeführt werden. Instandhaltung und Reparatur, die die Unterstützung durch weiteres erfahrenes Personal erfordern, sollten unter der Aufsicht der Person durchgeführt werden, die kompetent hinsichtlich der Nutzung entzündlicher Kühlmittel ist.
- Bevor mit der Arbeit an Systemen, die entzündliche Kühlmittel enthalten, begonnen wird, sind Sicherheitsprüfungen notwendig, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert ist.
- Das Gerät ist so zu lagern, dass keine mechanischen Schäden auftreten.
- Jegliche Person, die an der Arbeit oder Unterbrechung eines Kühlmittelkreislaufs beteiligt ist, sollte über ein aktuelles gültiges Zertifikat einer branchenakkreditierten Beurteilungsstelle verfügen, das ihre Kompetenz bezüglich der sicheren Handhabung von

Kühlmitteln gemäß einer in der Branche anerkannten Beurteilungsspezifikation belegt.

Erläuterung der auf dem Gerät angezeigten Symbole (nur für das Gerät mit dem Kältemittel R32/R290):	
	**WARNUNG:** Dieses Symbol zeigt an, dass in diesem Gerät ein brennbares Kältemittel verwendet wird. Wenn das Kältemittel austritt und einer externen Zündquelle ausgesetzt wird, besteht Brandgefahr.
	**ACHTUNG:** Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Benutzerhandbuch sorgfältig gelesen werden sollte.
	**ACHTUNG:** Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Installationsanleitung sorgfältig gelesen werden sollte.
	ACHTUNG: Dieses Symbol zeigt an, dass das technische Handbuch sorgfältig gelesen werden sollte.

Stellen Sie hinsichtlich Transport, Markierung, Entsorgung und Lagerung des Geräts sicher, dass dies in Übereinstimmung mit allen nationalen, lokalen und europäischen Standards erfolgt.

Wartungsarbeiten in Bezug auf entzündliches Kühlmittel

- **Prüfungen des Bereichs**
  Bevor mit der Arbeit an Systemen, die entzündliche Kühlmittel enthalten, begonnen wird, sind Sicherheitsprüfungen notwendig, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert ist. Bei Reparaturen des Kühlsystems sind folgende Vorsichtsmaßnahmen vor Beginn der Arbeit am System einzuhalten.
- **Prüfungen des Bereichs**
  Bevor mit der Arbeit an Systemen, die entzündliche Kühlmittel enthalten, begonnen wird, sind Sicherheitsprüfungen

notwendig, um sicherzustellen, dass das Risiko einer Entzündung minimiert ist. Bei Reparaturen des Kühlsystems sind folgende Vorsichtsmaßnahmen vor Beginn der Arbeit am System einzuhalten.

- **Allgemeiner Arbeitsbereich**
  Alle Wartungsmitarbeiter und andere Personen, die in der näheren Umgebung tätig sind, sollten bezüglich der Art der anstehenden Arbeit informiert werden. Arbeit in beengten Räumen sollte vermieden werden. Der Bereich um den Arbeitsbereich herum sollte abgetrennt werden. Achten Sie darauf, dass die Bedingungen innerhalb des Bereichs durch Kontrolle des entflammbaren Materials sicher sind.
- **Prüfung auf Vorhandensein von Kühlmittel**
  Der Bereich sollte mit einem geeigneten Kühlmitteldetektor vor und während der Arbeit geprüft werden, um sicherzustellen, dass der Techniker sich potenziell entflammbarer Atmosphären bewusst ist. Stellen Sie sicher, dass die für die Feststellung eines Lecks verwendete Ausrüstung für die Nutzung mit entflammbaren Kühlmitteln geeignet ist, d. h. funkenfrei, angemessen abgedichtet oder eigensicher.
- **Vorhandensein eines Feuerlöschers**
  Falls Heißarbeiten am Kühlgerät oder dazugehörigen Teilen durchzuführen sind, sollte eine angemessene Feuerlöschausrüstung zur Hand sein. Halten Sie in unmittelbarer Nähe des Arbeitsbereiches einen Pulver- oder einen CO2-Feuerlöscher bereit.
- **Keine Entzündungsquellen**
  Personen, die Arbeiten im Zusammenhang mit einem Kühlsystem durchführen, welche die Freilegung jeglicher Rohrwerke beinhalten, die entzündliches Kühlmittel enthalten oder enthielten, dürfen keinerlei Entzündungsquellen auf eine Art und Weise verwenden, die zum Risiko eines Brandes oder einer Explosion führen kann. Alle möglichen Entzündungsquellen, einschließlich Zigaretten, sollten sich in ausreichender Entfernung zum Bereich der Installation, Reparatur, des Ausbaus und der Entsorgung befinden, während der entzündliches Kühlmittel möglicherweise in die Umgebung gelangen kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um das Gerät herum zu prüfen, um sicherzustellen, dass keine Gefährdungen oder Risiken hinsichtlich Entzündungen

vorhanden sind. „Rauchen verboten"-Schilder sollten ausgehängt werden.

- **Belüfteter Bereich**
  Stellen Sie sicher, dass der Bereich sich im Freien befindet oder ausreichend gelüftet ist, ehe Sie das System bearbeiten oder jegliche Heißarbeiten durchführen. Eine gewisse Belüftung sollte während des Zeitraumes der ausgeführten Arbeiten weiterhin gewährleistet sein. Die Belüftung sollte jegliches freigesetzte Kühlmittel sicher verteilen und es vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre befördern.
- **Prüfungen der Kühlausrüstung**
  Dort, wo elektrische Komponenten ausgetauscht werden, sollten sie für den Zweck entsprechend geeignet sein und die korrekte Spezifikation aufweisen. Die Anleitungen des Herstellers zur Wartung und Instandhaltung sollten immer befolgt werden. Im Zweifel kontaktieren Sie die technische Abteilung des Herstellers.
  Die folgenden Prüfungen sollten bei Installationen durchgeführt werden, die entzündliche Kühlmittel verwenden:
  - Die Kühlmittel-Füllmenge ist auf die Größe des Raumes abgestimmt, in dem die Kühlmittel enthaltenden Teile installiert werden.
  - Die Belüftungsanlage und die Auslässe funktionieren einwandfrei und sind nicht durch Hindernisse eingeschränkt.
  - Falls ein indirekter Kühlkreislauf genutzt wird, sollte der zweite Kreislauf auf das Vorhandensein von Kühlmittel geprüft werden.
  - Markierungen an der Ausrüstung sollten dauerhaft sichtbar und lesbar sein. Markierungen und Schilder, die unlesbar sind, sollten entsprechend korrigiert werden.
  - Kühlrohre oder -komponenten sind in einer Position installiert, in der sie sehr wahrscheinlich keinerlei Substanzen ausgesetzt sind, die Kühlmittel enthaltende Komponenten angreifen können, sofern die Komponenten nicht aus Materialien hergestellt sind, die Rost widerstehen oder die ausreichend vor Rost geschützt sind.
- **Prüfungen elektrischer Geräte**

Vor der Reparatur und Instandhaltung elektrischer Komponenten müssen zunächst Sicherheitsprüfungen und Komponenten-Inspektionsverfahren durchgeführt werden. Falls ein Fehler vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, sollte die Stromversorgung nicht an den Kreislauf angeschlossen werden, bis das Problem zufriedenstellend gelöst ist. Falls der Fehler nicht sofort behoben werden kann, es jedoch notwendig ist, den Betrieb fortzusetzen, sollte eine angemessene temporäre Lösung gefunden werden. Dies sollte dem Eigentümer der Ausrüstung gemeldet werden, damit alle Parteien informiert sind.Anfängliche Sicherheitsprüfungen sollten Folgendes beinhalten:

- Kondensatoren sollten entladen werden: Dies sollte auf sichere Art und Weise erfolgen, um jegliche Funkenbildung zu vermeiden.
- Es sollten keinerlei spannungsführende elektrische Komponenten und Verkabelungen beim Befüllen, Wiederherstellen oder Reinigen des Systems exponiert werden.
- Es sollte eine kontinuierliche Erdverbindung vorliegen.

- **Reparaturen von versiegelten Komponenten**
  1. Bei Reparaturen von versiegelten Komponenten sollte die gesamte elektrische Stromversorgung von den Geräten, an denen gearbeitet wird, getrennt werden, ehe jegliche versiegelten Abdeckungen etc. entfernt werden. Es ist unbedingt notwendig, während der Wartung das Gerät mit Strom zu versorgen. Dann sollte am kritischsten Punkt ein permanent laufendes Gerät zur Leckerkennung platziert werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.
  2. Besondere Aufmerksamkeit sollte Folgendem gelten, um sicherzustellen, dass durch die Arbeit an elektrischen Komponenten das Gehäuse nicht auf eine Art und Weise verändert wird, die das Schutzniveau beeinträchtigt. Dazu gehören Schäden an Kabeln, eine übermäßige Menge an Verbindungen, Anschlüsse, die nicht der Original-Spezifikation entsprechen, Schäden an Dichtungen, fehlerhafte Einpassung von Schlauchanschlüssen etc.

  Stellen Sie sicher, dass die Vorrichtung sicher befestigt ist. Stellen

Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht derart abgenutzt sind, dass sie nicht länger dem Zweck dienen, das Eindringen von entflammbaren Atmosphären zu verhindern. Ersatzteile sollten den Spezifikationen des Herstellers entsprechen.

Hinweis: Der Verwendung von Silikondichtungen kann gegebenenfalls die Effektivität einiger Arten von Leckerkennungsausrüstungen beeinträchtigen. Eigensichere Komponenten müssen nicht isoliert werden, ehe man an ihnen arbeitet.

- **Reparatur eigensicherer Komponenten**
  Üben Sie keine permanent induktiven oder kapazitiven Belastungen auf den Kreislauf aus, ohne sicherzustellen, dass dies nicht die zulässige Spannung und den zulässigen Strom für das sich in Betrieb befindliche Gerät überschreitet. Eigensichere Komponenten sind die einzigen Komponententypen, an denen gearbeitet werden kann, während sie in einer entflammbaren Atmosphäre spannungsführend sind. Die Testvorrichtung sollte korrekt eingestellt sein.
  Tauschen Sie Komponenten nur gegen Teile aus, die vom Hersteller spezifiziert wurden. Andere Teile können Entzündungen des Kühlmittels in der Atmosphäre durch ein Leck verursachen.
- **Verkabelung**
  Stellen Sie sicher, dass die Verkabelung nicht der Abnutzung, Korrosion, übermäßigem Druck, Vibration, scharfen Kanten oder jeglichen anderen Umweltbedingungen ausgesetzt ist. Die Prüfung sollte außerdem die Effekte der Alterung oder kontinuierlichen Vibration von anderen Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren berücksichtigen.
- **Erkennung entzündlicher Kühlmittel**
  Unter keinerlei Umständen sollten potenzielle Entzündungsquellen bei der Suche nach oder bei der Erkennung von Kühlmittellecks verwendet werden. Eine Halogen-Taschenlampe (oder jeglicher anderer Detektor mit offener Flamme) sollte nicht verwendet werden.
- **Leckerkennungsmethoden**
  Die folgenden Leckerkennungsmethoden gelten als geeignet für

Systeme, die entzündliche Kühlmittel enthalten. Zur Erkennung von entzündlichen Kühlmitteln sollten elektronische Leckdetektoren verwendet werden. Die Sensibilität ist jedoch gegebenenfalls nicht ausreichend, oder eine Neukalibrierung ist erforderlich. (Detektionsausrüstungen sollten in einem kühlmittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Entzündungsquelle darstellt und für das verwendete Kühlmittel geeignet ist. Leckerkennungsausrüstungen sollten auf einen Prozentanteil des LFL des Kühlmittels eingestellt werden und sollten in Bezug auf das eingesetzte Kühlmittel kalibriert werden. Der angemessene Anteil an Gas (25 % Maximum) wird bestätigt.Leckerkennungsflüssigkeiten sind für die Verwendung mit dem Großteil der Kühlmittel geeignet. Die Verwendung von Reinigungsmitteln, die Chlor enthalten, sollte jedoch vermieden werden, da Chlor mit dem Kühlmittel reagieren kann und Rost an den Kupferrohren erzeugen kann.
Falls ein Leck vermutet wird, sollten alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden.Falls ein Kühlmittelleck gefunden wird, das Löten erfordert, sollte das gesamte Kühlmittel aus dem System entfernt werden oder in einem Teil des Systems, das vom Leck ausreichend entfernt ist, isoliert werden (durch Schließen der Ventile). Das System sollte dann mit sauerstofffreiem Stickstoff (OFN) sowohl vor als auch während des Lötprozesses gereinigt werden.

- **Entfernung und Evakuation**
  Beim Aufbrechen des Kühlmittelkreislaufs, um Reparaturen durchzuführen – oder für jeglichen anderen Zweck – sollten konventionelle Verfahren zum Einsatz kommen. Es ist jedoch wichtig, dass bewährte Methoden angewandt werden, da Entflammbarkeit möglich ist. Folgendes Verfahren sollte eingehalten werden:
  - Kühlmittel entfernen;
  - Kreislauf mit Inertgas reinigen;
  - evakuieren;
  - erneut reinigen mit Inertgas;
  - Kreislauf durch Schneiden oder Löten öffnen.

  Die Kühlmittelbefüllung sollte in die richtigen Auffangzylinder geleitet werden. Das System sollte mit sauerstofffreiem Stickstoff

gereinigt werden, damit das Gerät sicher ist. Dieser Prozess muss gegebenenfalls mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder verdichteter Sauerstoff sollte für die Aufgabe nicht verwendet werden. Die Spülung sollte durch ein Durchbrechen des Vakuums im System mit sauerstofffreiem Stickstoff erreicht werden und ein kontinuierliches Füllen, bis der Arbeitsdruck erreicht ist. Dann sollte in die Atmosphäre entlüftet und letztlich durch Herunterziehen ein Vakuum erreicht werden. Dieser Prozess sollte wiederholt werden, bis sich kein Kühlmittel mehr im System befindet. Wenn die letzte Befüllung mit sauerstofffreiem Stickstoff vorgenommen wurde, sollte das System mit Luftdruck durchlüftet werden, damit die Arbeit durchgeführt werden kann. Dieser Vorgang ist besonders wichtig, wenn Lötvorgänge am Rohrwerk stattfinden sollen. Stellen Sie sicher, dass der Ausgang für die Vakuumpumpe sich nicht in der Nähe jeglicher Entzündungsquellen befindet und dass ausreichende Belüftung gewährleistet ist.

- **Befüllungsverfahren**
  Zusätzlich zu konventionellen Befüllungsverfahren sollten die folgenden Anforderungen erfüllt werden.
  - Stellen Sie sicher, dass bei der Verwendung von Befüllungsausrüstung keine Kontamination verschiedener Kühlmittel auftritt. Schläuche oder Leitungen sollten so kurz wie möglich sein, um die Menge an Kühlmittel, das sich in ihrem Inneren befindet, zu minimieren.
  - Zylinder sollten aufrecht gehalten werden.
  - Stellen Sie sicher, dass das Kühlsystem vor der Befüllung des Systems mit Kühlmittel geerdet wird.
  - Etikettieren Sie das System, wenn die Befüllung abgeschlossen ist (falls nicht bereits geschehen).
  - Es sollte insbesondere darauf geachtet werden, das Kühlsystem nicht zu überfüllen.

  Vor dem erneuten Befüllen des Systems sollte es mit sauerstofffreiem Stickstoff druckgetestet werden. Das System sollte nach der Befüllung, jedoch vor der Inbetriebnahme, auf Lecks getestet werden. Vor dem Verlassen des Standortes sollte ein nachfolgender Lecktest durchgeführt werden.

- **Außerbetriebnahme**
  Bevor Sie dieses Verfahren durchführen, muss gewährleistet sein, dass der Techniker vollständig vertraut mit der Ausrüstung und all ihren Details ist. Es wird als bewährte Methode empfohlen, dass alle Kühlmittel sicher rückgewonnen werden. Bevor diese Aufgabe ausgeführt wird, sollte eine Öl- und Kühlmittelprobe entnommen werden, falls vor der Wiederverwendung des zurückgewonnenen Kühlmittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist unerlässlich, dass elektrischer Strom verfügbar ist, bevor mit der Aufgabe begonnen wird.
  1. Machen Sie sich mit der Ausrüstung und ihrem Betrieb vertraut.
  2. Isolieren Sie das System elektrisch.
  3. Bevor Sie mit dem Verfahren beginnen, stellen Sie sicher, dass: mechanische Ausrüstungen zur Handhabung von Kältemittelzylindern zur Verfügung stehen, falls erforderlich; alle persönlichen Schutzausrüstungen verfügbar sind und korrekt verwendet werden; der Wiedergewinnungsprozess zu jeder Zeit von einer kompetenten Person überwacht wird; Ausrüstungen und Zylinder zur Wiedergewinnung den angemessenen Standards entsprechen.
  4. Pumpen Sie das Kühlsystem ab, wenn möglich.
  5. Falls ein Absaugen nicht möglich ist, nutzen Sie Verteilerrohre, so dass das Kühlmittel aus verschiedenen Teilen des Systems entfernt werden kann.
  6. Stellen Sie sicher, dass der Zylinder auf der Waage platziert ist, ehe die Rückgewinnung durchgeführt wird.
  7. Starten Sie die Absaugmaschine und betreiben Sie sie gemäß der Anleitung des Herstellers.
  8. Überfüllen Sie die Zylinder nicht. (Nicht mehr als 80 % Volumen Flüssigbefüllung).
  9. Überschreiten Sie nicht den maximalen Arbeitsdruck des Zylinders, auch nicht temporär.
  10. Wenn die Zylinder korrekt befüllt wurden und der Prozess abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und die Ausrüstung direkt vom Standort entfernt werden und dass alle Isolationsventile am Gerät geschlossen sind.
  11. Zurückgewonnenes Kühlmittel sollte nicht in ein anderes

Kühlsystem gefüllt werden, es sei denn, es wurde gereinigt und geprüft.

- **Etikettierung**
  Auf der Etikettierung der Ausrüstung sollte zu lesen sein, dass sie außer Betrieb genommen und das Kühlmittel entnommen wurde. Das Etikett sollte datiert und unterzeichnet sein. Stellen Sie sicher, dass sich auf dem Gerät Etiketten befinden, die darauf hinweisen, dass sich entzündliches Kühlmittel in ihm befindet.
- **Wiedergewinnung**
  Beim Entfernen von Kühlmittel aus einem System, entweder zur Wartung oder zur Außerbetriebnahme, hat es sich bewährt, dass sämtliche Kühlmittel sicher entfernt werden. Stellen Sie sicher, dass bei der Weiterleitung von Kühlmittel in Zylinder ausschließlich geeignete Auffangzylinder für Kühlmittel eingesetzt werden. Achten Sie darauf, dass die korrekte Anzahl an Zylindern zur Aufnahme der gesamten Systembefüllung zur Verfügung steht. Alle zu verwendenden Zylinder sollten für das zurückgewonnene Kühlmittel vorgesehen und entsprechend dieses Kühlmittels etikettiert sein (d. h. spezielle Zylinder zum Auffangen von Kühlmittel). Zylinder sollten komplett mit gut funktionierendem Druckablassventil und zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Auffangzylinder werden evakuiert und, wenn möglich, vor der Rückgewinnung gekühlt. Die Rückgewinnungsausrüstung sollte in gutem funktionstüchtigem Zustand sein und über entsprechende Anleitungen bezüglich der vorhandenen Ausrüstung verfügen. Sie sollte für die Rückgewinnung von entzündlichen Kühlmitteln geeignet sein. Zusätzlich sollte eine Reihe kalibrierter Waagen in gutem funktionstüchtigem Zustand zur Verfügung stehen. Die Schläuche sollten mit leckfreien Trennkupplungen ausgestattet und in gutem Zustand sein. Prüfen Sie vor der Nutzung der Absaugmaschine, dass sie in zufriedenstellendem funktionstüchtigen Zustand ist, ordnungsgemäß gewartet ist und dass jegliche dazugehörigen elektrischen Komponenten abgedichtet sind, um Entzündungen im Fall einer Kühlmittelfreisetzung zu vermeiden. Kontaktieren Sie im Zweifel den Hersteller. Das zurückgewonnene Kühlmittel sollte im korrekten Auffangzylinder an den Kühlmittellieferanten

zurückgeschickt werden. Für den entsprechenden Entsorgungsnachweis sollte gesorgt werden. Vermischen Sie die Kühlmittel in den Wiedergewinnungseinheiten nicht, und insbesondere nicht in den Zylindern. Falls Kompressoren oder Kompressor-Öle zu entfernen sind, stellen Sie sicher, dass sie bis auf ein akzeptables Niveau evakuiert wurden, um zu gewährleisten, dass kein entzündliches Kühlmittel im Schmiermittel verbleibt. Der Evakuierungsprozess sollte vor der Rückgabe des Kompressors an die Lieferanten ausgeführt werden. Zur Beschleunigung dieses Prozesses sollte ausschließlich eine elektrische Beheizung des Kompressorkörpers vorgenommen werden. Wenn Öl aus einem System abgelassen wird, sollte dies sicher durchgeführt werden.

- Das Gerät mit elektrischer Heizung sollte mit mindestens 1 Meter Abstand zu brennbaren Materialien aufgestellt sein.
- Dieses Gerät ist aus Sicherheitsgründen mit einem Kältemittellecksucher ausgestattet. Um wirksam zu sein, muss das Gerät nach der Installation immer mit Strom versorgt werden, außer bei Wartungsarbeiten.
- Dieses Gerät ist mit elektrisch betriebenen Sicherheitsmaßnahmen ausgestattet. Um wirksam zu sein, muss das Gerät nach der Installation, außer bei Wartungsarbeiten, stets mit Strom versorgt werden.
- An das Gerät angeschlossene Leitungen dürfen keine potenzielle Zündquelle enthalten Quelle;
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Hindernissen.
- Die Stromversorgung des Geräts muss von einem anerkannten Fachmann überprüft werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker während des Betriebs nicht aus der Steckdose.
- Öffnen Sie das Ansauggitter des Geräts nicht während des Betriebs.
- Überprüfen Sie die Netzspannung. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenadapter. - Anschluss-Spannung 230 Volt/ ~50 Hz.
- Transportieren oder bewegen Sie das Gerät senkrecht

mit geeigneter Ausrüstung und unter Beachtung der Sicherheitsvorschriften.

- Der Stecker muss jederzeit zugänglich sein.
- Die Installation muss gemäß der Installationsanleitung erfolgen. Eine nicht ordnungsgemäße Installation kann zu Wasseraustritt, Stromschlag oder Feuer führen.
- Verwenden Sie für die Installation nur das Zubehör, die Teile und die angegebenen Werkzeuge, die mitgeliefert wurden.
- Ihr Gerät muss an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden. Wenn die Wandsteckdose, die Sie verwenden möchten, nicht ausreichend geerdet oder durch eine träge Sicherung oder einen Schutzschalter geschützt ist (Die erforderliche Sicherung oder der Schutzschalter richtet sich nach der maximalen Stromstärke des Geräts. Die maximale Stromstärke ist auf dem Typenschild des Geräts angegeben.). Lassen Sie von einem qualifizierten Elektriker eine geeignete Steckdose installieren.
- Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es brennbarem Gas ausgesetzt ist, da dies zu einem Brand führen kann.
- Achten Sie darauf, dass der Luftstrom des Geräts nicht durch andere Produkte im Raum, z. B. Gasbrenner, unterbrochen wird.
- Lassen Sie Reparaturen und/oder Wartungsarbeiten nur von einem anerkannten Servicetechniker durchführen.
- Persönliche Veränderungen am Gerät führen zu einem Defekt des Sicherheitssystems.
- Installieren Sie das Gerät auf einer flachen, stabilen Oberfläche. Anderenfalls kann es zu Beschädigungen oder übermäßigem Lärm und Vibration kommen.
- Das Gerät muss jederzeit frei von Hindernissen sein, um eine ordnungsgemäße Funktion zu gewährleisten und Sicherheitsrisiken zu minimieren.

- Verändern Sie nicht die Länge des Netzkabels und verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät zu betreiben.
- Kinder müssen in der Nähe des Geräts stets beaufsichtigt werden.
- Teilen Sie eine Steckdose nicht mit anderen Elektrogeräten. Eine unsachgemäße Stromversorgung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
- Das Gerät ist mit Rädern ausgestattet, um den Transport zu erleichtern. Achten Sie darauf, dass Sie die Räder nicht auf dickem Teppich verwenden oder über Gegenstände rollen lassen, da dies zum Umkippen führen kann.
- Nehmen Sie ein Gerät nicht in Betrieb, wenn es heruntergefallen oder beschädigt worden ist. Wenden Sie sich zur Untersuchung an eine autorisierte Kundendienststelle und/oder reparieren oder entsorgen Sie das Gerät.
- Wenn das Gerät während des Gebrauchs umgestoßen wird oder waagerecht liegt, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Untersuchen Sie das Gerät visuell, um sicherzustellen, dass keine Beschädigung vorliegt, und warten Sie 24 Stunden. Wenn Sie vermuten, dass das Gerät beschädigt wurde, wenden Sie sich an einen Techniker oder den Kundendienst.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder barfuß.
- Bei einem Gewitter muss der Strom abgeschaltet werden, um Schäden am Gerät durch Blitzschlag zu vermeiden. Ihr Gerät sollte so verwendet werden, dass es vor Feuchtigkeit geschützt ist, z. B. vor Kondenswasser, Spritzwasser etc. Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen oder gezogen werden kann. Ziehen

Sie in diesem Fall sofort den Netzstecker.

- Sämtliche Verkabelungen müssen streng gemäß dem Anschlussplan im Inneren des Geräts vorgenommen werden.
- Die Leiterplatte des Geräts (PCB) ist mit einer Sicherung ausgestattet, um Überstromschutz zu gewährleisten. Die Spezifikationen der Sicherung sind auf die Leiterplatte gedruckt, beispielsweise: T 3.15A/250V, etc. Wenn die Wasserablauffunktion nicht genutzt wird, lassen Sie die obere und die untere Ablassschraube sicher am Gerät befestigt, um eine Verstopfung zu vermeiden. Wenn die Ablassschraube nicht genutzt wird, achten Sie darauf, dass sie nicht in Kinderhände gerät, da sie verschluckt werden könnte.
- Trinken oder verwenden Sie das vom Gerät abgelassene Wasser nicht.
- Die Netzspannung und -frequenz muss vor der Installation überprüft werden, da sie geerdet sein und der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Anschlussspannung entsprechen muss.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Ähnliches. Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals in einer feuchten Umgebung.
- Vor der Reinigung oder anderen Wartungsarbeiten muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.

VORSICHTSHINWEISE

- Dieses Gerät verfügt über einen Erdungsanschluss für Funktionszwecke.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Hände, Finger oder Gegenstände in die Öffnungen des Geräts.
- Die Einlass- und Auslassgitter dürfen nicht abgedeckt oder verstopft werden.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter dem Teppichboden. Bedecken Sie das Kabel nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Belägen. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Möbeln oder Geräten. Verlegen Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs und so, dass niemand darüber stolpern kann.
- Um das Risiko eines Brands oder elektrischen Schocks zu reduzieren, nutzen Sie diesen Lüfter nicht mit jeglichen kontaktlosen Geschwindigkeitssteuerungsgeräten.
- Das Gerät muss gemäß den nationalen Verkabelungsvorschriften installiert werden.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird, und ziehen Sie den Netzstecker.
- Drücken Sie die Tasten nur mit Ihren Fingern.
- Bedienen oder stoppen Sie das Gerät nicht, indem Sie den Stecker des Netzkabels einstecken oder herausziehen.
- Transportieren Sie Ihr Gerät immer in senkrechter Position und stellen Sie es während des Gebrauchs auf eine stabile, ebene Fläche.
- Entnehmen Sie während des Betriebs nicht den Wasserbehälter.
- Das Gerät muss von einem zertifizierten Fachmann installiert und gewartet werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

PVG erklärt hiermit, dass dieses Produkt den folgenden EU-Richtlinien entspricht:
Richtlinie zur Beschränkung gefährlicher Stoffe (RoHS) 2011/65/EU
Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) 2014/30/EU

Ökodesign-Richtlinie für energieverbrauchsrelevante Produkte 2009/125/EC
Niederspannungsrichtlinie (LVD) 2014/35/EU
Funkanlagenrichtlinie (RED) 2014/53/EU
Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter https://www.qlima.com/.

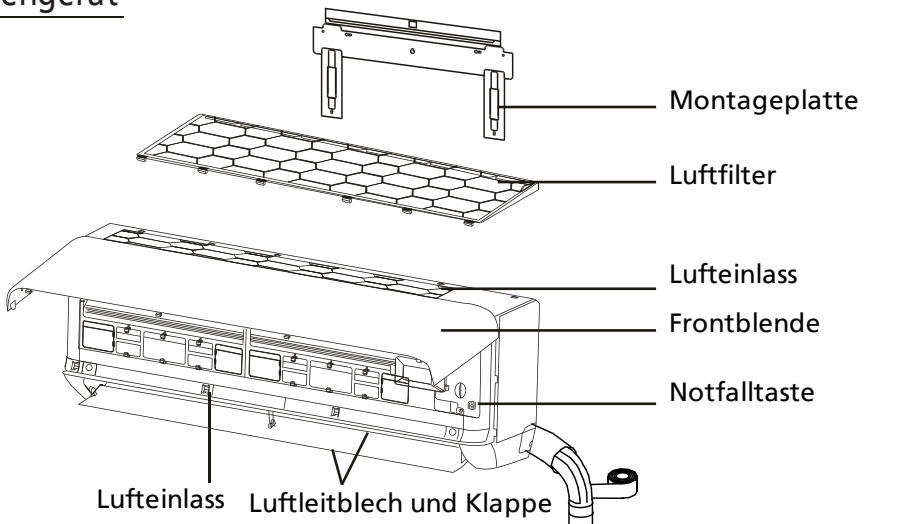
ENTSORGUNG DES PRODUKTS



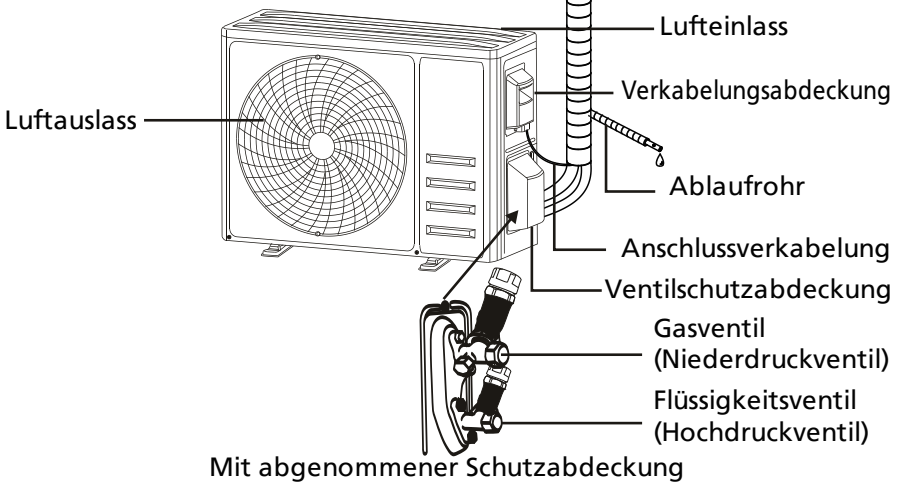
In der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt gemäß der EU-WEEE Gesetzgebung entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen.Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.
Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Wenn Sie ein altes Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät zumindest kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen. Bitte entsorgen Sie die Batterien entsprechend den örtlichen Sammelstellen.
Diese Ausrüstung enthält R290-Kühlmittel in der Menge entsprechend der Angabe auf dem Typenschild des Geräts. Lassen Sie R290 nicht in die Atmosphäre gelangen: R290 ist ein fluoriertes Treibhausgas mit Erderwärmungspotenzial (GWP).

B BEZEICHNUNG DER TEILE

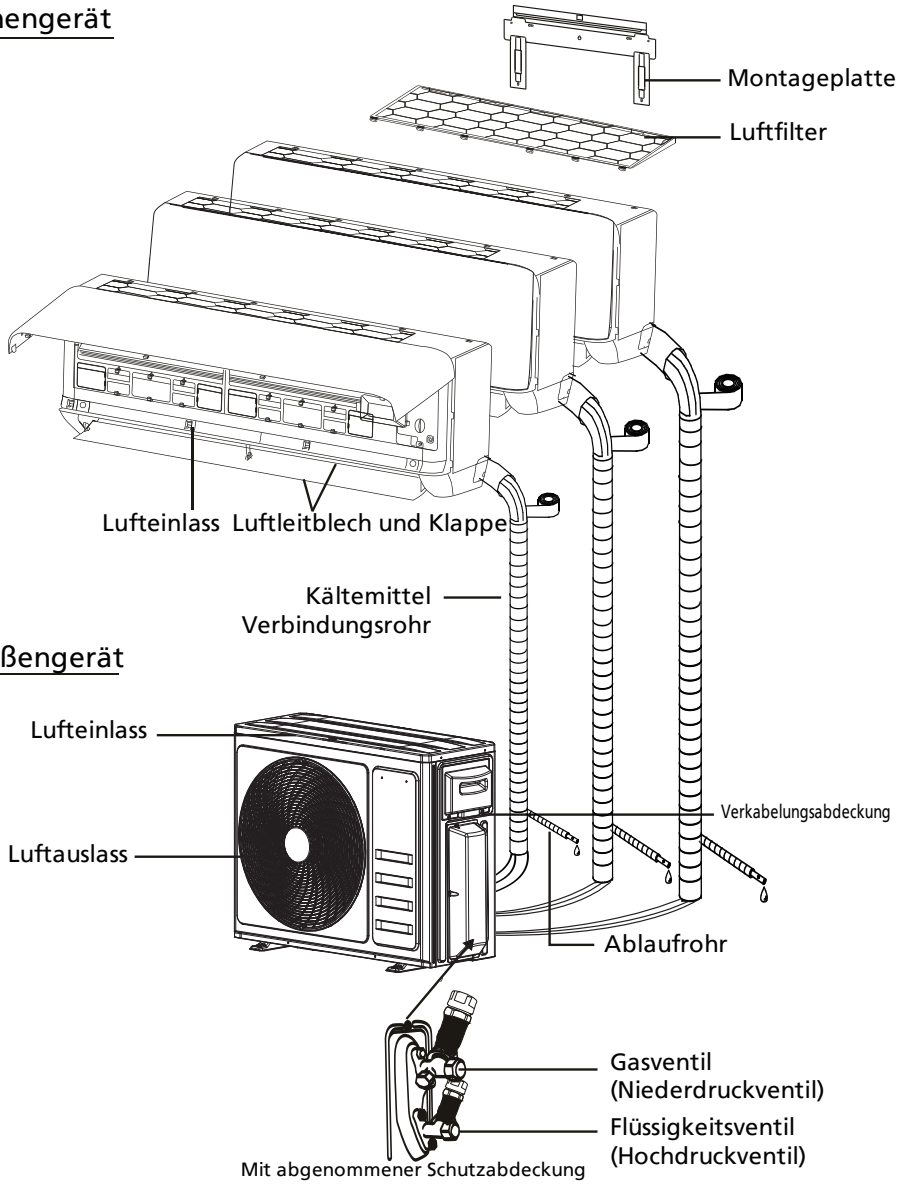
Innengerät



Außengerät

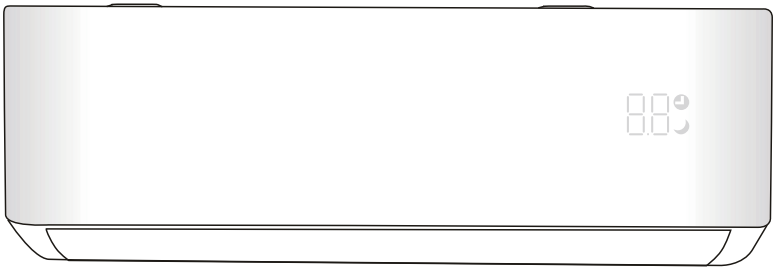


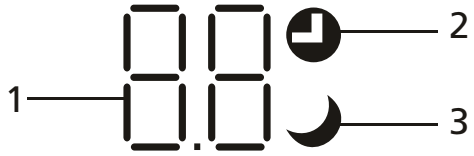
Innengerät



Hinweis: Die Abbildung kann vom tatsächlichen Objekt abweichen.
Bitte orientieren Sie sich an letzterem.

Funktion im Innenbereich





No.	LED	Funktion
1		Anzeige für Timer, Temperatur und Fehlercodes.
2		Leuchtet während des Timer-Betriebs
3		SLEEP-Modus

⚠ Die Form und Position der Schalter und Anzeigen kann je nach Modell unterschiedlich sein, ihre Funktion ist dieselbe.

C BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Versuch, das Gerät bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs zu verwenden, kann dazu führen, dass die Auslösung der Gerätesicherung und zum Ausfall des Geräts führen. Versuchen Sie daher versuchen Sie, das Gerät unter den folgenden Temperaturbedingungen zu verwenden.

Inverter-Klimaanlage:

MODE / Temperatur	Heizen	Kühlen	Trocknen
Raumtemperatur	0°C ~30°C	17°C ~32°C	
Außentemperatur	-20°C ~30°C	-15°C ~53°C	

Starten Sie das Gerät nach dem Ausschalten bei angeschlossenem Netzteil neu oder schalten Sie es während des Betriebs in einen anderen Modus um, wird die Schutzvorrichtung des Geräts aktiviert. Der Kompressor nach 3 Minuten wieder.

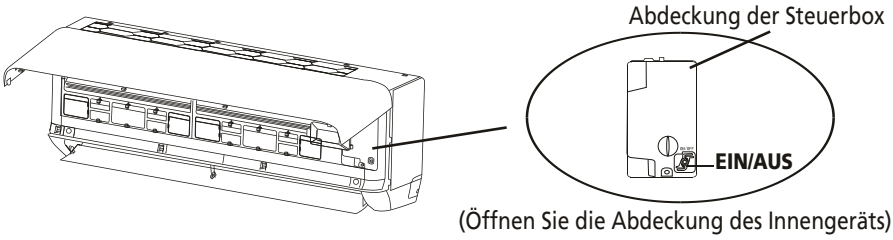
Eigenschaften des Heizbetriebs (gilt für Wärmepumpen)

Vorheizen:
Wenn die Heizfunktion aktiviert ist, benötigt das Innengerät 2 bis 5 Minuten zum Vorheizen, danach beginnt das Gerät mit dem Heizen und bläst warme Luft aus.

Abtauen:
Wenn das Außengerät während des Heizbetriebs vereist, aktiviert das Gerät die automatische Abtaufunktion, um die Heizleistung zu verbessern. Während des Abtauvorgangs werden die Innen- und Außenventilatoren. Nach Abschluss der Abtauung nimmt das Gerät den Heizbetrieb automatisch wieder auf.

Notfallknopf:
Öffnen Sie die Verkleidung und suchen Sie den Notfallknopf am elektronischen Steuerkasten, wenn die Fernbedienung ausfällt(Drücken Sie den Notfallknopf immer mit Isoliermaterial.)

Aktueller Status	Betrieb	Reagieren	Modus eingeben
Standby	Drücken Sie einmal auf den Notfallknopf	Es ertönt ein kurzer Piepton.	Kühlmodus
Standby (nur für Wärmepumpe)	Drücken Sie zweimal innerhalb von 3 Sekunden auf die Notfalltaste	Es ertönt zweimal ein kurzer Piepton.	Heizmodus
Laufend	Drücken Sie einmal auf den Notfallknopf	Es ertönt eine Weile lang ein Piepton	Aus-Modus



(Öffnen Sie die Abdeckung des Innengeräts)

D WARTUNGSANWEISUNGEN (R32)

Wichtige Hinweise

1. Das Gerät muss von Fachpersonal installiert werden, und die Installationsanleitung ist nur für das professionelle Installationspersonal! Die Installationsspezifikationen unterliegen unseren Kundendienstbestimmungen unterliegen.
2. Beim Befüllen mit dem brennbaren Kältemittel können unsachgemäße Handlungen zu schweren Verletzungen oder Verletzungen von Personen und Sachschäden führen.
3. Nach Abschluss der Installation muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.
4. Vor der Wartung oder Reparatur eines Geräts, das mit einem brennbaren Kältemittel betrieben wird, muss eine Sicherheitsüberprüfung durchgeführt werden brennbarem Kältemittel durchgeführt werden, um sicherzustellen, dass die Brandgefahr auf ein Minimum reduziert wird.
5. Das Gerät muss unter kontrollierten Bedingungen betrieben werden, um sicherzustellen, dass Risiken durch brennbare Gase oder Dämpfe während des Betriebs auf ein Minimum reduziert werden.
6. Die Anforderungen an das Gesamtgewicht des eingefüllten Kältemittels und die Fläche eines Raums, der mit einem Gerät ausgestattet werden soll (siehe die folgenden Tabellen GG.1 und GG.2)

Die maximale Füllmenge und die erforderliche Mindestbodenfläche

$m_1 = (4\ m^3) \times LFL$, $m_2 = (26\ m^3)) \times LFL$, $m_3 = (130\ m^3) \times LFL$
LFL ist die untere Entflammbarkeitsgrenze in kg/ m ,R32 LFL beträgt 0.306 kg/ m^3.
Für Geräte mit einer Füllmenge $m_1 < M = m_2$:
Die maximale Füllmenge in einem Raum muss den folgenden Vorgaben entsprechen:

$m_{max} = 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$
Die erforderliche Mindestbodenfläche Amin für die Installation eines Geräts mit einer Kältemittelfüllmenge M (kg) muss folgenden Anforderungen entsprechen:

$A_{min} = (M/ (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Wobei:

Tabelle GG.1 – Maximale Füllmenge (kg)

Kategorie	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Grundfläche (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Table GG.2 - Mindestraumfläche (m²)

Kategorie	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Belastungsmenge (M) (kg) Mindestraumfläche(m²)						
			1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Sicherheitsgrundsätze für die Installation

1. Sicherheit am Standort



Offene Flammen verboten





Belüftung erforderlich

2. Betriebssicherheit



Vorsicht vor statischer Elektrizität





Schutzkleidung und antistatische Handschuhe müssen getragen werden



Kein Mobiltelefon verwenden

3. Sicherheit bei der Installation
   - Kältemittelleckdetektor
   - Geeigneter Installationsort



Das linke Bild zeigt eine schematische Darstellung eines Kältemittelleckdetektors.

Bitte beachten Sie:

1) Der Aufstellungsort sollte gut belüftet sein.
2) Die Standorte für die Installation und Wartung einer Klimaanlage mit dem Kältemittel R32 sollten frei sein frei von offenem Feuer oder Schweißarbeiten, Rauchen, Trockenöfen oder anderen Wärmequellen mit einer Temperatur von über 548 °C sein, die leicht offenes Feuer erzeugen kann.
3) Bei der Installation eines Geräts müssen geeignete Maßnahmen zur Vermeidung von elektrostatischer Aufladung getroffen werden,wie das Tragen von antistatischer Kleidung und/oder Handschuhen zu treffen.
4) Es ist erforderlich, einen für die Installation oder Wartung geeigneten Standort zu wählen, an dem die Lufteinlässe und Auslässe der Innen- und Außengeräte nicht von Hindernissen umgeben oder in der Nähe einer Wärmequelle oder einer brennbaren und/oder explosiven Umgebung liegen.
5) Wenn während der Installation ein Kältemittelleck im Innengerät auftritt, muss das Ventil des Außengeräts sofort geschlossen werden das Ventil des Außengeräts sofort geschlossen und alle Personen müssen den Raum verlassen, bis das Kältemittel vollständig ausgestoßen ist. Wenn das Gerät beschädigt ist, muss das beschädigte Produkt zur Wartungsstation zurückbringen. Es ist verboten, die Kältemittelleitung zu schweißen oder andere Arbeiten am Standort des Benutzers durchzuführen.
6) Es muss ein Ort gewählt werden, an dem die Zu- und Abluft des Innengeräts gleichmäßig ist.
7) Es müssen Orte vermieden werden, an denen sich andere Elektrogeräte, Steckdosen und Steckdosen, Küchenschränke, Betten, Sofas und andere Wertgegenstände direkt unter den Leitungen auf beiden Seiten des Innengeräts befinden.

Empfohlene Werkzeuge

Werkzeug	Bild	Werkzeug	Bild
Standardschlüssel		Rohrschneider	
Verstellbarer Schraubenschlüssel/ Halbmondschlüssel		Schraubendreher (Kreuzschlitz und Schlitz)	
Drehmomentschlüssel		Verteiler und Manometer	
Sechskantschlüssel oder Inbusschlüssel		Wasserwaage	
Bohrmaschine und Bohrer		Bördelwerkzeug	
Lochsäge		Klemmamperemeter	
Vakuumpumpe		Arbeitshandschuhe	
Schutzbrille		Kältemittelwaage	
Mikrometer			

E VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION

Drehmomentparameter

Rohrgröße	Newtonmeter [N x m]	Pfund-Kraft-Fuß (1bf-ft)	Kilogramm-Kraftmeter (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8"(Ø 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8"(Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Spezielle Verteilergeräte und Kabel für Einzelmodelle

INVERTER-TYP MODELL Leistung (Btu/h)		9k	12k	18k
		Querschnittsfläche für Einzelgeräte		
Stromversorgungskabel	N	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
	L	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
	⏚	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
Anschlusskabel	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

Spezielle Verteilergeräte und Kabel für Multimodelle

INVERTER-TYP MODELL Leistung (Btu/h)		9k Innen	12k Innen	18k Außenbereich	24k Außenbereich
		Querschnittsfläche für Multi-split modelle			
Stromversorgungskabel	N			1.5mm²	2.5mm²
	L			1.5mm²	2.5mm²
	⏚			1.5mm²	2.5mm²

INVERTER-TYP MODELL Leistung (Btu/h)		9k Innen	12k Innen	18k Außenbereich	24k Außenbereich
		Querschnittsfläche für Multi-split modelle			
Anschlusskabel	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

⚠ Hinweis: Diese Tabelle dient nur als Referenz, die Installation muss den Anforderungen der örtlichen Gesetze und Vorschriften entsprechen.

F INSTALLATION DER INNENEINHEIT

Schritt 1: Wählen Sie den Installationsort

1.1 Stellen Sie sicher, dass die Installation den Mindestabmessungen für die Installation (siehe unten) entspricht und die Mindest- und Höchstlänge der Verbindungsrohre sowie die maximale Höhenänderung entspricht, wie im Abschnitt „Systemanforderungen“ definiert.

1.2 Der Lufteinlass und -auslass muss frei von Hindernissen sein, um einen ordnungsgemäßen Luftstrom im gesamten Raum zu gewährleisten.

1.3 Kondensat kann einfach und sicher abgeleitet werden.

1.4 Alle Anschlüsse an das Außengerät müssen leicht herstellbar sein.

1.5 Das Innengerät muss für Kinder unzugänglich sein.

1.6 Die Wand, an der das Gerät montiert wird, muss stark genug sein, um dem vierfachen Gesamtgewicht und den Vibrationen des Geräts standzuhalten.

1.7 Der Filter muss zur Reinigung leicht zugänglich sein.

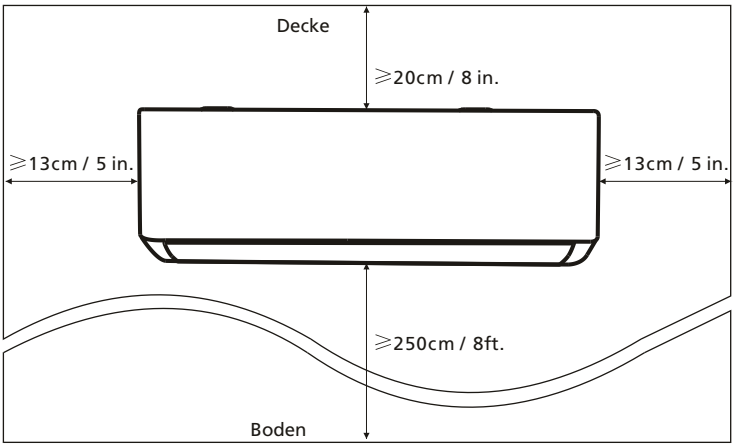
1.8 Lassen Sie genügend Freiraum, um den Zugang für routinemäßige Wartungsarbeiten zu ermöglichen.

1.9 Installieren Sie das Gerät mindestens 3 m entfernt von der Antenne eines Fernsehers oder Radios. Der Betrieb des Klimageräts kann in Gebieten mit schwachem Empfang den Radio- oder Fernsehempfang stören. Für das betroffene Gerät ist möglicherweise ein. Für das betroffene Gerät ist möglicherweise ein Verstärker erforderlich.

1.10 Nicht in Waschküchen oder in der Nähe von Schwimmbädern installieren, da diese Umgebungen korrosiv sind.

1.11 Für den ETL-Zertifizierungsbereich gilt: Vorsicht: Montieren Sie das Gerät so, dass sich die untersten beweglichen Teile mindestens 2,4 m über.
Boden oder Geländeniveau.

Mindestabstände in Innenräumen:



Schritt 2: Montageplatte installieren

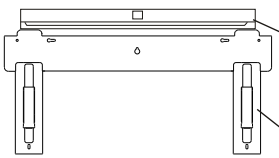
2.1 Nehmen Sie die Montageplatte von der Rückseite des Innengeräts.

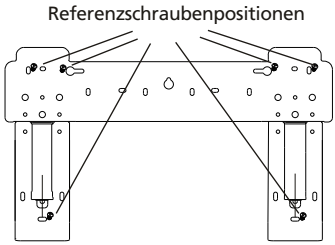
2.2 Stellen Sie sicher, dass die Mindestabmessungen für die Installation gemäß Schritt 1 entsprechend der Größe der Montageplatte die Position fest und kleben Sie die Montageplatte nahe an die Wand.

2.3 Richten Sie die Montageplatte mit einer Wasserwaage horizontal aus und markieren Sie dann die Positionen der Schraubenlöcher an der Wand an.

2.4 Legen Sie die Montageplatte ab und bohren Sie mit einem Bohrer Löcher an den markierten Stellen.

2.5 Setzen Sie Gummipolster in die Löcher ein, hängen Sie dann die Montageplatte ein und befestigen Sie sie mit Schrauben.





Hinweis:

1. Stellen Sie sicher, dass die Montageplatte nach der Installation fest sitzt und flach an der Wand anliegt.
2. Die abgebildete Abbildung kann vom tatsächlichen Objekt abweichen. Bitte orientieren Sie sich an letzterem.

Schritt 3: Loch in die Wand bohren

Für die Kältemittelleitungen, das Abflussrohr und die Verbindungskabel muss ein Loch in die Wand gebohrt werden.

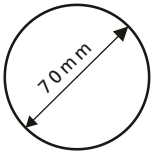
3.1 Bestimmen Sie die Position des Lochs in der Wand anhand der Position der Montageplatte.

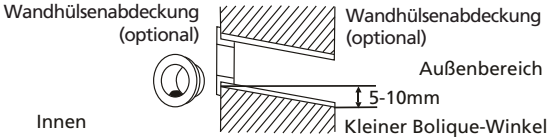
3.2 Das Loch sollte einen Durchmesser von mindestens 70 mm und einen kleinen Schrägwinkel haben, um den Abfluss zu erleichtern.

3.3 Bohren Sie das Loch in die Wand mit einem 70-mm-Kernbohrer und einem kleinen Schrägwinkel, der geringer ist als das Innenende von etwa 5 mm bis 10 mm.

3.4 Bringen Sie die Wandhülse und die Wandhülsenabdeckung (beides optionale Teile) an, um die Verbindungsteile zu schützen.

Hinweis: Achten Sie beim Bohren des Lochs in die Wand darauf, dass Sie keine Kabel, Rohrleitungen und andere empfindliche Komponenten beschädigen.

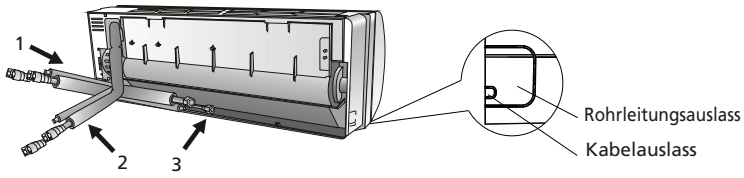




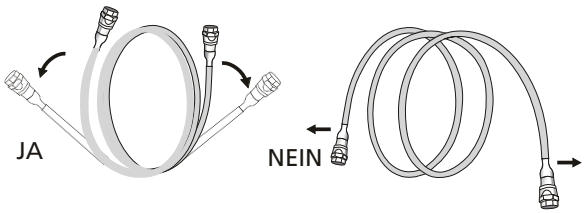
Schritt 4: Anschließen der Kältemittelleitung

4.1 Wählen Sie entsprechend der Position der Wandbohrung die geeignete Verlegungsart aus. Für Innengeräte stehen drei optionale Verlegungsmodi zur Auswahl, wie in der folgenden Abbildung dargestellt:
Bei der Verlegungsart 1 oder 3 sollte mit einer Schere eine Kerbe in die Kunststoffabdeckung der Rohrleitungsauslass- und Kabelauslassplatte auf der entsprechenden Seite des Innengeräts eine Kerbe schneiden.

Hinweis: Beim Abschneiden der Kunststofffolie am Auslass sollte der Schnitt geglättet werden.



4.2 Biegen Sie die Verbindungsrohre mit der Öffnung nach oben, wie in der Abbildung gezeigt.



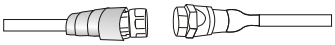
4.3 Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung an den Rohranschlüssen und nehmen Sie die Schutzabdeckung am Ende der Rohrverbindungsstücke ab.

4.4 Überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper am Anschluss des Verbindungsrohrs befinden, und stellen Sie sicher, dass der Anschluss sauber ist.

4.5 Nach dem Ausrichten der Mitte die Mutter des Verbindungsrohrs drehen, um die Mutter so fest wie möglich.

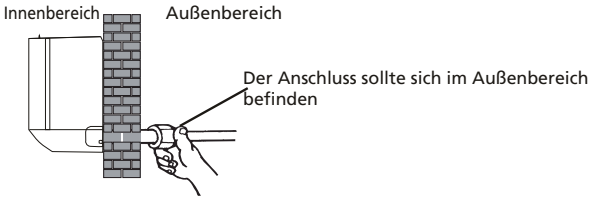
4.6 Verwenden Sie einen Drehmomentschlüssel, um sie gemäß den Drehmomentwerten in der Drehmomentanforderungstabelle festzuziehen.(Siehe Drehmomentanforderungstabelle im Abschnitt INSTALLATIONSVORSICHTSMASSNAHMEN)

4.7 Umwickeln Sie die Verbindung mit dem Isolierrohr.



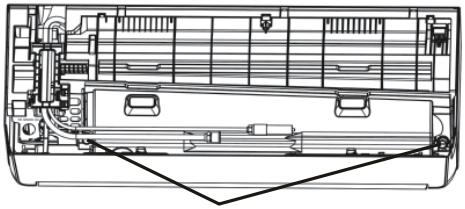


Hinweis: Bei Verwendung des Kältemittels R32 sollte der Anschluss im Freien angebracht werden.



Schritt 5: Entwässerungsschlauch anschließen

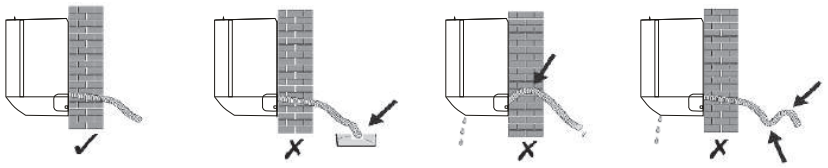
5.1 Einstellen des Ablaufschlauchs (falls zutreffend)Bei einigen Modellen sind beide Seiten des Innengeräts mit Ablauföffnungen ausgestattet. Sie können einen davon zum Anschließen des Ablaufschlauchs auswählen. Verschließen Sie den nicht verwendeten Ablaufanschluss mit dem mitgelieferten Gummistopfen, der an einem der Anschlüsse angebracht ist.



5.2 Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Ablaufanschluss an, stellen Sie sicher, dass die Verbindung fest sitzt und die Dichtung gut ist.

5.3 Wickeln Sie die Verbindung fest mit Teflonband um, um sicherzustellen, dass keine Undichtigkeiten auftreten.

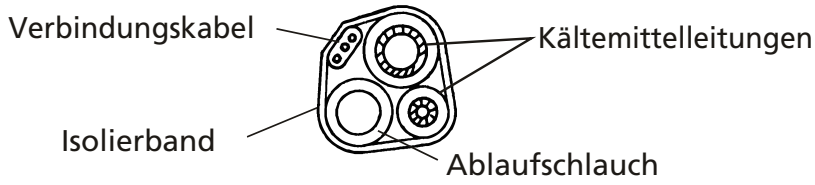
Hinweis: Achten Sie darauf, dass keine Verdrehungen oder Beulen vorhanden sind, und die Rohre sollten schräg nach unten geneigt sein, um Verstopfungen zu vermeiden und eine ordnungsgemäße Entwässerung zu gewährleisten.



Schritt 6: Verlegen der Rohrleitungen und Kabel

Nachdem die Kältemittelleitungen, Verbindungskabel und der Abflussschlauch installiert sind, müssen sie aus Platzgründen Platz zu sparen, zu schützen und zu isolieren, müssen sie mit Isolierband umwickelt werden, bevor sie durch durch die Wandöffnung geführt werden.

6.1 Verlegen Sie die Rohre, Kabel und den Abflussschlauch wie in der folgenden Abbildung angeordnet werden.

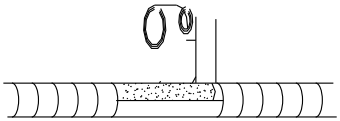


Hinweis:

a) Stellen Sie sicher, dass sich der Ablaufschlauch unten befindet.

b) Vermeiden Sie Kreuzungen und Knicke der Teile.

6.2 Wickeln Sie das Isolierband um die Kältemittelleitungen, Verbindungskabel und den Ablaufschlauch fest zusammen.



Schritt 7: Innenraumgerät montieren

7.1 Führen Sie das umwickelte Bündel aus Kältemittelleitungen, Verbindungsdrähten und Ablaufschlauch langsam durch Wandöffnung.

7.2 Haken Sie die Oberseite des Innengeräts an der Montageplatte ein.

7.3 Üben Sie leichten Druck auf die linke und rechte Seite des Innengeräts aus und stellen Sie sicher, dass das Innengerät fest eingehängt ist.

7.4 Drücken Sie die Unterseite des Innengeräts nach unten, damit die Schnappverschlüsse in die Haken der Montageplatte einrasten, und stellen Sie sicher, dass es fest eingehängt ist.

Wenn die Kältemittelleitungen bereits in die Wand eingebettet sind oder wenn Sie die Leitungen und Drähte an der Wand anschließen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

(III) Fassen Sie beide Enden der Bodenplatte und üben Sie etwas Druck nach außen aus, um die Bodenplatte abzunehmen.

(IV) Haken Sie die Oberseite des Innengeräts ohne Rohrleitungen und Kabel an der Montageplatte ein.

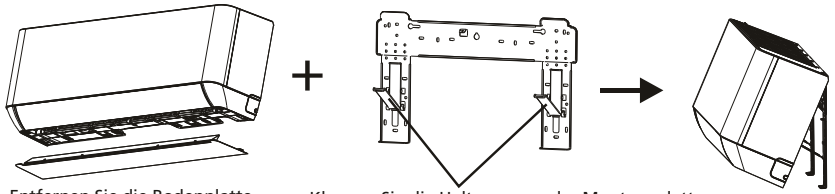
(V) Heben Sie das Innengerät gegenüber der Wand an, klappen Sie die Halterung an der Montageplatte aus und verwenden Sie diese Halterung, um das Innengerät abzustützen. So entsteht viel Platz für die Arbeiten.

(VI) Führen Sie die Kältemittelleitungen und Kabel durch, schließen Sie den Ablaufschlauch an und umwickeln Sie sie wie in Schritt 4 bis 7 beschrieben.

(VII) Setzen Sie die Halterung der Montageplatte wieder ein.

(VIII) Drücken Sie die Unterseite des Innengeräts nach unten, damit es in die unteren Haken der Montageplatte einrastet und vergewissern Sie sich, dass sie fest einrastet.

(IX) Setzen Sie die Bodenplatte des Innengeräts wieder ein



Entfernen Sie die Bodenplatte

Klappen Sie die Halterung an der Montageplatte aus.

G INSTALLATION DES AUSSENGERÄTS

Schritt 1: Wählen Sie den Installationsort

Wählen Sie einen Standort, der folgende Anforderungen erfüllt:

1.1 Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Dampf oder brennbaren Gasen.

1.2 Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, die zu windig oder staubig sind.

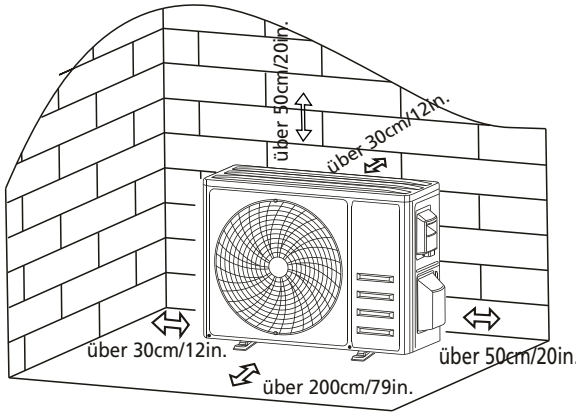
1.3 Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen häufig Personen vorbeigehen. Wählen Sie einen Ort, an dem die Luftabgabe und Betriebsgeräusche die Nachbarn nicht stören.

1.4 Vermeiden Sie die Installation des Geräts an Orten, an denen es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist (verwenden Sie gegebenenfalls einen Schutz, der den Luftstrom nicht beeinträchtigt).

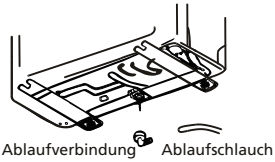
1.5 Halten Sie die in der Abbildung gezeigten Abstände ein, damit die Luft ungehindert zirkulieren kann.

1.6 Installieren Sie das Außengerät an einem sicheren und stabilen Ort.

1.7 Wenn das Außengerät Vibrationen ausgesetzt ist, legen Sie Gummimatten unter die Füße des Geräts.



Schritt 2: Installieren Sie den Ablaufschlauch



2.1 Dieser Schritt gilt nur für Wärmepumpenmodelle.

2.2 Führen Sie die Ablaufverbindung in die Öffnung an der Unterseite des Außengeräts ein.

2.3 Schließen Sie den Ablaufschlauch an die Verbindung an und stellen Sie sicher, dass die Verbindung gut genug.

Schritt 3: Außenaggregat befestigen

3.1 Markieren Sie entsprechend den Installationsabmessungen der Außeneinheit die Installationsposition für die Dehnschrauben

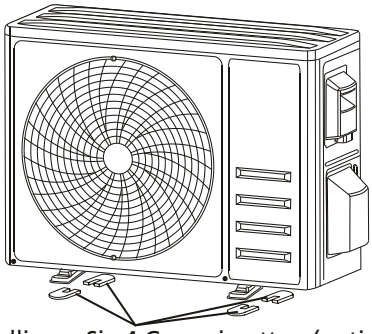
3.2 Bohren Sie Löcher, entfernen Sie den Betonstaub und setzen Sie die Bolzen ein.

3.3 Falls zutreffend, bringen Sie 4 Gummimatten auf dem Loch an, bevor Sie das Außengerät aufstellen (optional). Dadurch werden Vibrationen und Geräusche reduziert.

3.4 Setzen Sie den Sockel des Außengeräts auf die Bolzen und die vorgebohrten Löcher.

3.5 Befestigen Sie das Außengerät mit einem Schraubenschlüssel fest mit den Bolzen.

Hinweis: Das Außengerät kann an einer Wandhalterung befestigt werden. Befolgen Sie die Anweisungen für die Wandhalterung, um diese zu befestigen. Die Wandhalterung muss mindestens das Vierfache des Gewichts des Außengeräts tragen können.



Installieren Sie 4 Gummimatten (optional)

Schritt 4: Verkabelung installieren

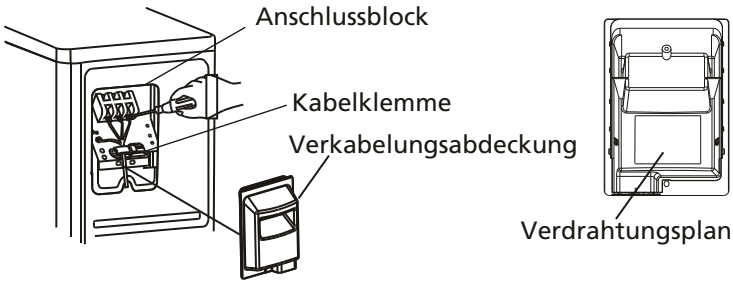
4.1 Lösen Sie die Verkabelungsabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher, fassen Sie sie an und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, um sie abzunehmen.

4.2 Schrauben Sie die Kabelklemme ab und nehmen Sie sie ab.

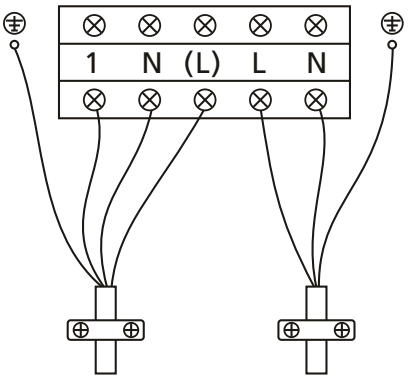
4.3 Schließen Sie die Verbindungskabel gemäß dem im Kabelabdeckungsdeckel aufgeklebten Schaltplan an die entsprechenden Anschlüsse an und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und sicher sind.Kabel an die entsprechenden Anschlüsse an und stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen fest und sicher sind.

4.4 Bringen Sie die Kabelklemme und die Verkabelungsabdeckung wieder an.

Hinweis: Beim Anschließen der Kabel von Innen- und Außengeräten muss die Stromversorgung unterbrochen werden.



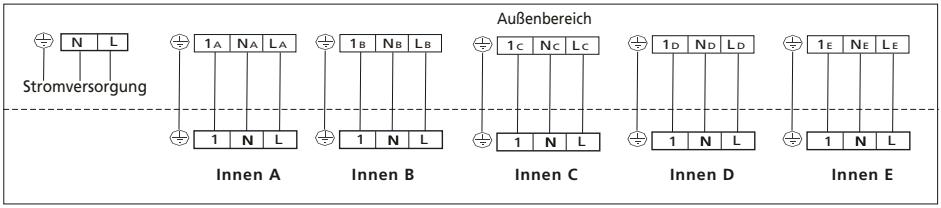
Einzel-Split:



Zum Innengerät
1-Signalleitung
N-Nullleiter
(L)-Phasenleitung

Stromversorgung

Für Multi-Modelle

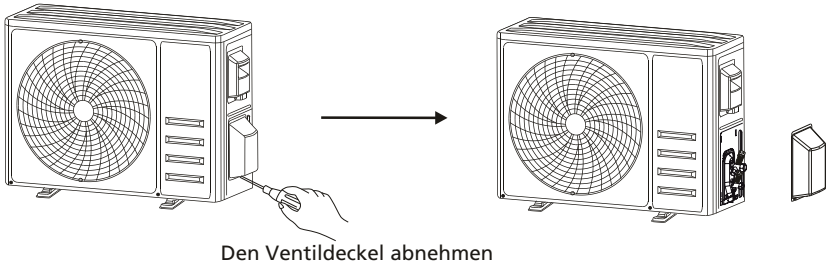


A und B: 2 Innengerät
A,B und C: 3 Innengerät
A,B,C und D: 4 Innengerät
A,B,C,D und E: 5 Innengerät

Schritt 5: Anschließen der Kältemittelleitung

5.1 Schrauben Sie die Ventilabdeckung ab, fassen Sie sie an und drücken Sie sie vorsichtig nach unten, um sie abzunehmen (falls die Ventilabdeckung zutreffend).

5.2 Entfernen Sie die Schutzkappen vom Ende der Ventile

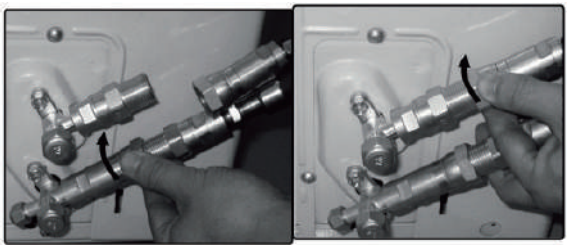


Den Ventildeckel abnehmen

5.3 Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung an den Rohranschlüssen und überprüfen Sie, ob sich Fremdkörper am Anschluss der und stellen Sie sicher, dass die Öffnung sauber ist

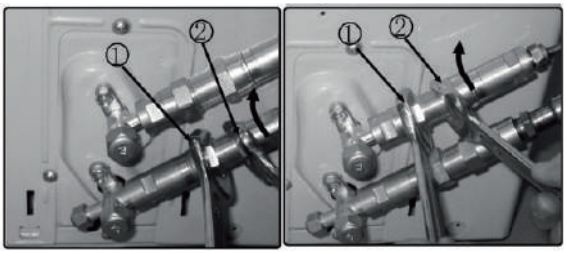


5.4 Nach dem Ausrichten der Mitte die Bördelmutter des Verbindungsrohrs drehen, um die Mutter so fest wie möglich fest.



5.5 Drehen Sie am Gasventil die Mutter an Position 1 mit einem Schraubenschlüssel von Position 1 auf Position 2. Wiederholen

Sie diesen Schritt für das Flüssigkeitsventil. Bitte verwenden Sie die Drehmomentwerte aus der Drehmomenttabelle. (Siehe Drehmomenttabelle im Abschnitt „**VORSICHTSMASSNAHMEN BEI DER INSTALLATION**“)

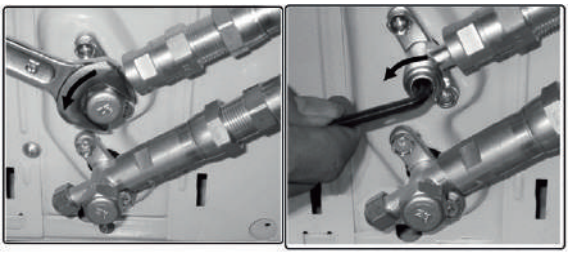


Anmerkung: Befolgen Sie die Schritte 5.1 bis 5.5, um alle Rohre für DUO/MULTI-Modelle anzuschließen.

Schritt 6: Überprüfen Sie die Dichtheit und öffnen Sie das Ventil

6.1 Überprüfen Sie mit einem Lecksucher oder Seifenschaum, ob alle Verbindungen korrekt abgedichtet sind.

6.2 Entfernen Sie die Abdeckung am Ventil mit einem Schraubenschlüssel und öffnen Sie das Ventil mit einem 5-mm-Inbusschlüssel. Stellen Sie sicher, dass das Ventil vollständig geöffnet ist, um Fehlfunktionen und Beschädigungen zu vermeiden. Schrauben Sie die Abdeckung wieder auf und ziehen Sie sie fest an, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß abgedichtet ist.



Anmerkung: Alle Anschlüsse der DUO/MULTI-Modelle sollten geöffnet sein.

H PROBEBETRIEB

Überprüfungen vor dem Probelauf

Führen Sie vor dem Testlauf die folgenden Überprüfungen durch.

Beschreibung	Prüfmethode
Elektrische Sicherheitsprüfung	• Überprüfen Sie, ob die Versorgungsspannung den Spezifikationen entspricht. • Überprüfen Sie, ob zwischen den Stromleitungen, Signalleitungen und Erdungskabeln vorhanden sind. • Überprüfen Sie, ob der Erdungswiderstand und der Isolationswiderstand den Anforderungen entsprechen.
Sicherheitsprüfung der Installation	• Überprüfen Sie die Ausrichtung und die Leichtgängigkeit des Abflussrohrs. Vergewissern Sie sich, dass die Verbindung der Kältemittelleitung vollständig installiert ist. • Überprüfen Sie die Sicherheit der Außenanlage, der Montageplatte und der Innenanlage. • Überprüfen Sie, ob die Ventile vollständig geöffnet sind. • Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper oder Werkzeuge im Gerät befinden. • Befestigen Sie das Luftansauggitter und die Verkleidung des Innengeräts.

Beschreibung	Prüfmethode
Kältemittelleckageprüfung	• Die Rohrverbindung, der Anschluss der beiden Ventile des Außengeräts, die Ventilspule, der Schweißanschluss usw., an denen Leckagen auftreten können. • Schaumdetektionsmethode: Tragen Sie Seifenwasser oder Schaum gleichmäßig auf die Teile auf, an denen Leckagen auftreten können, und beobachten Sie, ob Blasen entstehen. Ist dies nicht der Fall, ist das das Ergebnis der Leckageerkennung sicher ist. • Leckdetektormethode: Verwenden Sie einen professionellen Lecksucher und lesen Sie die Bedienungsanleitung.und führen Sie die Prüfung an den Stellen durch, an denen Undichtigkeiten auftreten können. • Die Dauer der Lecksuche an jeder Stelle sollte mindestens 3 Minuten betragen oder länger dauern. Wenn das Testergebnis eine Leckage anzeigt, sollte die Mutter festgezogen und erneut geprüft werden, bis keine Leckage mehr auftritt. Nach Abschluss der Leckageerkennung den freiliegenden Rohrverbinder des Innengerät mit Wärmedämmmaterial und umwickeln Sie es mit Isolierband.

Anleitung zum Testlauf

1. Schalten Sie die Stromversorgung ein.
2. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
3. Drücken Sie die Taste „Mode“, um zwischen den Modi „COOL“ und „HEAT“ zu wechseln. Stellen Sie in jedem Modus Folgendes ein: KÜHLEN – Stellen Sie die niedrigste Temperatur ein.HEAT – Stellen Sie die höchste Temperatur ein.
4. Lassen Sie das Gerät in jedem Modus etwa 8 Minuten lang laufen und überprüfen Sie, ob alle Funktionen ordnungsgemäß ausgeführt werden und auf die Fernbedienung reagieren. Funktionsprüfung gemäß Empfehlung:

4.1 Wenn die Auslasslufttemperatur auf den Kühl- und Heizmodus reagiert

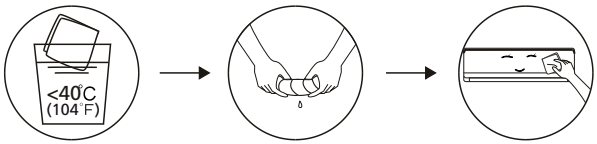
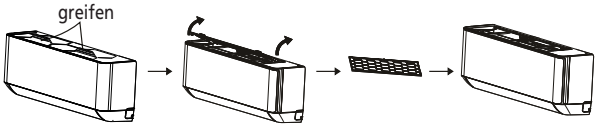
4.2 Wenn das Wasser ordnungsgemäß aus dem Ablaufschlauch abfließt

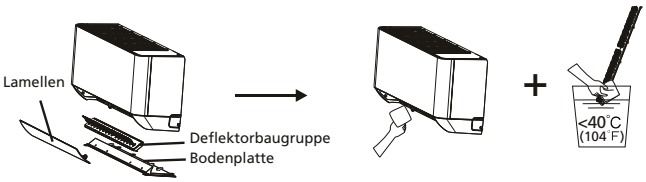
4.3 Wenn sich die Lamellen und Deflektoren (optional) ordnungsgemäß drehen

5. Beobachten Sie den Testlauf des Geräts mindestens 30 Minuten lang.
6. Nach erfolgreichem Testlauf die normale Einstellung wiederherstellen und die Taste ON/OFF auf der Fernbedienung drücken, um das Gerät auszuschalten.
7. Weisen Sie den Benutzer an, diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig zu lesen, und zeigen Sie ihm, wie das Gerät zu bedienen ist, die notwendigen Kenntnisse für Wartung und Instandhaltung sowie die Hinweise zur Aufbewahrung des Zubehörs.

Hinweis: Wenn die Umgebungstemperatur den Bereich überschreitet, lesen Sie den Abschnitt BEDIENUNGSANLEITUNG, und kann der Kühl- oder Heizmodus nicht betrieben werden, heben Sie die Frontblende an und lesen Sie die Bedienung der Notfalltaste, um den Kühl- und Heizmodus zu aktivieren.

I WARTUNG

⚠ Warnung	• Bei der Reinigung müssen Sie das Gerät ausschalten und die Stromversorgung für mehr als 5 Minuten lang trennen. • Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Wasser gespült werden. • Flüchtige Flüssigkeiten (z. B. Verdünner oder Benzin) beschädigen das Gerät. Verwenden Sie daher zum Reinigen des Geräts nur ein weiches Trockentuch oder ein mit einem neutralen Reinigungsmittel getränktes Feuchttuch. • Achten Sie darauf, das Filtersieb regelmäßig zu reinigen, um Staubablagerungen zu vermeiden, die Wirkung des Filtersiebs beeinträchtigen kann. Bei staubiger Betriebsumgebung sollte die Reinigungshäufigkeit entsprechend erhöht werden. Berühren Sie nach dem Entfernen des Filtersiebs nicht die Lamellen des Innengeräts, um Kratzer zu vermeiden.
Reinigen Sie das Gerät	 Trocken wringen – Wischen Sie die Oberfläche des Geräts vorsichtig ab Tipp: Wischen Sie das Gerät regelmäßig ab, um es sauber zu halten und eine gute Leistung zu gewährleisten.
Demontage und Montage des Filters	• Fassen Sie den erhöhten Griff am Filter mit der Hand und ziehen Sie den Filter dann in Richtung vom Gerät weg, sodass sich die Oberkante des Filters vom Gerät löst.Der Filter kann durch Anheben nach oben entfernt werden. • Beim Einbau des Filters führen Sie zunächst das untere Ende des Filtersiebs in die entsprechende Position des Geräts ein und drücken Sie dann das obere Ende des Filters in die entsprechende Einrastposition des Gerätekörpers. 

Reinigen Sie den Filter	 Nehmen Sie den Filter aus dem Gerät heraus Reinigen Sie den Filter mit Seifenwasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen Setzen Sie den Filter wieder ein Tipp: Wenn Sie Staubansammlungen im Filter feststellen, reinigen Sie den Filter bitte rechtzeitig, um einen sauberen, gesunden und effizienten Betrieb der Klimaanlage zu gewährleisten.
Reinigung des inneren Luftkanals	• Lösen Sie zunächst den Knopf in der Mitte der Lamelle und biegen Sie die Lamelle nach außen, um sie herauszunehmen. • Fassen Sie dann beide Seiten der Bodenplatte und drücken Sie sie nach unten, um die Bodenplatte abzunehmen. • Lösen Sie zum Schluss die Schnalle der Deflektorbaugruppe mit dem Daumen und nehmen Sie sie heraus. Wischen Sie den Luftkanal und die Lüfterbaugruppe mit einem sauberen, ausgewrungenen feuchten Lappen ab. • Reinigen Sie die ausgebauten Teile mit Seifenwasser und lassen Sie sie an der Luft trocknen. • Bringen Sie nach der Reinigung die entfernten Teile der Reihe nach wieder an. 
Wartung und Instandhaltung	• Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, führen Sie folgende Arbeiten durch: Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und trennen Sie die Stromversorgung des Gerät. • Bei der Inbetriebnahme nach längerer Stilllegung: 1. Reinigen Sie das Gerät und das Filtergitter. 2. Überprüfen Sie, ob sich Hindernisse am Lufteinlass und auslass der Innen und Außengeräte befinden. 3. Überprüfen Sie, ob das Abflussrohr frei ist; • Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein und überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.

J FEHLERSUCHE

FEHLFUNKTION	MÖGLICHE URSACHEN
Das Gerät funktioniert nicht	Stromausfall / Stecker gezogen
	Beschädigter Lüftermotor der Innen-/ Außeneinheit
	Defekter Kompressor Thermomagnetischer Schutzschalter
	Defekte Schutzvorrichtung oder Sicherungen
	Lose Anschlüsse oder herausgezogener Stecker
	Das Gerät schaltet sich manchmal aus, um es zu schützen
	Spannung höher oder niedriger als der Spannungsbereich
	Aktive TIMER-ON-Funktion
	Beschädigte elektronische Steuerplatine
Seltsamer Geruch	Verschmutzter Luftfilter
Geräusch von fließendem Wasser	Rückfluss von Flüssigkeit im Kältemittelkreislauf
Aus dem Luftauslass tritt ein feiner Nebel aus.	Dies tritt auf, wenn die Luft im Raum sehr kalt wird, beispielsweise in den Modi „KÜHLEN“ oder „ENTFEUCHTEN/TROCKNEN“.
Es ist ein seltsames Geräusch zu hören.	Dieses Geräusch entsteht durch die Ausdehnung oder Kontraktion der Frontblende aufgrund von Temperaturschwankungen und deutet nicht auf ein Problem hin.

FEHLFUNKTION	MÖGLICHE URSACHEN
Unzureichender Luftstrom, egal ob warm oder kalt.	Ungeeignete Temperatureinstellung.
	Verstopfte Ein- und Auslässe des Geräts.
	Verschmutzter Luftfilter
	Lüftergeschwindigkeit auf Minimum eingestellt
	Andere Wärmequellen im Raum
	Kein Kältemittel
Das Gerät reagiert nicht auf Befehle	Die Fernbedienung befindet sich nicht in ausreichender Nähe zum Innengerät
	Die Batterien der Fernbedienung müssen ausgetauscht werden
	Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.
Das Display ist ausgeschaltet	Aktive DISPLAY-Funktion
	Stromausfall
Schalten Sie das Gerät sofort aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung,wenn:	Seltsame Geräusche während des Betriebs
	Defekte elektronische Steuerplatine
	Defekte Sicherungen oder Schalter
	Wasserspritzer oder Gegenstände im Inneren des Geräts
	Überhitzte Kabel oder Stecker
	Sehr starker Geruch aus dem Gerät

FEHLERCODE AUF DEM DISPLAY (Für Mono-Split-Modelle)

Im Falle eines Fehlers zeigt das Display des Innengeräts einen der folgenden Codes an:

Anzeige	Beschreibung des Problems
E1	Fehler am Innenraum-Temperatursensor
E2	Fehler am Innenraum-Rohrtemperatursensor
E3	Fehler am Außentemperaturfühler
E4	Fehlerhaftes Kältemittelsystem
E6	Fehlfunktion des Innenraum-Lüftermotors
E7	Fehler des Außentemperatursensors
E0	Fehlerhafte Kommunikation zwischen Innen- und Außenbereich
E8	Fehler am Außen-Auslasstemperatursensor
E9	Fehler im Außen-IPM-Modul
EA	Fehler bei der Stromerkennung im Außenbereich
EE	Fehler der EEPROM-Platine im Außenbereich
EF	Fehler am Außenlüftermotor
EH	Fehler am Saugtemperatursensor im Außenbereich

FEHLERCODE AUF DEM DISPLAY (Für Duo-/Multi-Split-Modelle)

Anzeige	Beschreibung des Problems
E0	Kommunikationsfehler im Innen- und Außenbereich
E1	Fehler des Innenraum-Temperatursensors
E2	Fehler am Rohr-Temperatursensor im Innenbereich
E3	Fehler am Außenrohr-Temperatursensor
E4	System abnormal

Anzeige	Beschreibung des Problems
E5	Modellzuordnungsfehler
E6	Fehler am Innenventilatormotor
E7	Fehler am Außentemperatursensor
E8	Fehler am Abgastemperatursensor
E9	Fehler am Frequenzumwandlungsmodul
EA	Fehler am Stromsensor
EC	Fehler bei der Außenkommunikation
EE	Fehler am Außen- oder Innen-EEPROM
EH	Fehler am Außenansaugtemperatursensor
EF	Fehler am Außelüftermotor
EP	Fehler am Kompressor-Oberflächentemperaturschalter
EU	Fehler am Spannungssensor
Ed	Fehler am Innen-EEPROM
En	Fehler am Außengasleitungstemperatursensor
Ey	Fehler am Außenflüssigkeitsleitungstemperatursensor
PA	Konflikt im Innenbetriebsmodus
P0	Modulschutz
P1	Unterspannungsschutz
P2	Überstromschutz
P4	Überhitzungsschutz beim Entladen
P5	Schutz vor niedriger Abgastemperatur beim Kühlen
P6	Überhitzungsschutz beim Kühlen
P7	Überhitzungsschutz beim Heizen
P8	Zu hoher oder zu niedriger Schutz für Außentemperatur
P9	Schutz der Treiberplatine

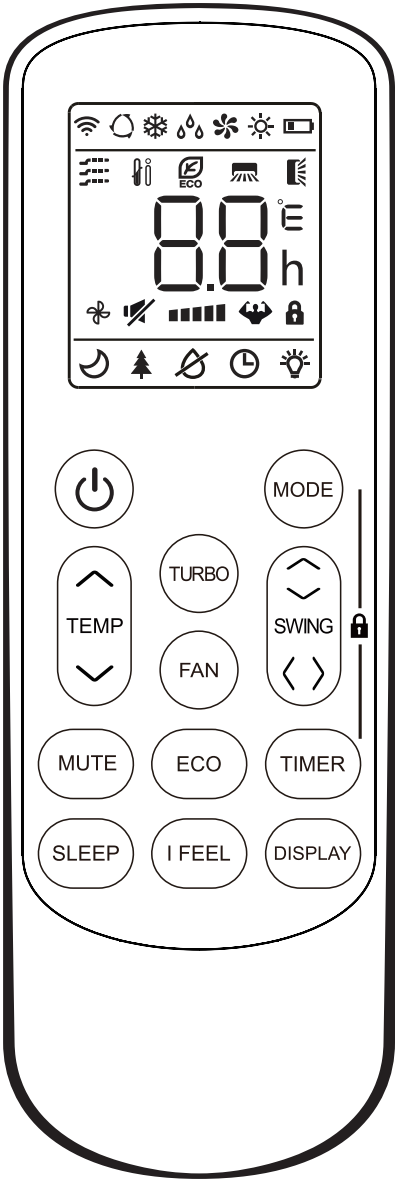
ENTSORGUNGSRICHTLINIE

Dieses Gerät enthält Kältemittel und andere potenziell gefährliche Stoffe. Bei der Entsorgung dieses Geräts sind gemäß den gesetzlichen Bestimmungen eine spezielle Sammlung und Behandlung erforderlich. Entsorgen Sie dieses Produkt NICHT als Hausmüll oder unsortierten Siedlungsabfall.
Bei der Entsorgung dieses Geräts haben Sie folgende Möglichkeiten:

- Entsorgen Sie das Gerät bei einer dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstelle für Elektronikschrott.
- Beim Kauf eines neuen Geräts nimmt der Händler das alte Gerät kostenlos zurück.
- Der Händler nimmt das alte Gerät ebenfalls kostenlos zurück.
- Verkaufen Sie das Gerät an zertifizierte Altmetallhändler.
- Die Entsorgung dieses Geräts im Wald oder in anderen natürlichen Umgebungen gefährdet Ihre Gesundheit und schadet der Umwelt. Gefährliche Stoffe können ins Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette eindringen.



K FERNBEDIENUNG



Tasten der Fernbedienung

NO.	Taste	Funktion
1	⏻	Zum Ein- und Ausschalten des Geräts
2	MODE	Zur Auswahl des Betriebsmodus: AUTO, KÜHLEN, TROCKNEN, LÜFTEN, HEIZEN
3	∧ (TEMP UP)	Zum Erhöhen der Temperatur oder Einstellen der Timer-Stunden
4	∨ (TEMP DN)	Zum Verringern der Temperatur oder Einstellen der Timer-Stunden
5	TURBO	1) Zur Aktivierung der TURBO-Funktion. 2) Halten Sie „TURBO" fünf Sekunden lang gedrückt, um zwischen der Anzeige in °C und °F umzuschalten.
6	FAN	Auswahl der Lüftergeschwindigkeiten: Auto/ Stumm/Niedrig/Mittel-Niedrig/Mittel-Hoch/Hoch/ Turbo
7	SWING ⇳	Zum Stoppen oder Starten der horizontalen Lamellenbewegung, um die gewünschte Luftstromrichtung nach links/rechts einzustellen
8	SWING ⇲	Zum Stoppen oder Starten der vertikalen Lamellenbewegung und zum Einstellen der gewünschten Luftstromrichtung nach links/ rechts
9	MUTE	Zum Ein-/Ausschalten der MUTE-Funktion.
10	ECO	1) Um die ECO-Funktion zu aktivieren/ deaktivieren. 2) Langes Drücken zum Aktivieren/Deaktivieren der 8 °C-Heizfunktion (je nach Modell)
11	TIMER	Zum Einstellen der Zeit für das Ein-/Ausschalten des Timers
12	SLEEP	Zum Ein-/Ausschalten der Funktion SLEEP
13	I FEEL	Um die Funktion I FEEL zu aktivieren
14	DISPLAY	Zum Ein-/Ausschalten der LED-Anzeige

NO.	Taste	Funktion
15	SLEEP+DISPLAY	Während das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Tasten „Sleep“ und „Display” gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die HEALTH-Funktion zu aktivieren/die HEALTH-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.
16	MODE+ ∧ (TEMP)	Halten Sie die Tasten „MODE” und „ (TEMP)” 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, um die WLAN-Funktion zurückzusetzen.
17	SWING ⌔+ SWING 〈 〉	Bei ausgeschaltetem Gerät halten Sie die Tasten „SWING “ und „SWING “ gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die SELF-CLEAN-Funktion zu aktivieren/deaktivieren.
18	MODE+ ∨ (TEMP)	Halten Sie die Tasten „MODE” und „ (TEMP)” gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sprachfunktion zu aktivieren/deaktivieren Funktion zu aktivieren/deaktivieren.
19	FAN + MUTE	Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät im Kühlmodus die Tasten die Tasten „FAN” und „MUTE” gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion „GENTLE WIND” zu aktivieren/ deaktivieren.
20	MODE + TIMER	Halten Sie die Tasten „MODE“ und „TIMER“ gleichzeitig gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren.

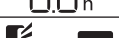
⚠ Die Anzeige und einige Funktionen der Fernbedienung können je nach Modell variieren.

⚠ Die Form und Position der Tasten und Anzeigen kann je nach Modell variieren, ihre Funktion ist jedoch dieselbe.

⚠ Das Gerät bestätigt den korrekten Empfang jedes Tastendrucks mit einem Signalton.

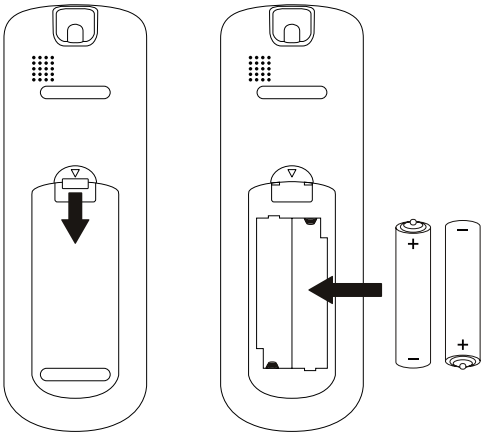
⚠ Es kann sein, dass einige Funktionen bei diesem Gerät nicht funktionieren. Sie hören einen Piepton, wenn Sie diese Tasten drücken.

Fernbedienung DISPLAY, Bedeutung der Symbole auf dem Flüssigkristall-Display

NO.	Symbole	Bedeutung
1		AUTO MODE-Anzeige
2		Anzeige für den Kühlmodus
3		DRY MODE-Anzeige
4		Anzeige für den Lüftermodus
5		HEIZMODUS-Anzeige
6		BATTERIE-Anzeige
7		Anzeige für sanften Wind
8		I FEEL-Anzeige
9		ECO-Anzeige
10		Anzeige für TEMPERATUR/UHR
11		FLAP SWING (Luftstrom)-Anzeige
12		MUTE-Anzeige
13		Anzeige für Lüftergeschwindigkeit
14		AUTO-Lüfter-Anzeige
15		TURBO-Anzeige
16		KINDERSICHERUNG-Anzeige
17		SLEEP MODE-Anzeige
18		HEALTH-Anzeige
19		Anti-Schimmel-Anzeige
20		TIMER-Anzeige
21		DISPLAY-BELEUCHTUNG-Anzeige

Batteriewechsel

Entfernen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung, indem Sie sie in Richtung.
Legen Sie die Batterien gemäß den auf der Fernbedienung angegebenen Polaritäten (+ und -) ein.
Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder ein, indem Sie sie in ihre Position schieben.



Das Bild dient nur als Referenz; bitte beachten Sie das tatsächliche Produkt.

Entsorgung von Batterien:

Entsorgen Sie Batterien nicht als unsortierten Hausmüll.
Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung von Batterien.
Batterien können auf der Unterseite des Entsorgungssymbols mit einem chemischen Symbol gekennzeichnet sein.
Dieses chemische Symbol bedeutet, dass die Batterie Schwermetalle in einer bestimmten Konzentration enthält.
Geräte und gebrauchte Batterien müssen in einer speziellen Einrichtung zur Wiederverwendung, zum Recycling und zur Rückgewinnung behandelt werden.



Durch die ordnungsgemäße Entsorgung tragen Sie dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.



- Verwenden Sie 2 LRO 3 AAA (1,5 V) Batterien (diese sind nicht im Lieferumfang enthalten).
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.
- Ersetzen Sie die alten Batterien durch neue Batterien desselben Typs, wenn die Anzeige nicht mehr lesbar ist.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht als unsortierten Hausmüll.
- Diese müssen separat gesammelt und einer speziellen Behandlung unterzogen werden.

Empfehlungen für die Positionierung und Verwendung der Fernbedienungshalterung (falls vorhanden).
Die Fernbedienung sollte in einer Wandhalterung aufbewahrt werden.

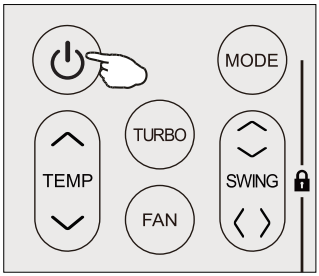
Hinweis:

1. Richten Sie die Fernbedienung auf das Gerät.
2. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger im dem Innengerät.
3. Setzen Sie die Fernbedienung niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
4. Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von mindestens 1 m zum Fernseher oder anderen Elektrogeräten Geräten.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Gerät ein-/ausschalten

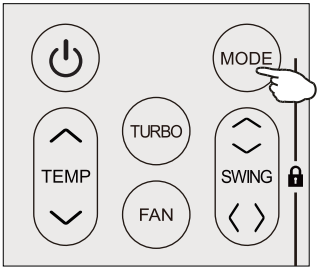
Drücken Sie die Taste ⏻ um das Gerät ein- oder auszuschalten.



KÜHLMODUS

❄

Mit der Kühlfunktion kann das Gerät den Raum kühlen und gleichzeitig die Luftfeuchtigkeit zu reduzieren.
Um die Kühlfunktion (COOL) zu aktivieren, drücken Sie die
Taste MODE, bis das ❄ auf dem. Stellen Sie mit der Taste ﹀ oder ﹀ eine Temperatur ein, die niedriger ist
als die Raumtemperatur ein.

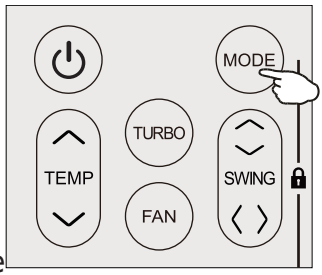


TROCKNUNGSMODUS

Diese Funktion reduziert die Luftfeuchtigkeit der Luft, um den Raum angenehmer zu machen angenehmer zu machen. Um den TROCKEN-Modus einzustellen , drücken Sie MODE, bis im Display erscheint. Eine automatische Funktion der Voreinstellung aktiviert.

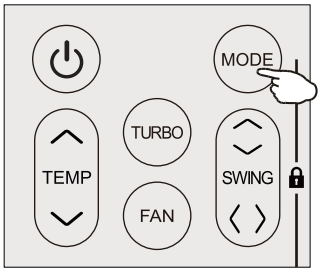
HEIZMODUS

☼



Mit der Heizfunktion kann das Gerät den Raum beheizen. Um die Heizfunktion (HEAT) zu aktivieren, drücken Sie die Taste MODE, bis das Symbol auf dem Display erscheint.Stellen Sie mit der Taste oder eine Temperatur ein, die höher ist als die Raumtemperatur ein
⚠ Im HEIZBETRIEB kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus aktivieren, der unbedingt erforderlich ist, um den Frost am Kondensator zu entfernen, damit die Wärmeübertragungsfunktion wiederherzustellen. Dieser Vorgang dauert in der Regel 2 bis 10 Minuten. Während des Abtauvorgangs wird der Ventilator des Innengeräts angehalten. Nach dem Abtauen wird der HEIZMODUS automatisch wieder aufgenommen.

FAN-MODUS (nicht FAN-Taste)



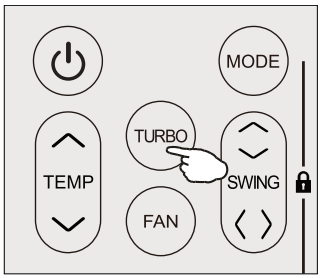
Ventilator-Modus, nur Luftzirkulation.Um den FAN-Modus einzustellen, drücken Sie MODE, bis ✻ im Display erscheint.

AUTO-MODUS

Automatikmodus.
Um den AUTO-Modus einzustellen, drücken Sie MODE, bis ⟲ auf dem Display erscheint. Im AUTO-Modus wird der Betriebsmodus automatisch entsprechend der Raumtemperatur eingestellt.

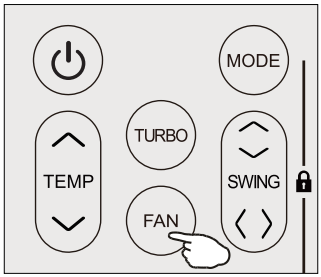
TURBO-Funktion



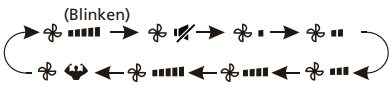


Um die Turbo-Funktion zu aktivieren, drücken Sie die Taste TURBO, woraufhin auf dem Display erscheint. Drücken Sie erneut, um diese Funktion zu deaktivieren. Wenn Sie im Modus COOL/HEAT die Funktion TURBO, arbeitet das Gerät mit der schnellen Kühl-/ Heizfunktion mit der höchsten Lüfterstufe.

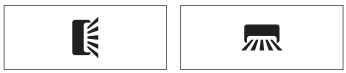
ÄNDERN SIE DIE LÜFTERGESCHWINDIGKEIT

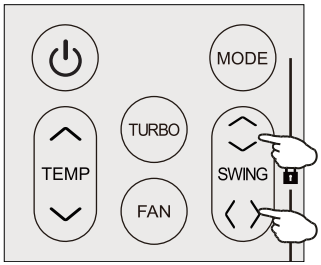


Drücken Sie die Taste FAN, um die Lüftergeschwindigkeit einzustellen.
kann auf AUTO/ MUTE/ LOW/ MID-LOW/ MID/ MID-HIGH/ HIGH/TURBO eingestellt werden.



SWING-Funktion





1. Drücken Sie die Taste SWING, um die Lamellen zu aktivieren:
   1) Drücken Sie SWING, um die horizontalen Lamellen zu aktivieren, damit von oben nach unten zu schwenken, auf dem Fernbedienungsdisplay angezeigt. Drücken Sie erneut, um die Schwenkbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen.
   2) Drücken Sie SWING, um die vertikalen

Deflektoren zu aktivieren, um von links nach rechts zu schwenken, erscheint auf dem Display der Fernbedienung angezeigt.Drücken Sie erneut, um die Schwenkbewegung im aktuellen Winkel zu stoppen.

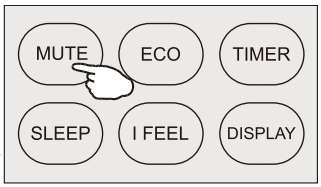
2. Wenn die vertikalen Deflektoren manuell positioniert werden die sich unter den Klappen befinden, ermöglichen sie es, den Luftstrom direkt nach rechts oder links zu lenken.
3. Bei einigen Inverter Heizungsmodellen drücken Sie die horizontale SWING- und die vertikale SWING-Taste, um die Selbstreinigungsfunktion zu aktivieren Clean-Funktion aktiviert.

⚠ Diese Einstellung muss bei ausgeschaltetem Gerät vorgenommen werden
Gerät ausgeschaltet ist.

⚠ Positionieren Sie die „Klappen" niemals manuell, da der empfindliche Mechanismus kann dadurch schwer beschädigt werden!

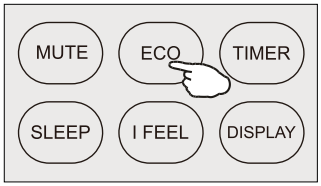
⚠ Stecken Sie niemals Finger, Stäbe oder andere Gegenstände in die Lufteinlass- oder -auslassöffnungen. Ein solcher versehentlicher Kontakt mit unter Spannung stehenden Teile kann zu unvorhersehbaren Schäden oder Verletzungen führen.

MUTE-Funktion



1. Drücken Sie die Taste MUTE, um diese Funktion zu aktivieren. auf dem Display der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren.
2. Wenn die MUTE funktion aktiviert ist, läuft das Innengerät mit der niedrigsten Lüftergeschwindigkeit, um ein ruhige Atmosphäre zu schaffen.
3. Wenn Sie die Taste FAN / TURB drücken, wird die MUTE funktionFunktion aufgehoben. Die MUTE-Funktion kann im Trockenmodus aktiviert werden.

ECO-MODUS

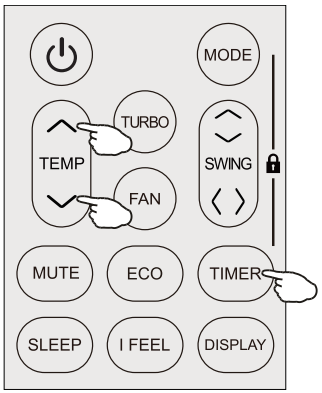


In diesem Modus stellt das Gerät automatisch so eingestellt, dass um Energie zu sparen. Drücken Sie die ECO Taste, das erscheint auf dem und das Gerät läuft im ECO-Modus. Drücken Sie die Taste erneut, um den Modus zu deaktivieren.

Hinweis: Die ECO-Funktion ist sowohl im Kühl- und Heizmodus verfügbar.

TIMER-Funktion ---TIMER EIN

TIMER ⏲

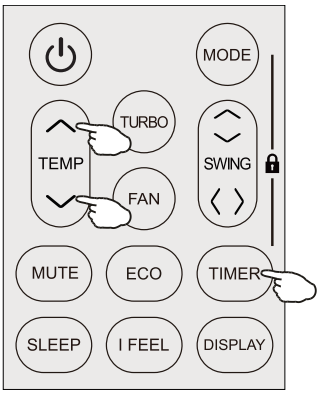


Um das Gerät automatisch einzuschalten. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, können Sie den TIMER ON einstellen. So stellen Sie die Zeit für das automatische Einschalten wie folgt ein:

1. Drücken Sie die TIMER Taste zum ersten Mal, um das Einschalten einzustellen, ⏲ und 60h werden auf dem Display der Fernbedienung angezeigt und blinken.
2. Drücken Sie die Taste ∧ oder ∨, um die gewünschte Einschaltzeit einzustellen. Bei jedem Drücken der Taste wird die Zeit um eine halbe Stunde erhöht/verringert, zwischen 0 und 10 Stunden und um eine halbe Stunde zwischen 10 und 24.
3. Drücken Sie die Taste TIMER ein zweites Mal, um die Einstellung zu bestätigen.
4. Stellen Sie nach der Timer-Einstellung den gewünschten Modus (Kühlen/Heizen/ Auto/Lüften/Trocknen) durch Drücken der MODE-Taste.Stellen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit ein, indem Sie die Taste FAN Drücken Sie ∧ oder ∨, um die gewünschte Betriebstemperatur einzustellen.
   Mit der Taste TIMER können Sie den Vorgang abbrechen.

TIMER-Funktion --- TIMER AUS

TIMER



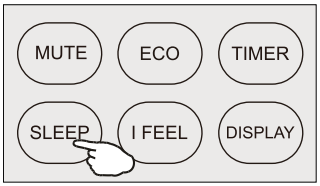
Zum automatischen Ausschalten des Geräts. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, können Sie den TIMER AUS einstellen. Um die Zeit für die automatische Abschaltung wie:

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie zunächst die TIMER-Taste, um die Abschaltung einzustellen. Drücken Sie ∧ oder ∨, um die gewünschte Zeit einzustellen.
3. Drücken Sie die TIMER-Taste ein zweites Mal, um die Einstellung zu bestätigen.

Durch Drücken der Taste TIMER können Sie den Vorgang abbrechen.

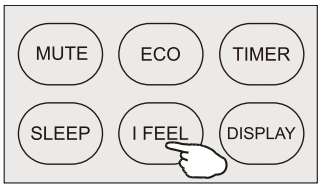
Hinweis: Alle Programmierungen müssen innerhalb von 5 Sekunden durchgeführt werden, da die Einstellung sonst gelöscht wird.

SLEEP-MODUS



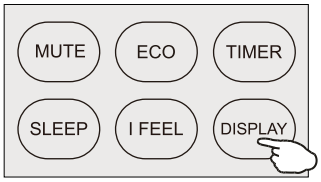
Voreingestelltes automatisches Betriebsprogramm.
Drücken Sie die Taste SLEEP, um die SLEEP-Funktion zu aktivieren. und ☾ erscheint auf dem Display. Drücken Sie erneut, um diese Funktion zu löschen. Nach 10 Stunden im Schlafmodus wechselt das Gerät in den zuvor eingestellten.

I FEEL-Funktion (optional)



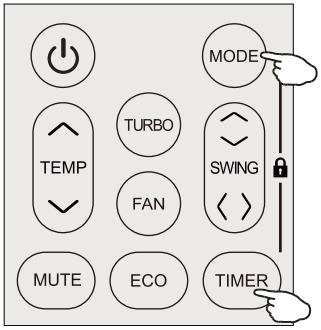
Drücken Sie die Taste, um die I FEEL Funktion zu aktivieren. auf dem Display der Fernbedienung angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um diese Funktion zu deaktivieren. Mit dieser Funktion kann die Fernbedienung die Temperatur an ihrem aktuellen Standort messen und dieses Signal an das Gerät senden, um die Temperatur in Ihrer Umgebung zu optimieren und für Komfort zu sorgen. Sie wird nach 8 Stunden automatisch deaktiviert.

LED-Anzeige ein/aus



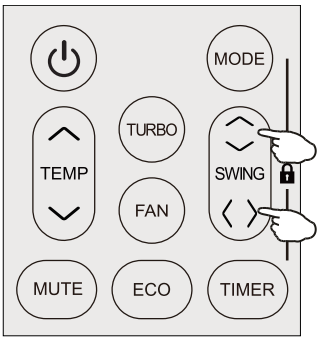
Drücken Sie die Taste DISPLAY, um die LED-Anzeige auf dem Bedienfeld auszuschalten. Drücken Sie erneut, um die LED-Anzeige.

Kindersicherung



1. Halten Sie die Tasten MODE und TIME gleichzeitig gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren, und drücken Sie sie erneut, um die Funktion zu deaktivieren.
2. Bei dieser Funktion lässt sich keine Taste betätigen.

SELBSTREINIGUNGSFUNKTION



Nur optional für einige Wärmepumpen-Invertergeräte Geräten. Um diese Funktion zu aktivieren, schalten Sie zuerst das Innengerät aus und drücken Sie dann gleichzeitig die Tasten SWING ⌃⌄ und SWING 〈〉 3 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt, bis ein Piepton ertönt und „AC" auf dem Display der Fernbedienung und auf der LED-Anzeige des Innengeräts erscheint.

1. Diese Funktion hilft dabei, angesammelten Schmutz, Bakterien usw. aus dem Verdampfer zu entfernen.
2. Diese Funktion läuft etwa 30 Minuten lang und kehrt dann kehrt dann zum voreingestellten Modus zurück. Sie können die ⏻Taste drücken, um diese Funktion während des Vorgangs abzubrechen. Wenn die Funktion beendet oder abgebrochen wurde, ertönen zwei Signaltöne abgebrochen wurde.

⚠ Es ist normal, wenn während dieses Vorgangs Geräusche auftreten, da sich Kunststoffe bei Wärme ausdehnen und bei Kälte zusammenziehen.

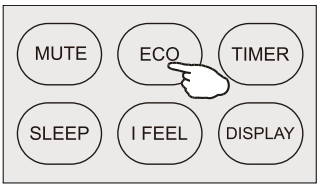
⚠ Wir empfehlen, diese Funktion unter den folgenden Umgebungsbedingungen zu verwenden, um bestimmte Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

Innengerät	Temp < 86°F (30°C)
Außengerät	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

⚠ Wir empfehlen, diese Funktion einmal alle drei Monate zu betätigen.

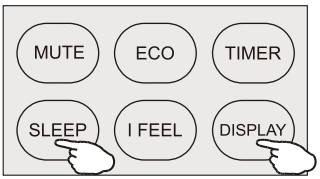
Monate zu betreiben

8°C-Heizfunktion



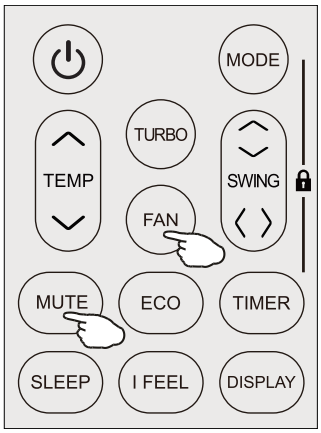
1. Halten Sie die ECO-Taste länger als 3 Sekunden gedrückt, um, um diese Funktion zu aktivieren. Auf dem Display der Fernbedienung erscheint „8 °C" („46 °F") auf dem Display der Fernbedienung angezeigt. Wiederholen Sie den Vorgang, umdiese Funktion zu deaktivieren.
2. Diese Funktion startet den Heizmodus automatisch, wenn die Raumtemperatur unter 8 °C (46 °F) liegt, und kehrt in den Standby-Modus zurück, wenn die Temperatur 9 °C (48 °F) erreicht.
3. Wenn die Raumtemperatur über 18 °C(64 °F) liegt, wird diese Funktion vom Gerät automatisch.

HEALTH-Funktion (optional)



1. Schalten Sie zunächst das Innengerät ein und drücken Sie die Tasten SLEEP und DISPLAY gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren ⛸, erscheint auf dem. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Funktion zu deaktivieren.
2. Wenn die „HEALTH"-Funktion aktiviert ist, wird der Ionisator/Plasma/bipolarer Ionisator/UVC-Lampen (je nach Modell) eingeschaltet und in Betrieb gesetzt.

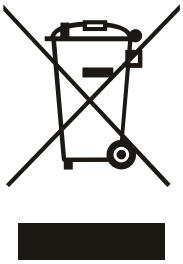
Sanfte-Wind-Funktion (optional)



1. Schalten Sie das Innengerät ein und wechseln Sie in den COOL-Modus, drücken Sie dann lange die FAN und MUTE-Taste 3 Sekunden lang gleichzeitig, um diese Funktion zu aktivieren. Wiederholen Sie den Vorgang, um die Funktion zu deaktivieren.
2. Diese Funktion schließt automatisch die vertikalen Klappen und sorgt für ein angenehmes, sanftes Windgefühl.

L GARANTIEBEDINGUNGEN

In diesem Abschnitt des Handbuchs werden die Garantiebedingungen für das von Ihnen gekaufte Gerät beschrieben. Scannen Sie den untenstehenden QR-Code, der Sie zu den vollständigen Informationen und Ihren Rechten in Bezug auf die Produktgarantie führt. Bitte lesen Sie die unter dem Weblink angegebenen Informationen sorgfältig durch. Wenn für Ihr Land keine Garantieunterstützung verfügbar ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Hausmüll. Nutzen Sie separate Sammelstellen. Kontaktieren Sie Ihre örtlichen Behörden für Informationen in Bezug auf die verfügbaren Sammelsysteme. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllhalden entsorgt werden, können gefährliche Substanzen in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen, wodurch Gefahr für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden besteht. Wenn Sie alte Geräte durch neue ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät kostenfrei zur Entsorgung zurückzunehmen. Werfen Sie keine Batterien in das Feuer, da sie explodieren oder gefährliche Flüssigkeiten freisetzen können. Wenn Sie die Fernbedienung ersetzen oder zerstören, entnehmen Sie die Batterien und entsorgen Sie sie gemäß geltenden Gesetzen, da sie schädlich für die Umwelt sein können.
Informationen zur Umwelt: Dieses Gerät enthält Fluortreibhausgase, die unter das Kyoto-Protokoll fallen. Es darf nur durch qualifizierte und geschulte Fachleute gewartet oder zerlegt werden.
Dieses Gerät enthält Kältemittel R32, in der wie in der Tabelle oben angegebenen Menge. Lassen Sie R32 nicht in die Atmosphäre frei: R32 ist ein Fluortreibhausgas mit einem Treibhauspotenzial (GWP) von 675.

Internet:
Sie können die neueste Version der Gebrauchs-, der Installations- und/ oder der Wartungsanleitung über www.Qlima.com herunterladen.

TABLE DES MATIÈRES

A	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	138
B	NOM DES PIÈCES	154
C	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	157
D	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN (R32)	159
E	PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION	163
F	INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE	165
G	INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	172
H	TEST DE FONCTIONNEMENT	178
I	ENTRETIEN	180
J	DÉPANNAGE	182
K	TÉLÉCOMMANDE	187
L	ÉLIMINATION DES DÉCHETS	204

* La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis dans le but d'améliorer le produit.Pour plus de détails, consultez l'agence commerciale ou le fabricant.

* La forme et la position des boutons et des voyants peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction reste la même.

A CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez les précautions de sécurité avant l'utilisation et l'installation.
Les instructions suivantes doivent être respectées afin d'éviter tout risque de blessure corporelle ou de décès de l'utilisateur ou d'autres personnes, ainsi que tout dommage matériel. Une utilisation incorrecte en raison du non-respect des instructions peut provoquer le décès, des blessures ou des dommages.

Explication des mots/symboles d'avertissement, attention ou danger:

	**AVERTISSEMENT**	Indique qu'une manipulation incorrecte peut avoir des conséquences dramatiques telles que la mort, des blessures graves, etc.
	**ATTENTION**	Indique qu'un problème sérieux peut survenir, selon les circonstances. Veuillez observer ces consignes avec le plus grand soin, car elles sont essentielles à votre sécurité.
	**DANGER**	Indique qu'une utilisation incorrecte entraînera très certainement une situation dangereuse ou une menace pour la vie.

L'appareil doit être installé et utilisé conformément à la législation nationale et locale, ainsi qu'aux normes de l'Union européenne.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles soient placées sous surveillance ou aient reçu des consignes d'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés en permanence lorsqu'ils se trouvent à proximité de l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont supervisés ou ont reçu des consignes pour utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les moyens de déconnexion doivent être incorporés dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.
- Cet appareil contient une lampe UV-C. Lisez les instructions d'entretien avant d'ouvrir l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner les lampes UV-C à l'extérieur de l'appareil.
- Les appareils manifestement endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Avant tout nettoyage ou autre entretien, l'appareil doit être débranché du réseau électrique.
- L'utilisation involontaire de l'appareil ou l'endommagement du boîtier peut entraîner un rayonnement UV-C dangereux. Les rayons UV-C peuvent, même à faible dose, être nocifs pour les yeux et la peau.
- L'appareil doit être débranché avant de remplacer la lampe UV-C.
- Avant d'ouvrir les portes et les panneaux d'accès portant le symbole de danger de rayonnement ultraviolet pour l'entretien par l'utilisateur, il est recommandé de débrancher l'appareil.
- Les barrières UV-C portant le symbole de danger du rayonnement ultraviolet ne doivent pas être enlevées.

- Tenir les piles hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- Les piles non rechargeables ne peuvent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- Il est interdit de mélanger différents types de piles ou des piles neuves et usagées.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité.
- Veillez à toujours placer la batterie en respectant la polarité indiquée dans le logement de la batterie.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- N'exposez pas l'appareil ou la batterie à des températures excessives.
- N'utilisez pas de piles modifiées ou endommagées.
- Ne pas utiliser de piles non rechargeables à la place de piles rechargeables.
- Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie ou de la batterie par des objets métalliques.
- N'utilisez pas de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.
- L'appareil doit être stocké dans une pièce sans sources d'ignition en fonctionnement constant (par exem ple, foyer ouvert, appareil à gaz en fonctionnement ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Ne pas percer ni brûler l'appareil.
- Vous devez savoir que les réfrigérants peuvent ne pas avoir d'odeur.
- Les raccords mécaniques utilisés en interne doivent être

conformes à la norme ISO 14903. Lorsque des raccords mécaniques sont réutilisés en interne, les joints doivent être remplacés. Lorsque des raccords à bride sont réutilisés en interne, la partie bride doit être remise à neuf.

- L'entretien doit être effectué uniquement en suivant les recommandations du fabricant de
- l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'aide d'autres personnels qualifiés doivent être entreprises sous la supervision de la personne compétente pour l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- Avant de commencer des travaux sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammable,des vérifications de sécurité sont nécessaires pour assurer que le risque d'ignition est réduit au minimum.
- L'appareil doit être stocké de manière à éviter la survenue de dommages mécaniques.
- Toute personne devant travailler sur ou percer un circuit réfrigérant doit avoir un certificat valide délivré par un organisme d'évaluation reconnu, qui certifie de sa compétence à manipuler les réfrigérants de manière sûre conformément aux spécifications d'évaluation reconnues par le secteur.

Pour les modèles avec réfrigérant R32/R290: ⚠

l'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie supérieure à Xm², où X représente la surface minimale selon la charge de réfrigérant (veuillez vous référer au tableau ci-dessous et à la plaque signalétique du produit).

Explication des symboles affichés sur l'unité (pour les unités avec réfrigérant 32/R290 uniquement):	
	**AVERTISSEMENT :** Ce symbole indique que l'appareil utilise un réfrigérant inflammable. Si le réfrigérant fuit et est exposé à une source d'ignition externe, il y a un risque d'incendie.
	**ATTENTION :** Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu soigneusement.
	**ATTENTION :** Ce symbole indique que le manuel d'installation doit être lu soigneusement.
	**ATTENTION :** Ce symbole indique que le manuel technique doit être lu soigneusement.

En ce qui concerne le transport, le marquage, la mise au rebut et le stockage de l'équipement/appareil, veuillez vous assurer qu'ils soient conformes à toutes les normes nationales, locales et européennes.

Opérations d'entretien avec des réfrigérants inflammables

- **Vérifications de la zone**
  Avant de commencer des travaux sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammable, des vérifications de sécurité sont nécessaires pour assurer que le risque d'ignition est réduit au minimum. Pour les réparations sur le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être prises avant d'entreprendre les travaux.
- **Procédure de travail**
  Les travaux doivent être entrepris sous procédure contrôlée afin de réduire les risques de présence de gaz inflammable ou de vapeur pendant la réalisation des travaux.
- **Zone générale des travaux**
  Tout le personnel de maintenance et autre travaillant dans la zone

doit être informé de la nature des travaux entrepris. Il faut éviter les travaux dans des espaces confinés. La zone autour de l'espace de travail doit être restreinte. Assurez-vous que les conditions dans la zone sont sûres grâce à un contrôle des matériaux inflammables.

- **Vérification de la présence de réfrigérant**
  La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant les travaux, pour assurer que le technicien soit prévenu si l'atmosphère est potentiellement inflammable. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites utilisé convient pour l'utilisation avec des réfrigérants inflammables, c'est-à-dire sans étincelle, adéquatement scellé ou intrinsèquement sûr.
- **Présence d'extincteur**
  Si des travaux à haute température doivent être menés sur l'équipement de réfrigération ou toute pièce associée, un équipement adéquat d'extinction des incendies doit être disponible à proximité immédiate. Ayez un extincteur à poudre sèche ou à CO2 près de l'espace de chargement.
- **Aucune source d'ignition**
  Aucune personne réalisant des travaux sur un système de réfrigération qui implique d'exposer des tuyaux contenant ou ayant contenu du réfrigérant inflammable ne doit utiliser de source d'ignition d'une manière pouvant provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources possibles d'ignition, y compris les cigarettes, doivent être gardées à une distance suffisante des sites d'installation, réparation, retrait et rebut, opérations pendant lesquelles le réfrigérant inflammable pourrait être libéré dans l'espace environnant. Avant de réaliser les travaux, la zone autour de l'équipement doit être inspectée pour s'assurer qu'il n'y ait aucun danger d'incendie ou risque d'ignition. Des pancartes « Interdiction de fumer » doivent être affichées.
- **Espace aéré**
  Assurez-vous que l'espace soit ouvert ou correctement aéré avant de percer le système ou de réaliser des travaux à chaud. Un certain niveau de ventilation doit être assuré pendant la période de réalisation des travaux. Cette ventilation doit pouvoir disperser toute fuite de réfrigérant et de préférence la rejeter à l'extérieur

dans l'atmosphère.

- **Vérifications de l'équipement de réfrigération**
  Lorsque des composants électriques sont changés, ils doivent être adéquats pour l'utilisation prévue et conformes aux spécifications. Les directives de maintenance et d'entretien du fabricant doivent être suivies à tout moment. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour demander de l'aide. Les vérifications suivantes doivent être réalisées sur les installations utilisant des réfrigérants inflammables :
  - La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les parties contenant du réfrigérant sont installées ;
  - Le mécanisme et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstrués ;
  - Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, il faut vérifier la présence de réfrigérant dans le circuit secondaire ;
  - Le marquage sur l'équipement doit rester visible et lisible. Les marquages et signes illisibles doivent être corrigés ;
  - Le tuyau ou les composants de réfrigération sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance pouvant corroder les composants contenant du réfrigérant, à moins que les composants soient constitués de matériaux résistant de manière inhérente à la corrosion, ou soient protégés correctement contre une telle corrosion.
- **Vérifications des appareils électriques**
  La réparation et la maintenance des composants électriques doivent comprendre des vérifications de sécurité initiales et des procédures d'inspection des composants. S'il existe un défaut pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le problème n'est pas correctement réglé. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement mais qu'il est nécessaire de continuer l'opération, une solution temporaire adéquate doit être mise en oeuvre. Cela doit être signalé au propriétaire de l'équipement afin que toutes les parties en soient avisées.Les vérifications de sécurité initiales doivent permettre de s'assurer :
  - Que les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sûre pour éviter toute potentielle étincelle ;

- Qu'aucun composant ou câble électrique en fonctionnement n'est exposé pendant le chargement, la restauration ou la purge du système ;
- Que la liaison à la terre n'est pas interrompue.

- **Réparations des composants hermétiques**
  1. Pendant les réparations des composants hermétiques, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement avant tout retrait des caches d'étanchéité etc. S'il est absolument nécessaire d'avoir une alimentation électrique pour l'équipement pendant l'entretien, alors un dispositif de détection des fuites en fonctionnement permanent doit être placé au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse.
  2. Une attention particulière doit être accordée aux points suivants afin de s'assurer que, lors de travaux sur des composants électriques, le boîtier ne soit pas altéré d'une manière qui puisse altérer le niveau de protection. Cela inclut des dommages sur les câbles, un nombre excessif de raccordements, des terminaux ne correspondant pas aux spécifications d'origine, des dommages au niveau des joints, des passe-câbles mal installés etc.

  Assurez-vous que l'appareil est monté en toute sécurité. Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne se sont pas dégradés et qu'ils empêchent toujours la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

Remarque : L'utilisation d'un scellant au silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipement de détection des fuites. Il n'est pas nécessaire d'isoler les composants à sécurité intrinsèque pour y faire des travaux.

- **Réparation des composants à sécurité intrinsèque**
  Ne pas appliquer de charges inductives ou de capacitance permanentes au circuit sans vous assurer que cela ne dépassera pas la tension et l'intensité autorisées pour l'équipement utilisé. Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types de composants sur lesquels on peut travailler lorsqu'ils sont raccordés et en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être réglé correctement. Remplacez les pièces uniquement par

des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces pourraient provoquer l'igniti- on du réfrigérant dans l'atmosphère suite à une fuite.

- **Câblage**
  Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des bords tranchants ou autres points défavorables de l'environnement. La vérification doit aussi prendre en compte les effets du vieillissement ou des vibrations constantes de sources comme les compresseurs ou les ventilateurs.
- **Détection des réfrigérants inflammables**
  En aucune circonstance, des sources potentielles d'ignition ne peuvent être utilisées pour rechercher ou détecter des fuites de réfrigérants. Il ne faut jamais utiliser de torche halogénure (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).
- **Méthodes de détection des fuites**
  Les méthodes de détection des fuites suivantes sont réputées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.Les détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter les réfrigérants inflammables, mais leur sensibilité peut ne pas être adéquate, ou nécessiter un ré-étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone sans réfrigérant.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'ignition et est adéquat pour le réfrigérant utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé sur le pourcentage de LIE du réfrigérant et doit être étalonné par rapport au réfrigérant employé et le pourcentage de gaz approprié (25 % maximum) doit être confirmé. Les fluides de détection des fuites sont adaptés pour une utilisation avec la plupart des réfrigérants mais il faut éviter d'utiliser des détergents contenant du chlore car celui-ci peut réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre. Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être retirées/éteintes.Si une fuite de réfrigérant est trouvée et nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré dans le système, ou isolé (au moyen de soupapes de fermeture) dans une partie du système à distance de la fuite. De l'azote exempt d'oxygène doit ensuite être purgé dans le système avant et pendant

le processus de brasage.

- **Retrait et évacuation**
  Lorsqu'on perce le circuit réfrigérant pour faire des réparations (ou pour tout autre raison), des procédures conventionnelles doivent être suivies. Cependant, il est important de suivre les meilleures pratiques car il y a un risque d'inflammabilité. Il faut respecter la procédure suivante :
  - Retirer le réfrigérant ;
  - Purger le circuit avec un gaz inerte ;
  - Évacuer ;
  - Purger à nouveau avec un gaz inerte ;
  - Ouvrir le circuit en découpant ou en brasant.

  La charge de réfrigérant doit être remise dans les cylindres de récupération correctes. Le système doit être « vidangé » à l'azote exempt d'oxygène pour rendre l'unité sûre. Il peut être nécessaire de répéter plusieurs fois ce processus. Il ne faut pas utiliser d'air ou d'oxygène comprimé pour cette tâche. La vidange peut être effectuée en rompant le vide dans le système avec de l'azote exempt d'oxygène et en continuant à remplir jusqu'à atteindre la pression de travail, puis en l'évacuant dans l'atmosphère, pour parvenir finalement au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Quand la charge finale d'azote exempt d'oxygène est utilisée, le système doit être ventilé jusqu'à atteindre la pression atmosphérique pour permettre de travailler. Cette opération est absolument essentielle si des travaux de brasage doivent être effectués sur les tuyaux. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n'est pas à proximité d'une source d'ignition et qu'une ventilation est présente.

- **Procédures de chargement**
  Outre les procédures de chargement conventionnelles, il convient de suivre les directives suivantes.
  - S'assurer qu'il ne se produit pas de contamination des différents réfrigérants lors de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les flexibles ou les conduites doivent être aussi courts que possible pour réduire la quantité de réfrigérant contenu.
  - Les cylindres doivent rester debout.
  - S'assurer que le système de réfrigération est relié à la terre

avant de charger le système avec du réfrigérant.

- Étiqueter le système quand le chargement est terminé (si ce n'est pas déjà fait).
- Toutes les précautions doivent être prises pour ne pas sur-remplir le système de réfrigération.

Avant de recharger le système, il doit être testé à la pression à l'aide d'azote exempt d'oxygène. Il convient de contrôler que le système ne présente pas de fuites après le chargement et avant la mise en service. Un test d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

- **Démantèlement**

  Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et toutes ses caractéristiques. Récupérer tous les réfrigérants de manière sûre fait partie des bonnes pratiques recommandées. Avant d'effectuer cette tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doivent être récupérés au cas où une analyse serait nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel que du courant électrique soit disponible avant de commencer la tâche.

  1. Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
  2. Isoler électriquement le système.
  3. Avant de commencer la procédure, s'assurer que:- l'équipement de manipulation mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les cylindres de réfrigérant ; tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ; l'équipement de récupération et les cylindres sont conformes aux normes en la matière.
  4. Évacuer le système de réfrigérant, si possible.
  5. Si le vide n'est pas possible, faire un collecteur afin que le réfrigérant puisse être retiré des différentes parties du système.
  6. Assurez-vous que le cylindre est situé sur la balance avant de procéder à la récupération.
  7. Démarrez la machine de récupération et opérez conformément aux instructions du fabricant.
  8. Ne pas sur-remplir les cylindres. (Pas plus de 80 % du volume de charge de liquide).

9. Ne pas dépasser la pression de travail maximale du cylindre, même temporairement.
10. Quand les cylindres sont remplis correctement et le processus terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement soient retirés rapidement du site et que toutes les soupapes d'isolation soient fermées.
11. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être rechargé dans un autre système de réfrigération tant qu'il n'a pas été nettoyé et vérifié.

- **Étiquetage**
  L'équipement doit être étiqueté en indiquant qu'il a été démantelé et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous que des étiquettes indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable sont apposées sur l'équipement.
- **Récupération**
  Lorsqu'on retire le réfrigérant d'un système, pour l'entretien ou le démantèlement, il est recommandé de retirer en toute sécurité tous les réfrigérants. Lorsqu'on transfère le réfrigérant dans les cylindres, il convient de s'assurer de n'utiliser que des cylindres de récupération de réfrigérant appropriés. Assurez-vous d'avoir le nombre correct de cylindres afin de contenir toute la charge du système à disposition. Tous les cylindres à utiliser sont identifiés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (c'està- dire qu'il s'agit de cylindres spécifiques pour la récupération du réfrigérant). Les cylindres doivent être complets avec une soupape de décompression et des soupapes d'isolation connexes en bon état de fonctionnement. Les cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant le début de la récupération. L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement en place et doit être adapté pour la récupération des réfrigérants inflammables. De plus, un ensemble de balances calibrées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les flexibles doivent être complets avec des raccords à désaccouplement sans fuite et en bonne condition. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en état de fonctionnement satisfaisant, qu'elle a été correctement entretenue et que tous les

composants électriques connexes sont hermétiques pour prévenir l'ignition en cas de fuite de réfrigérant. Consulter le fabricant en cas de doute. Le réfrigérant récupéré doit être retourné à son fabricant dans le cylindre de récupération approprié, et avec le bordereau de transfert de déchet concerné. Ne pas mélanger les réfrigérants dans les unités de récupération, et en particulier dans les cylindres. S'il faut retirer les compresseurs ou l'huile des compresseurs, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour être certain qu'il ne reste pas de réfrigérant inflammable dans le lubrifiant.
Le processus d'évacuation doit être effectué avant de retourner le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps du compresseur peut être employé pour accélérer ce processus. Il convient de drainer en toute sécurité l'huile d'un système.

- L'appareil avec chauffage électrique doit être placé à au moins 1 mètre des matériaux combustibles.
- Cet appareil est équipé d'un détecteur de fuite de réfrigérant pour des raisons de sécurité. Pour être efficace, l'appareil doit être alimenté en électricité à tout moment après l'installation, sauf lors de l'entretien.
- Cet appareil est équipé de mesures de sécurité alimentées électriquement. Pour être efficace, l'appareil doit être alimenté en électricité à tout moment après l'installation, sauf lors de l'entretien.
- Les conduits raccordés à un appareil ne doivent pas contenir de source d'inflammation potentielle ;
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation ne soient pas obstruées. Assurez-vous que le flux d'air de l'appareil n'est pas perturbé par d'autres produits dans la pièce, par exemple des brûleurs à gaz.
- Confiez les réparations et/ou l'entretien exclusivement à un technicien agréé.
- Installez l'unité sur une surface plate et solide. Ne pas le faire pourrait provoquer des dommages ou des bruits et vibrations excessifs.
- L'appareil doit être exempt de toute obstruction afin d'assurer son bon fonctionnement et de réduire les

risques pour la sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés à proximité de l'appareil à tout moment.
- N'utilisez pas une unité qui a chuté ou a été endommagé. Retournez-la à un organisme de réparation agréé pour procéder à son examen et/ou sa réparation ou sa mise au rebut.
- Avant tout nettoyage ou toute autre opération de maintenance, l'appareil doit être débranché de l'alimentation électrique.
- Cet appareil est équipé d'une prise de terre pour des raisons fonctionnelles.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou des personnes possédant des qualifications similaires, afin d'éviter tout danger.
- N'introduisez pas les mains, les doigts ou des objets dans les ouvertures de l'appareil.
- Ne couvrez pas et n'obstruez pas les grilles d'entrée ou de sortie.
- Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous une moquette. Ne recouvrez pas le cordon d'alimentation avec un tapis ou un revêtement similaire. Ne faites pas passer le cordon d'alimentation sous des meubles ou des appareils électriques. Placez le cordon d'alimentation à l'écart des zones de circulation et des lieux pouvant entraîner un risque de trébuchement.
- Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un appareil de contrôle de vitesse à semi-conducteur.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, éteignez-le et débranchez-le.
- Appuyez uniquement avec vos doigts sur les boutons.

- Ne mettez pas l'unité sous tension ou hors tension en insérant ou en retirant la fiche du cordon d'alimen tation.
- Transportez toujours l'appareil en position verticale et maintenez-le sur une surface stable et plane pendant l'utilisation.
- Ne retirez pas le réservoir d'eau pendant l'opération.
- L'appareil doit être installé et entretenu par un professionnel certifié.

DÉCLARATION CE SIMPLIFIÉE

- PVG déclare par la présente que ce produit est conforme aux directives UE suivantes
- Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses (RoHS)
- Directive 2014/30/EU concernant la compatibilité électromagnétique (EMC)
- Directive 2009/125/EC sur les exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie
- Directive basse tension (LVD) 2014/35/EU
- Directive sur les équipements radioélectriques (RED) 2014/53/EU
- Rakennustuoteasetus EU 305/2011
- La déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse https://www.qlima.com/

MISE AU REBUT DU PRODUIT



Dans l'UE, ce symbole indique que ce produit doit être mis au rebut conformément à la législation européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets domestiques non triés ; utilisez des centres de collecte dédiés. Contactez vos services locaux pour obtenir des informations sur les points de collecte disponibles.Lorsque les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent

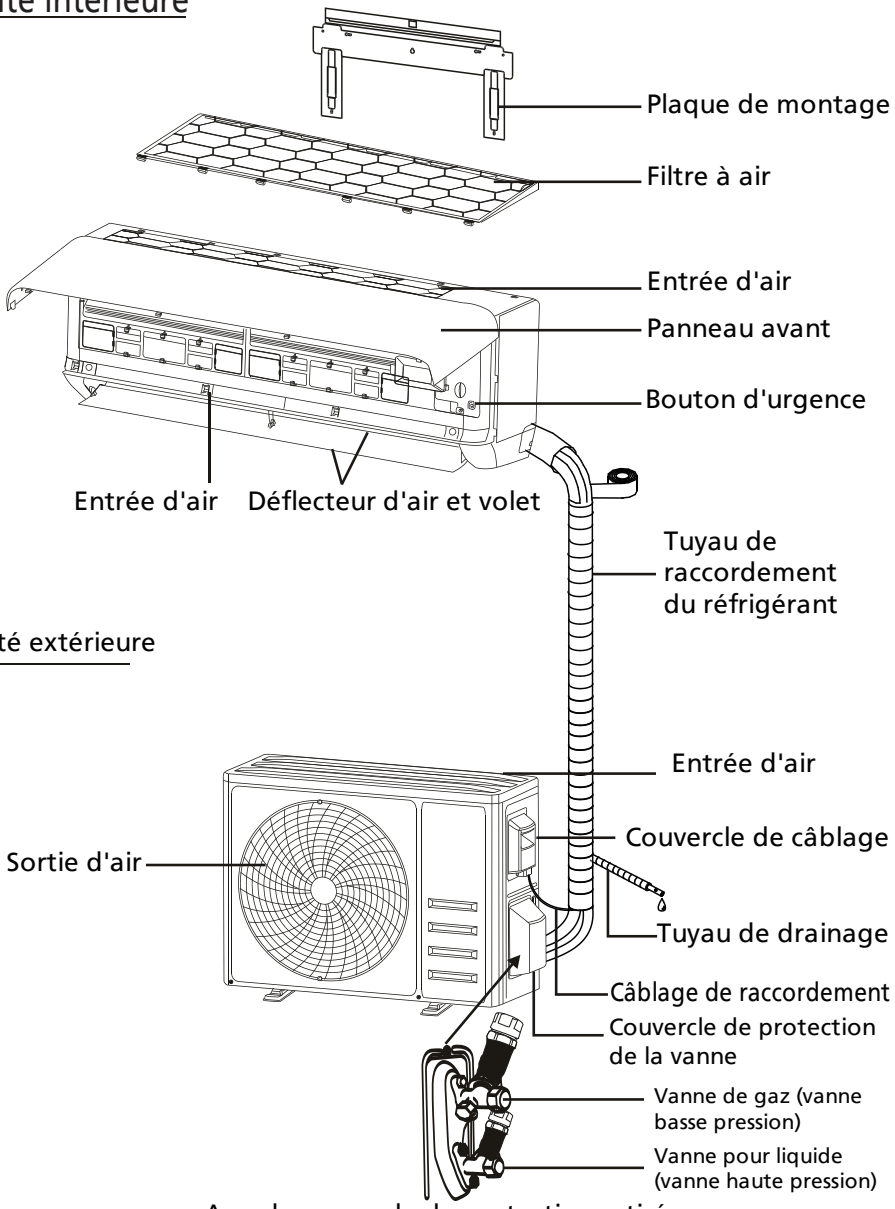
s'infiltrer dans les nappes phréatiques et dans la chaîne alimentaire, entraînant des dommages pour votre santé et votre bien-être. Lors du remplacement d'un ancien appareil par un modèle neuf, le revendeur est légalement tenu de reprendre votre ancien appareil afin qu'il soit mis au rebut, au moins gratuitement. Les piles doivent être mises au rebut conformément aux dispositions locales en matière de collecte.

INFORMATIONS ENVIRONNEMENTALES :

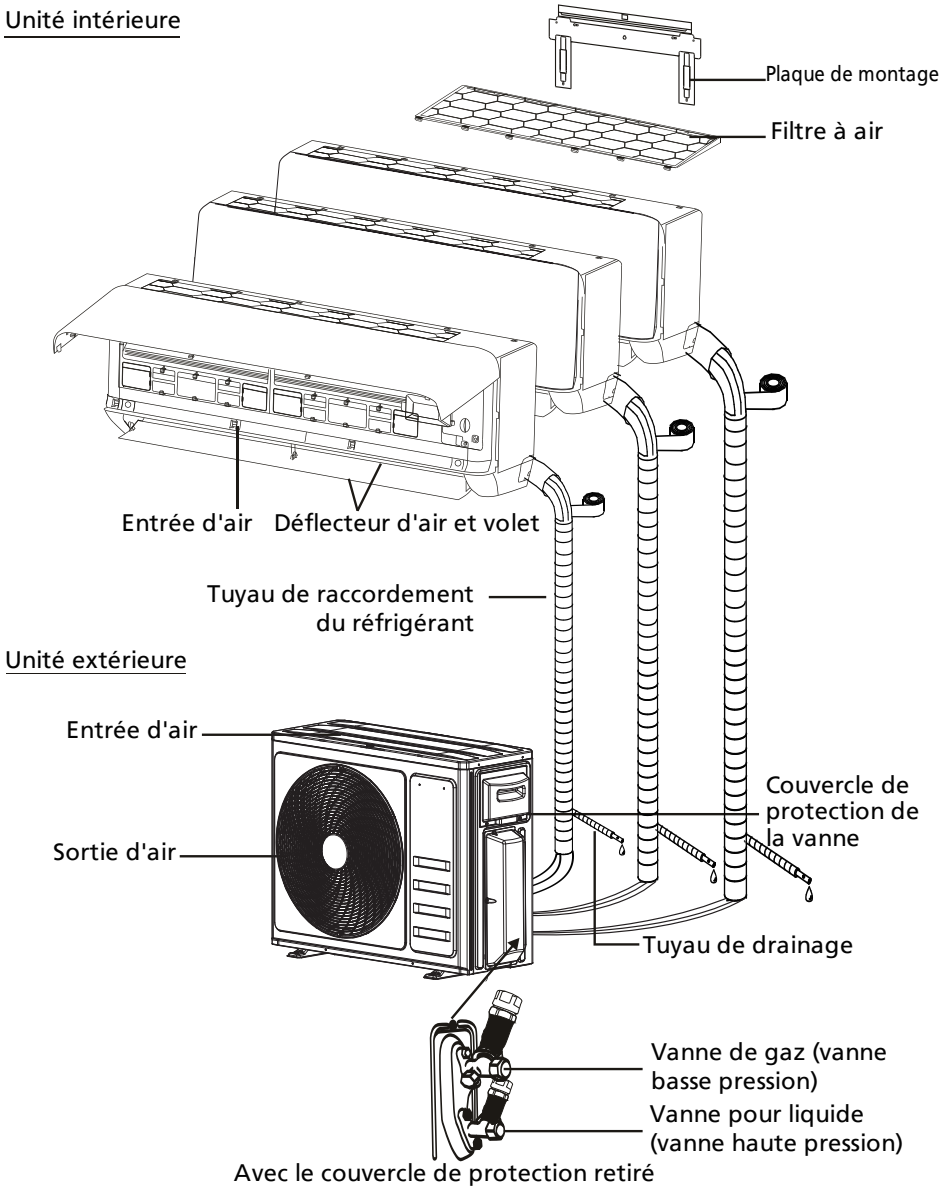
Cet équipement contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le protocole de Kyoto. Il ne doit être entretenu ou démonté que par du personnel professionnel formé à cet effet. L'évacuation des gaz à effet de serre fluorés dans l'environnement est strictement interdite par la législation européenne.

B NOM DES PIÈCES

Unité intérieure

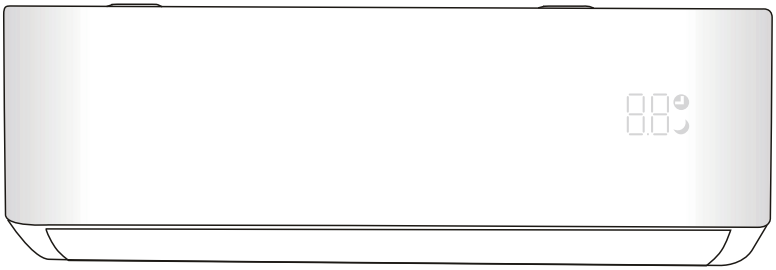


Avec le couvercle de protection retiré



Remarque : l'illustration présentée peut différer de l'objet réel. Veuillez vous référer à ce dernier comme référence.

Fonction intérieure





No.	LED	Fonction
1		Indicateur pour la minuterie, la température et les codes d'erreur.
2		S'allume pendant le fonctionnement de la minuterie.
3		Mode SLEEP

⚠ La forme et la position des commutateurs et des indicateurs peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction est la même.

C INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Toute tentative d'utilisation de l'appareil à une température supérieure à la plage spécifiée peut entraîner le déclenchement du dispositif de protection de l'appareil et entraîner son dysfonctionnement. Par conséquent, essayez d'utiliser l'appareil dans les conditions de température suivantes.

Climatiseur à inverseur

MODE / Température	Chauffage	Refroidissement	Déshumidification
Température ambiante	0°C ~30°C	17°C ~32°C	
Température extérieure	-20°C ~30°C	-15°C ~53°C	

Une fois l'alimentation électrique connectée, redémarrez l'appareil après l'avoir éteint ou passez à un autre mode pendant le fonctionnement, le dispositif de protection de l'appareil se déclenchera. Le compresseur reprendra son fonctionnement après 3 minutes.

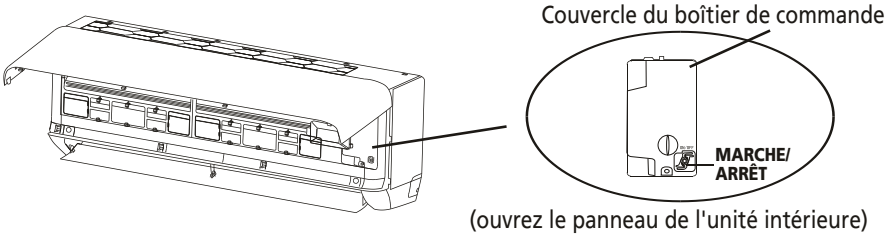
Caractéristiques du fonctionnement en mode chauffage (applicable à la pompe à chaleur)

Préchauffage :
Lorsque la fonction de chauffage est activée, l'unité intérieure prendra 2 à 5 minutes pour préchauffer, après quoi l'appareil commencera à chauffer et à souffler de l'air chaud.

Dégivrage :
Pendant le chauffage, lorsque l'unité extérieure givre, l'appareil active la fonction de dégivrage automatique afin d'améliorer l'effet de chauffage. Pendant le dégivrage, les ventilateurs intérieur et extérieur cessent de fonctionner. L'appareil reprend automatiquement le chauffage une fois le dégivrage terminé.

Bouton d'urgence :
Ouvrez le panneau et localisez le bouton d'urgence sur le boîtier de commande électronique lorsque la télécommande est défectueuse. (Appuyez toujours sur le bouton d'urgence avec un matériau isolant.)

État actuel	Fonctionnement	Répondre	Mode Entrer
Veille	Appuyez une fois sur le bouton d'urgence	Il émet un bref bip.	Mode refroidissement
Veille (uniquement pour la pompe à chaleur)	Appuyez deux fois sur le bouton d'urgence deux fois en 3 secondes	Il émet deux bips brefs.	Mode chauffage
En cours	Appuyez une fois sur le bouton d'urgence	Il continue à émettre des bips pendant un certain temps	Mode arrêt



(ouvrez le panneau de l'unité intérieure)

D INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN (R32)

Considérations importantes

1. L'appareil doit être installé par du personnel professionnel et le manuel d'installation est destiné uniquement destiné au personnel d'installation professionnel ! Les spécifications d'installation doivent être soumises à nos réglementations en matière de service après-vente.
2. Lors du remplissage du réfrigérant combustible, toute opération incorrecte de votre part peut entraîner des blessures graves ou blessures graves aux personnes et aux objets.
3. Un test d'étanchéité doit être effectué une fois l'installation terminée.
4. Il est impératif de procéder à une inspection de sécurité avant d'entretenir ou de réparer un appareil utilisant réfrigérant combustible afin de réduire au minimum les risques d'incendie.
5. Il est nécessaire d'utiliser l'appareil selon une procédure contrôlée afin de garantir que tout les risques liés aux gaz ou vapeurs combustibles pendant le fonctionnement soient réduits au minimum.
6. Les exigences relatives au poids total du réfrigérant chargé et à la superficie d'une pièce devant être équipée d'un appareil (sont indiquées dans les tableaux GG.1 et GG.2 ci-dessous)

La charge maximale et la surface minimale requise

m_1 = (4 m^3) x LFL , m_2 = (26 m^3)) x LFL, m_3 = (130 m^3)x LFL
Où LFL est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m^3,R32 LFL is 0.306kg/m^3.
Pour les appareils dont la charge m est inférieure à m_1<M=m_2 :
La charge maximale dans une pièce doit être conforme à ce qui suit:

$$m_{max}= 2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La surface minimale requise Amin pour installer un appareil avec une charge de réfrigérant M (kg) doit être conforme à ce qui suit:

$$A_{min} = (M/ (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Où:

Tableau GG.1 - Charge maximale (kg)

Catégorie	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Surface au sol (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Tableau GG.2 - Surface minimale de la pièce (m²)

Category	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Quantité de charge (M) (kg) Surface minimale de la pièce(m²)						
			1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Principes de sécurité pour l'installation

1. Sécurité du site



Flammes nues interdites





Ventilation nécessaire

2. Flammes nues interdites



Attention à l'électricité statique





Port obligatoire de vêtements de protection et de gants antistatiques



Ne pas utiliser de téléphone portable

3. Sécurité lors de l'installation
   - Détecteur de fuite de réfrigérant
   - Emplacement d'installation approprié



L'image de gauche est le schéma d'un détecteur de fuite de réfrigérant.

Veuillez noter que:

1) Le lieu d'installation doit être bien ventilé.
2) Les sites d'installation et d'entretien d'un climatiseur utilisant le réfrigérant R32 doivent être exempts de toute source de chaleur supérieure à 548 °C, telle qu'un feu ouvert, une soudure, un four de séchage ou tout autre appareil peuvent facilement produire des flammes nues.
3) Lors de l'installation d'un appareil, il est nécessaire de prendre des mesures antistatiques appropriées, telles que le port de vêtements et/ou de gants antistatiques.
4) Il est nécessaire de choisir un emplacement pratique pour l'installation ou l'entretien, où les entrées d'air et les sorties d'air des unités intérieures et extérieures ne soient pas entourées d'obstacles ou proches d'une source de chaleur ou d'un environnement combustible et/ou explosif.
5) Si l'unité intérieure subit une fuite de réfrigérant pendant l'installation, il est nécessaire de fermer immédiatement la vanne de l'unité extérieure et tout le personnel doit sortir jusqu'à ce que la fuite de réfrigérant complètement pendant 15 minutes. Si l'appareil est endommagé, il est impératif de transporter le produit endommagé à la station de maintenance et il est interdit de souder le tuyau de réfrigérant ou d'effectuer d'autres opérations sur le site de l'utilisateur.
6) Il est nécessaire de choisir un emplacement où l'entrée et la sortie d'air de l'unité intérieure sont équilibrées.
7) Il est nécessaire d'éviter les endroits où se trouvent d'autres produits électriques, des prises de courant et prises électriques, armoires de cuisine, lits, canapés et autres objets de valeur juste en dessous des lignes des deux côtés de l'unité intérieure..

Outils recommandés

Outil	Image	Outil	Image
Clé standard		Coupe-tube	
Clé à molette / clé à molette		Tournevis (Phillips et à lame plate)	
Clef à couple		Collecteur et jauges	
Clés hexagonales ou clés Allen		Niveau	
Perceuse et forets		Outil à évaser	
Scie cloche		Ampèremètre à pince	
Pompe à vide		Gants de travail	
Lunettes de sécurité		Balance pour réfrigérant	
Jauge micrométrique			

E PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION

Paramètres de couple

Taille du TUYAU	Newton mètre [N x m]	Pond-force pied (1bf-ft)	Kilogramme-force mètre (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8"(Ø 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8"(Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Dispositif de distribution et câble dédiés pour Modèles uniques

TYPE D'INVERTER MODÈLE Capacité (Btu/h)		9k	12k	18k
		Section		
Câble d'alimentation	N	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
	L	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
	⏚	1.5mm²	1.5mm²	1.5mm²
Câble de raccordement	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

Dispositif de distribution et câble dédiés pour Modèles multiples

TYPE D'INVERTER MODÈLE Capacité (Btu/h)		9k Intérieur	12k Intérieur	18k Extérieur	24k Extérieur
		Section			
Câble d'alimentation	N			1.5mm²	2.5mm²
	L			1.5mm²	2.5mm²
	⏚			1.5mm²	2.5mm²

TYPE D'INVERTER MODÈLE Capacité (Btu/h)		9k Intérieur	12k Intérieur	18k Extérieur	24k Extérieur
		Section			
Câble de raccordement	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

⚠ Remarque : ce tableau est fourni à titre indicatif uniquement. L'installation doit être conforme aux exigences des lois et réglementations locales.

F INSTALLATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE

Étape 1: Sélectionnez l'emplacement d'installation

1.1 Assurez-vous que l'installation respecte les dimensions minimales d'installation (définies ci-dessous) et respecte la longueur minimale et maximale des tuyaux de raccordement et la variation maximale de hauteur telles que définies dans la section Configuration requise.

1.2 L'entrée et la sortie d'air doivent être dégagées de tout obstacle afin d'assurer une circulation d'air adéquate dans toute la pièce.

1.3 Les condensats doivent pouvoir être évacués facilement et en toute sécurité.

1.4 Tous les raccordements à l'unité extérieure doivent pouvoir être effectués facilement.

1.5 L'unité intérieure doit être hors de portée des enfants.

1.6 Le mur de montage doit être suffisamment solide pour supporter quatre fois le poids total et les vibrations de l'appareil.

1.7 Le filtre doit être facilement accessible pour le nettoyage.

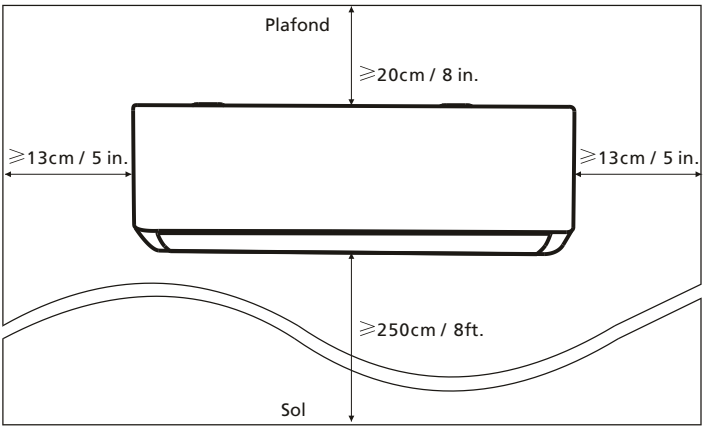
1.8 Laissez suffisamment d'espace libre pour permettre l'accès pour l'entretien courant.

1.9 Installez l'appareil à au moins 3 m (10 pieds) de l'antenne du téléviseur ou de la radio. Le fonctionnement du climatiseur peut perturber la réception radio ou télévision dans les zones où la réception est faible. Un amplificateur peut être nécessaire pour l'appareil concerné.

1.10 Ne pas installer dans une buanderie ou près d'une piscine en raison de l'environnement corrosif.

1.11 Pour la zone de certification ETL, attention : montez l'appareil avec les pièces mobiles les plus basses à au moins 2,4 m (8 pi) au-dessus sol ou du niveau du sol.

Espaces libres minimaux à l'intérieur



Étape 2: Installez la plaque de montage

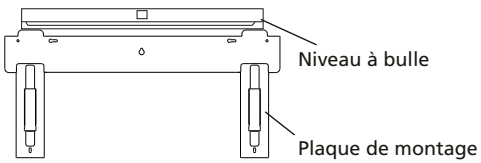
2.1 Retirez la plaque de montage à l'arrière de l'unité intérieure.

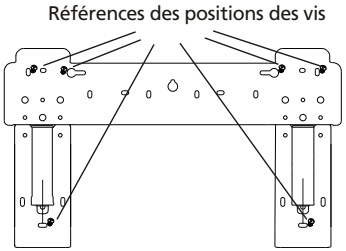
2.2 Assurez-vous de respecter les exigences minimales en matière de dimensions d'installation indiquées à l'étape 1, en fonction de la taille de la plaque de montage, déterminez la position et collez la plaque de montage près du mur.

2.3 Ajustez la plaque de montage à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle, puis marquez les emplacements des trous de vis sur le mur.

2.4 Posez la plaque de montage et percez des trous aux emplacements marqués à l'aide d'une perceuse.

2.5 Insérez des chevilles en caoutchouc dans les trous, puis accrochez la plaque de montage et fixez-la à l'aide de vis..





Remarque:

1. Assurez-vous que la plaque de montage est suffisamment solide et bien à plat contre le mur après l'installation.
2. L'illustration présentée peut différer de l'objet réel, veuillez vous référer à ce dernier comme référence.

Étape 3: Percer un trou dans le mur

Un trou doit être percé dans le mur pour passer les tuyaux de réfrigérant, le tuyau de drainage et les câbles de connexion.

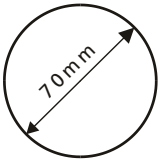
3.1 Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en fonction de la position de la plaque de montage.

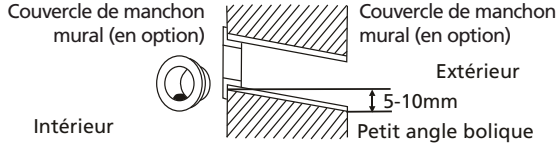
3.2 Le trou doit avoir un diamètre d'au moins 70 mm et un petit angle oblique pour faciliter le drainage.

3.3 Percez le trou dans le mur à l'aide d'une mèche de 70 mm et avec un petit angle oblique inférieur à l'extrémité intérieure d'environ 5 mm à 10 mm.

3.4 Placez le manchon mural et le couvercle du manchon mural (les deux sont des pièces en option) pour protéger les pièces de raccordement.

Remarque: Lors du perçage du trou dans le mur, veillez à éviter les câbles, les canalisations et autres composants sensibles.

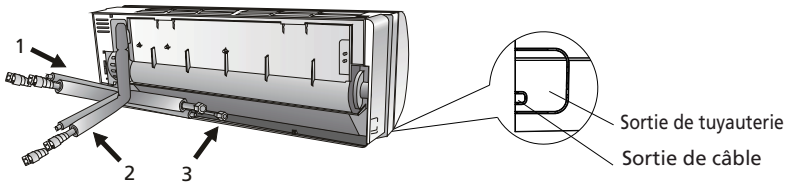




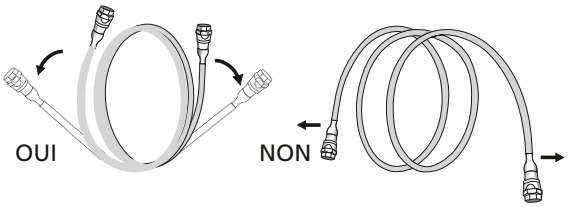
Étape 4: Raccordement du tuyau de réfrigérant

4.1 En fonction de l'emplacement du trou dans le mur, sélectionnez le mode de raccordement approprié. Il existe trois modes de raccordement possibles pour les unités intérieures, comme illustré dans la figure ci-dessous : Dans le mode de raccordement 1 ou le mode de raccordement 3, une encoche doit être pratiquée à l'aide de ciseaux pour couper la de la sortie de tuyauterie et de la sortie de câble du côté correspondant de l'unité intérieure.

Remarque: lorsque vous coupez la feuille de plastique au niveau de la sortie, la coupe doit être lissée.



4.2 Pliez les tuyaux de raccordement avec l'orifice vers le haut, comme indiqué sur la figure.



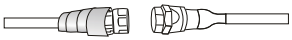
4.3 Retirez le couvercle en plastique des ports de tuyau et retirez le couvercle de protection à l'extrémité des raccords de tuyauterie.

4.4 Vérifiez qu'il n'y a pas de débris sur l'orifice du tuyau de raccordement et assurez-vous que l'orifice est propre.

4.5 Après avoir aligné le centre, tournez l'écrou du tuyau de raccordement pour le serrer autant que possible à la main.

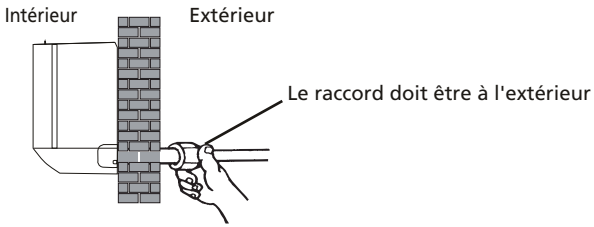
4.6 Utilisez une clé dynamométrique pour le serrer conformément aux valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple ;
(Reportez-vous au tableau des exigences de couple dans la section PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION)

4.7 Enveloppez le joint avec le tuyau isolant.



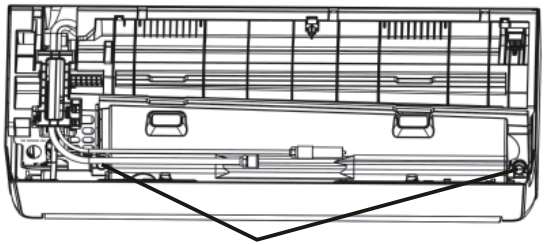


Remarque: Pour le réfrigérant R32, le connecteur doit être placé à l'extérieur.



Étape 5: raccorder le tuyau de vidange

5.1 Réglez le tuyau de vidange (le cas échéant)
Sur certains modèles, les deux côtés de l'unité intérieure sont équipés d'orifices de drainage. Vous pouvez choisir l'un d'entre eux pour raccorder le tuyau de vidange. Bouchez l'orifice de vidange inutilisé à l'aide du bouchon en caoutchouc fourni dans l'un des orifices.

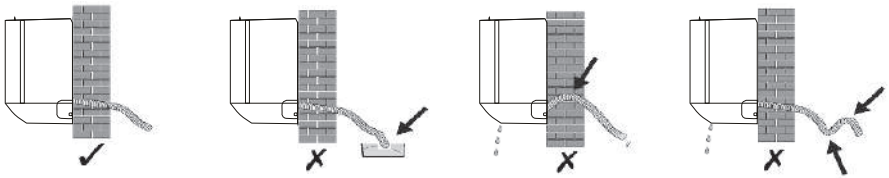


Orifices de vidange

5.2 Raccorder le tuyau de vidange à l'orifice de vidange, s'assurer que le raccord est bien serré et que l'étanchéité est bonne.

5.3 Enroulez fermement du ruban Téflon autour du raccord pour éviter toute fuite.

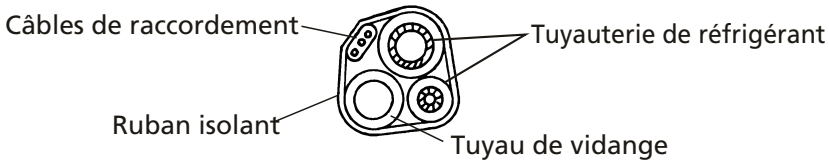
Remarque: Assurez-vous qu'il n'y a pas de torsions ou de bosses, et que les tuyaux sont placés en biais vers le bas pour éviter tout blocage et garantir un drainage correct.



Étape 6: Enroulez les tuyaux et les câbles

Une fois les tuyaux de réfrigérant, les fils de connexion et le tuyau de drainage installés, afin de gagner de l'espace, de les protéger et de les isoler, il faut les regrouper avec du ruban isolant avant de les faire passer à travers le trou dans le mur.

6.1 Disposez les tuyaux, les câbles et le tuyau de vidange tuyau de vidange comme indiqué sur l'image suivante.

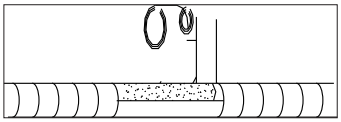


Remarque:

a) Assurez-vous que le tuyau de vidange se trouve en bas.

b) Évitez de croiser et de plier les pièces.

6.2 À l'aide du ruban isolant, enroulez les tuyaux de réfrigérant, les fils de connexion et le tuyau de vidange ensemble de manière serrée.



Étape 7: Montage de l'unité intérieure

7.1 Faites passer lentement le faisceau enveloppé des tuyaux de réfrigérant, des fils de connexion et du tuyau de vidange à travers trou dans le mur.

7.2 Accrochez le haut de l'unité intérieure à la plaque de montage.

7.3 Appliquez une légère pression sur les côtés gauche et droit de l'unité intérieure, assurez-vous que l'unité intérieure est bien accroché.

7.4 Appuyez sur le bas de l'unité intérieure pour enclencher les crochets de la plaque de montage et vérifiez qu'il est bien accroché.

Parfois, si les tuyaux de réfrigérant étaient déjà encastrés dans le mur, ou si vous souhaitez raccorder les tuyaux et les fils sur le mur, procédez comme suit :

(I) Saisissez les deux extrémités de la plaque inférieure, appliquez une légère force vers l'extérieur pour retirer la plaque inférieure.

(II) Accrochez le haut de l'unité intérieure sur la plaque de montage sans tuyaux ni câbles.

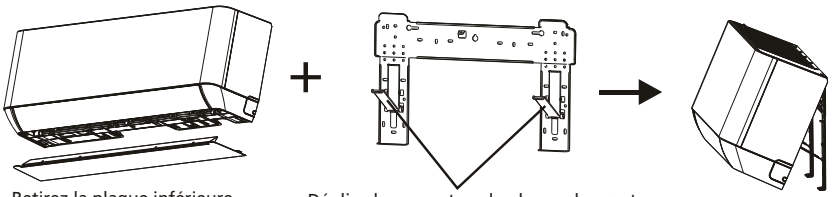
(III) Soulevez l'unité intérieure à l'opposé du mur, dépliez le support sur la plaque de montage et utilisez ce support pour soutenir l'unité intérieure, ce qui vous laissera un grand espace pour effectuer l'opération.

(IV) Effectuez le raccordement des tuyaux de réfrigérant et des câbles, connectez le tuyau de vidange et enroulez-les comme indiqué aux étapes 4 à 7.

(V) Remettez le support de la plaque de montage en place.

(VI) Appuyez sur le bas de l'unité intérieure pour que les clips s'enclenchent sur les crochets inférieurs de la plaque de montage et assurez-vous qu'il est bien accroché.

(VII) Remettez la plaque inférieure de l'unité intérieure en place.



Retirez la plaque inférieure

Dépliez le support sur la plaque de montage

G INSTALLATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE

Étape 1: Sélectionnez l'emplacement d'installation

Sélectionnez un emplacement qui répond aux critères suivants :

1.1 N'installez pas l'unité extérieure à proximité de sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammables.

1.2 N'installez pas l'appareil dans des endroits trop venteux ou poussiéreux.

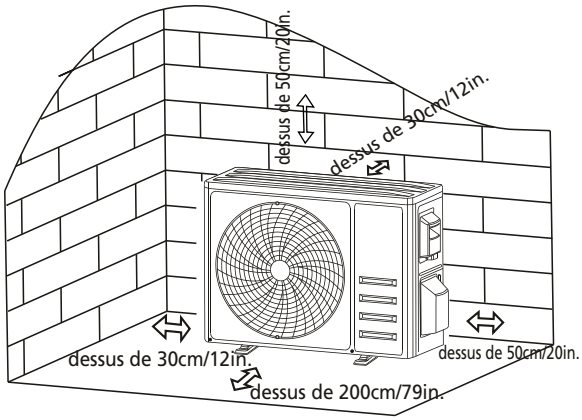
1.3 N'installez pas l'appareil dans un endroit où les gens passent souvent. Choisissez un endroit où l'air évacué et le bruit de fonctionnement ne dérangent pas les voisins.

1.4 Évitez d'installer l'appareil dans un endroit où il sera exposé à la lumière directe du soleil (sinon, utilisez une protection, si nécessaire, qui ne doit pas gêner la circulation de l'air).

1.5 Réservez les espaces indiqués sur l'illustration pour permettre à l'air de circuler librement.

1.6 Installez l'unité extérieure dans un endroit sûr et solide.

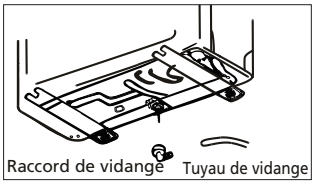
1.7 Si l'unité extérieure est soumise à des vibrations, placez des tapis en caoutchouc sous les pieds de l'appareil.



Étape 2: Installez le tuyau de vidange

2.1 Cette étape concerne uniquement les modèles à pompe à chaleur.

2.2 Insérez le raccord de vidange dans l'orifice situé au bas de l'unité extérieure.



2.3 Raccordez le tuyau de vidange au raccord et assurez-vous que la bien le raccordement.

Étape 3: Fixation de l'unité extérieure

3.1 Marquer la position d'installation des boulons d'expansion en fonction des dimensions d'installation de l'unité extérieure

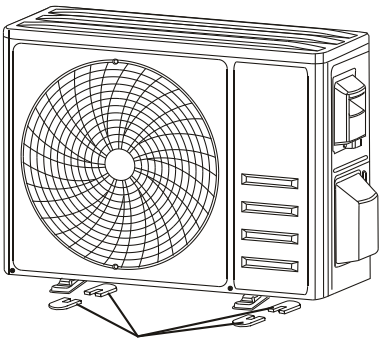
3.2 Percez des trous, nettoyez la poussière de béton et placez les boulons .

3.3 Si nécessaire, installez 4 tapis en caoutchouc sur le trou avant de placer l'unité extérieure (facultatif). Cela permettra de réduire les vibrations et le bruit.

3.4 Placez la base de l'unité extérieure sur les boulons et les trous pré-percés.

3.5 Utilisez une clé pour fixer solidement l'unité extérieure à l'aide des boulons.

Remarque : L'unité extérieure peut être fixée sur un support mural. Suivez les instructions du support mural pour le fixer. Le support mural doit pouvoir supporter au moins 4 fois le poids de l'unité extérieure



Installez 4 tapis en caoutchouc (en option)

Étape 4: Installez le câblage

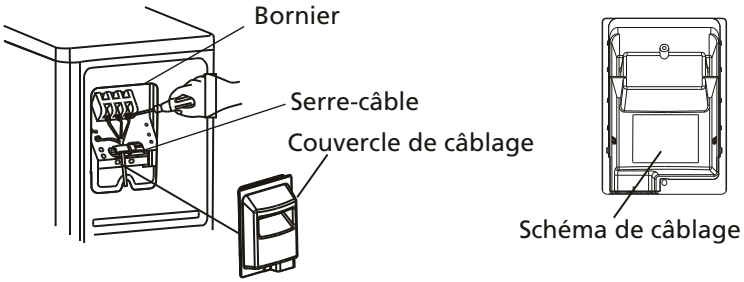
4.1 Utilisez un tournevis cruciforme pour dévisser le couvercle du câblage, saisissez-le et appuyez doucement pour le retirer.

4.2 Dévissez le serre-câble et retirez-le.

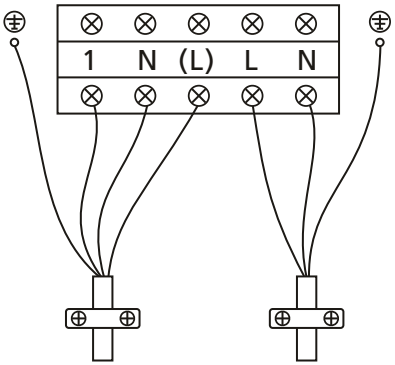
4.3 Conformément au schéma de câblage collé à l'intérieur du couvercle du câblage, connectez les fils de connexion aux bornes correspondantes et assurez-vous que toutes les connexions sont fermes et sécurisées.

4.4 Réinstallez le serre-câble et le couvercle du câblage.

Remarque: lorsque vous connectez les fils des unités intérieures et extérieures, l'alimentation électrique doit être coupée.



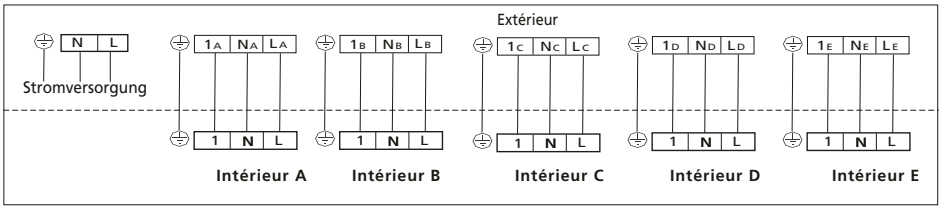
Découpage individuel:



Vers l'unité intérieure
1-Ligne de signal
N-ligne neutre
(L)-Ligne sous tension

Alimentation électrique

Adapté aux Multi-Modèles

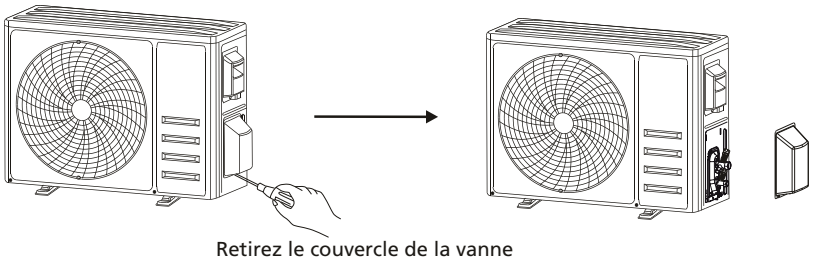


A et B: 2 Intérieur
A,B et C: 3 Intérieur
A,B,C et D: 4 Intérieur
A,B,C,D et E: 5 Intérieur

Étape 5: Raccordement du tuyau de réfrigérant

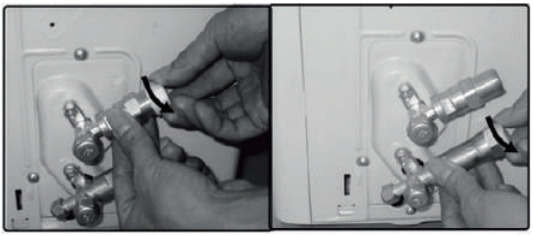
5.1 Dévissez le couvercle de la vanne, saisissez-le et appuyez doucement vers le bas pour le retirer (si le couvercle de la vanne est le cas).

5.2 Retirez les capuchons de protection à l'extrémité des vannes.

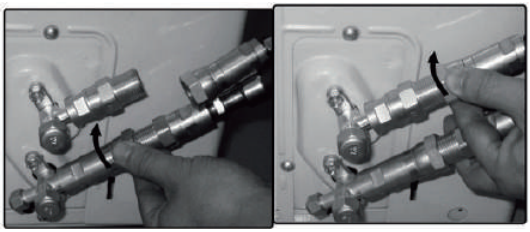


Retirez le couvercle de la vanne

5.3 Retirez le couvercle en plastique des orifices des tuyaux et vérifiez qu'il n'y a pas de débris sur l'orifice du tuyau de raccordement et assurez-vous que l'orifice est propre.

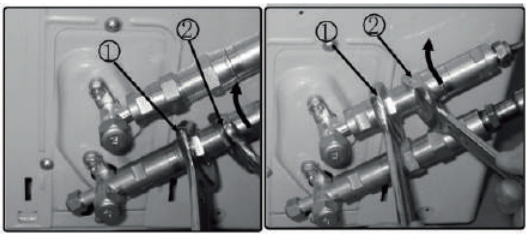


5.4 Après avoir aligné le centre, tournez l'écrou évasé du tuyau de raccordement pour le serrer autant que possible à la main.



5.5 Au niveau de la vanne de gaz, tournez l'écrou en position 1 à l'aide d'une clé fixe jusqu'à la position 2. Répétez cette étape

pour la vanne de liquide. Veuillez utiliser les valeurs de couple indiquées dans le tableau des exigences de couple. (Reportez-vous au tableau des exigences de couple dans la section PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION)

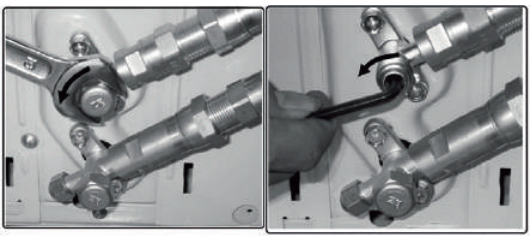


Remarque : Suivez les étapes 5.1 à 5.5 pour raccorder tous les tuyaux des modèles DUO/MULTI.

Étape 6: Vérifiez l'étanchéité et ouvrez la vanne

6.1 Vérifiez que tous les raccords sont correctement étanches à l'aide d'un détecteur de fuites ou de mousse de savon.

6.2 Retirez le couvercle de la vanne à l'aide d'une clé fixe, ouvrez la vanne à l'aide d'une clé Allen de 5 mm.
Assurez-vous que la vanne est complètement ouverte afin d'éviter tout dysfonctionnement et tout dommage.
Revissez le couvercle et serrez-le bien pour vous assurer qu'il est correctement étanche.



Remarque: Tous les connecteurs des modèles DUO/MULTI doivent être ouverts.

H TEST DE FONCTIONNEMENT

Inspections avant le test de fonctionnement

Effectuez les vérifications suivantes avant l'essai de fonctionnement.

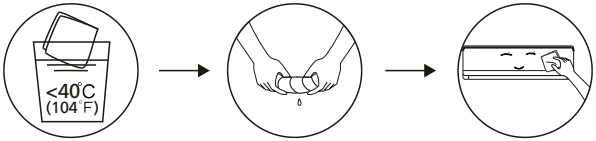
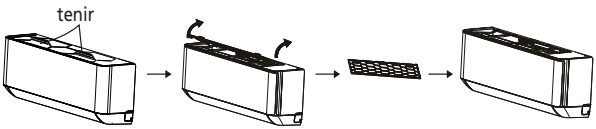
Description	Méthode d'inspection
Inspection de la sécurité électrique	• Vérifiez que la tension d'alimentation est conforme aux spécifications. • Vérifiez s'il y a des connexions incorrectes ou manquantes entre les lignes électriques, la ligne de signal et les fils de terre. • Vérifiez si la résistance de mise à la terre et la résistance d'isolement sont conformes aux exigences.
Contrôle de sécurité de l'installation	• Vérifiez l'orientation et la fluidité du tuyau de vidange. Vérifiez que le raccord du tuyau de réfrigérant est correctement installé. • Vérifiez la sécurité de l'unité extérieure, de la plaque de montage et de l'unité intérieure. • Vérifiez que les vannes sont complètement ouvertes. • Vérifiez qu'aucun corps étranger ni outil n'est resté à l'intérieur de l'appareil. • Installez la grille d'entrée d'air et le panneau de l'unité intérieure.
Détection des fuites de réfrigérant	• Le raccord de tuyauterie, le connecteur des deux vannes de l'unité extérieure, le coulisseau de vanne, le port de soudure, etc., où des fuites peuvent se produire. • Méthode de détection à la mousse : Appliquez uniformément de l'eau savonneuse ou de la mousse sur les parties susceptibles de présenter des fuites, et observez si des bulles apparaissent ou non. Si ce n'est pas le cas, cela indique que le résultat de la détection de fuite est satisfaisant. • Méthode de détection des fuites : Utilisez un détecteur de fuite professionnel et lisez le mode d'emploi, détectez à l'endroit où une fuite peut se produire. • La durée de la détection des fuites pour chaque position doit être de 3 minutes ou plus ; Si le résultat du test montre qu'il y a une fuite, serrez l'écrou et le test doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fuite. Une fois la détection de fuite terminée, enveloppez le raccord de tuyau exposé de l'unité intérieure avec un matériau d'isolation thermique et enroulez-le avec du ruban isolant.

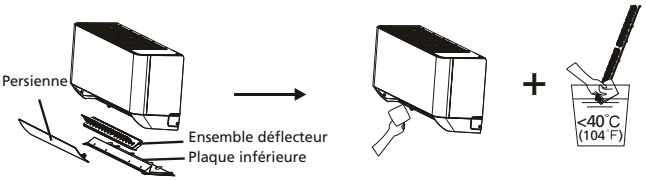
Instructions pour le test de fonctionnement

1. Mettez l'appareil sous tension.
2. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour mettre l'appareil sous tension.
3. Appuyez sur le bouton Mode pour passer du mode REFROIDISSEMENT au mode CHAUFFAGE. Dans chaque mode, procédez comme suit :
   REFROIDISSEMENT - Réglez la température la plus basse HEAT- Réglez la température la plus élevée
4. Faites fonctionner l'appareil pendant environ 8 minutes dans chaque mode et vérifiez que toutes les fonctions fonctionnent correctement et répondent à la télécommande. Vérification des fonctions recommandée
   - 4.1 Si la température de l'air sortant répond aux modes refroidissement et chauffage
   - 4.2 Si l'eau s'écoule correctement du tuyau de vidange
   - 4.3 Si les volets et les déflecteurs (en option) tournent correctement
5. Observez le fonctionnement de l'appareil pendant au moins 30 minutes.
6. Une fois le test réussi, rétablissez les réglages normaux et appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour éteindre l'appareil.
7. Informez l'utilisateur qu'il doit lire attentivement ce manuel avant utilisation et montrez-lui comment utiliser l'appareil, les connaissances nécessaires pour l'entretien et la maintenance, et les rappels pour le rangement des accessoires.

Remarque: Si la température ambiante dépasse la plage indiquée, reportez-vous à la section INSTRUCTIONS D'UTILISATION. Si il est impossible de faire fonctionner les modes REFROIDISSEMENT ou CHAUFFAGE, soulevez le panneau avant et reportez-vous au fonctionnement du bouton d'urgence pour faire fonctionner les modes REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE.

I ENTRETIEN

⚠ Avertissement	• Lors du nettoyage, vous devez éteindre l'appareil et couper l'alimentation électrique pendant plus 5 minutes. • L'appareil ne doit en aucun cas être rincé à l'eau. • Les liquides volatils (par exemple, le diluant ou l'essence) endommageront l'appareil. Utilisez donc uniquement un chiffon doux tissu sec ou un chiffon humide imbibé d'un détergent neutre pour nettoyer l'appareil. • Veillez à nettoyer régulièrement le filtre afin d'éviter l'accumulation de poussière qui affectera l'efficacité du filtre. Lorsque l'environnement d'utilisation est poussiéreux, la fréquence de nettoyage fréquence de nettoyage doit être augmentée de manière appropriée. • Après avoir retiré le filtre, ne touchez pas les ailettes de l'unité intérieure afin d'éviter de les rayer.
Nettoyez l'appareil	 Essuyez-le pour le sécher-Essuyez délicatement la surface de l'appareil Conseil : essuyez fréquemment pour garder l'appareil propre et en bon état de fonctionnement
Démontage et remontage du filtre	• Saisissez la poignée surélevée du filtre à la main, puis tirez le filtre dans la direction éloignant de l'appareil, de manière à ce que le bord supérieur du filtre soit séparé de l'appareil. Le filtre peut être retiré en le soulevant vers le haut. • Pour installer le filtre, insérez d'abord l'extrémité inférieure du tamis du filtre dans la position correspondante de l'appareil, puis enfoncez l'extrémité supérieure du filtre dans la position de verrouillage correspondante du corps de l'appareil. 

Nettoyez le filtre	 Retirez le filtre de l'appareil Nettoyez le filtre à l'eau savonneuse et laissez-le sécher à l'air libre Remettez le filtre en place. Conseil : si vous constatez une accumulation de poussière dans le filtre, veuillez le nettoyer à temps afin de garantir un fonctionnement propre, sain et efficace à l'intérieur du climatiseur.
Nettoyage du conduit d'air intérieur	• Commencez par desserrer le bouton situé au milieu de la grille et inclinez la grille vers l'extérieur pour la retirer. • Ensuite, saisissez les deux côtés de la plaque inférieure et poussez vers le bas pour retirer la plaque inférieure. • Enfin, desserrez la boucle de l'ensemble déflecteur avec votre pouce et retirez-le. Nettoyez le conduit d'air et l'ensemble ventilateur à l'aide d'un chiffon propre et humide essoré. • Nettoyez les pièces retirées à l'eau savonneuse et laissez-les sécher à l'air libre. • Après le nettoyage, remettez les pièces retirées en place les unes après les autres. 
Entretien et maintenance	• Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit : Retirez les piles de la télécommande et débranchez l'alimentation électrique de l'appareil. • Lorsque vous recommencez à utiliser l'appareil après une longue période d'inutilisation : 1. Nettoyez l'appareil et le filtre ; 2. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacles au niveau des entrées et sorties d'air des unités intérieures et extérieures; 3. Vérifiez que le tuyau d'évacuation n'est pas obstrué ; • Installez les piles de la télécommande et vérifiez si l'appareil est sous tension.

J DÉPANNAGE

DÉFAUT	CAUSES POSSIBLES
L'appareil ne fonctionne pas	Coupure de courant / prise débranchée
	Moteur du ventilateur de l'unité intérieure/ extérieure endommagé
	Compresseur défectueux Disjoncteur thermomagnétique
	Dispositif de protection ou fusibles défectueux
	Connexions desserrées ou prise débranchée
	Il s'arrête parfois de fonctionner pour protéger l'appareil
	Tension supérieure ou inférieure à la plage de tension
	Fonction TIMER-ON active
	Carte électronique de commande endommagée
Odeur étrange	Filtre à air encrassé
Bruit de l'eau qui coule	Reflux de liquide dans la circulation du réfrigérant
Une fine brume s'échappe de la sortie d'air.	Ce phénomène se produit lorsque l'air ambiant devient très froid, par exemple en mode " REFROIDISSEMENT " ou " DÉSHUMIDIFICATION/SÉCHAGE ".
Un bruit étrange se fait entendre.	Ce bruit est dû à la dilatation ou à la contraction du panneau avant en raison des variations de température et n'indique aucun problème.

DÉFAUT	CAUSES POSSIBLES
Débit d'air insuffisant, chaud ou froid.	Réglage de température inadapté.
	Entrées et sorties d'air obstruées.
	Filtre à air encrassé
	Vitesse du ventilateur réglée au minimum
	Autres sources de chaleur dans la pièce
	Absence de réfrigérant
L'appareil ne répond pas aux commandes	La télécommande n'est pas suffisamment proche de l'unité intérieure.
	Les piles de la télécommande doivent être remplacées
	Obstacles entre la télécommande et le récepteur de signal dans l'unité intérieure
L'écran est éteint	Fonction AFFICHAGE active
	Coupure de courant
Éteignez immédiatement l'appareil et coupez l'alimentation électrique dans les cas suivants	Bruit étrange pendant le fonctionnement
	Carte électronique défectueuse
	Fusibles ou interrupteurs défectueux
	Projection d'eau ou d'objets à l'intérieur de l'appareil
	Câbles ou fiches surchauffés
	Une odeur très forte émane de l'appareil

CODE D'ERREUR SUR L'ÉCRAN (Pour les modèles mono-split)

En cas d'erreur, l'écran de l'unité intérieure affiche l'un des codes suivants :

Affichage	Description du problème
E1	Défaut du capteur de température ambiante intérieur
E2	Défaut du capteur de température des tuyaux intérieurs
E3	Défaut du capteur de température extérieure des tuyaux
E4	Fuite du système de réfrigérant
E6	Dysfonctionnement du moteur du ventilateur intérieur
E7	Défaut du capteur de température ambiante extérieur
E0	Défaut de communication intérieur et extérieur
E8	Défaut du capteur de température de refoulement extérieur
E9	Défaut du module IPM extérieur
EA	Défaut de détection du courant extérieur
EE	Défaut EEPROM du circuit imprimé extérieur
EF	Défaut du moteur du ventilateur extérieur
EH	Défaut du capteur de température d'aspiration extérieur

CODE D'ERREUR SUR L'ÉCRAN (Pour les modèles Duo/Multi-split)

Affichage	Description du problème
E0	Défaillance de communication intérieure et extérieure
E1	Défaut du capteur de température ambiante intérieur
E2	Défaut du capteur de température interne du tuyau
E3	Défaut du capteur de température extérieur du tuyau
E4	Système anormal
E5	Erreur d'allocation du modèle
E6	Défaut du moteur du ventilateur intérieur

Affichage	Description du problème
E7	Défaut du capteur de température extérieure
E8	Défaut du capteur de température d'échappement
E9	Défaut du module de conversion de fréquence
EA	Défaut du capteur de courant
EC	Défaut de communication extérieure
EE	Défaut de l'EEPROM extérieure ou intérieure
EH	Défaut du capteur de température d'aspiration extérieure
EF	Panne du moteur du ventilateur extérieur
EP	Défaut du thermostat supérieur du compresseur
EU	Défaut du capteur de tension
Ed	Défaut de l'EEPROM intérieure
En	Défaut du capteur de température du tuyau de gaz extérieur
Ey	Défaut du capteur de température du tuyau de liquide extérieur
PA	Conflit de mode de fonctionnement intérieur
P0	Protection du module
P1	Protection contre les tensions basses
P2	Protection contre les courants élevés
P4	Protection contre les températures de décharge excessives
P5	Protection contre les températures d'échappement basses lors du refroidissement
P6	Protection contre les températures élevées de l'échappement lors du refroidissement
P7	Protection contre les températures élevées de l'échappement lors du chauffage
P8	Protection contre les températures extérieures trop élevées ou trop basses
P9	Protection de la carte pilote

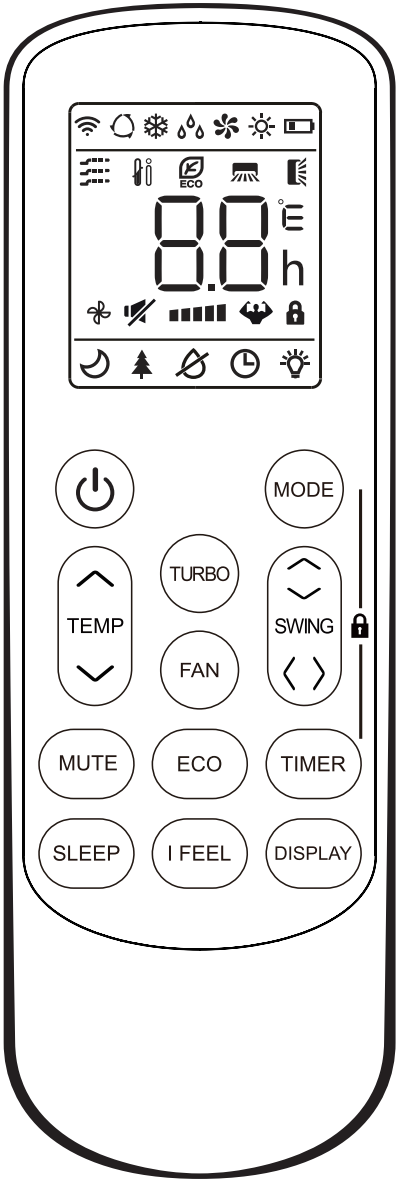
DIRECTIVES D'ÉLIMINATION

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de la mise au rebut de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement spéciaux. NE JETEZ PAS ce produit avec les déchets ménagers ou les déchets municipaux non triés. Pour mettre au rebut cet appareil, vous disposez des options suivantes :

- Déposez l'appareil dans un centre municipal de collecte des déchets électroniques désigné.
- Lorsque vous achetez un nouvel appareil, le détaillant reprendra gratuitement l'ancien appareil.
- Le détaillant reprendra également gratuitement l'ancien appareil.
- Vendez l'appareil à des ferrailleurs agréés.
- La mise au rebut de cet appareil dans la forêt ou dans un autre environnement naturel met votre santé en danger et nuit à l'environnement. Des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire.



K TÉLÉCOMMANDE



Boutons de la télécommande

NO.	Bouton	Fonction
1	⏻	Pour allumer/éteindre l'appareil
2	MODE	Pour sélectionner le mode de fonctionnement : AUTO, REFROIDISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION, VENTILATION, CHAUFFAGE
3	∧ (TEMP UP)	Pour augmenter la température ou régler l'heure de la minuterie
4	∨ (TEMP DN)	Pour diminuer la température ou régler l'heure de la minuterie
5	TURBO	1) Pour activer la fonction TURBO. 2) Appuyez longuement sur " TURBO " pendant cinq secondes pour basculer entre l'affichage °C et °F.
6	FAN	Pour sélectionner la vitesse du ventilateur : auto/silencieux/faible/moyen-faible/moyen-élevé/élevé/turbo
7	SWING ⇕	Pour arrêter ou démarrer le mouvement des volets horizontaux et régler la direction souhaitée du flux d'air vers la gauche/droite
8	SWING ⇔	Pour arrêter ou démarrer le mouvement des volets verticaux et régler la direction souhaitée du flux d'air vers la gauche/droite
9	MUTE	Pour activer/désactiver la fonction MUTE.
10	ECO	1) Pour activer/désactiver la fonction ECO. 2) Appuyez longuement pour activer/désactiver la fonction de chauffage à 8°C(selon les modèles)
11	TIMER	Pour régler l'heure de mise en marche/arrêt de la minuterie
12	SLEEP	Pour activer/désactiver la fonction SLEEP
13	I FEEL	Activer la fonction I FEEL
14	DISPLAY	Pour activer/désactiver l'affichage LED

NO.	Bouton	Fonction
15	SLEEP+DISPLAY	Lorsque l'appareil est allumé, appuyez simultanément sur les boutons " Sleep " et " Display " pendant 3 secondes pour activer/ désactiver la fonction HEALTH.
16	MODE+ ∧ (TEMP)	Appuyez simultanément sur les boutons " MODE " et "∧(TEMP)" pendant 3 secondes pour réinitialiser la fonction WIFI.
17	SWING ⌔+ SWING 〈 〉	Lorsque l'appareil est éteint, appuyez simultanément sur les boutons " SWING ⌔" et " SWING 〈 〉" simultanément pendant 3 secondes pour activer/désactiver la fonction SELF-CLEAN.
18	MODE+ ∨ (TEMP)	Appuyez simultanément sur les boutons " MODE " et " (TEMP) ∨" simultanément pendant 3 secondes pour activer/désactiver la fonction Voice.
19	FAN + MUTE	Lorsque l'appareil est allumé, en mode REFROIDISSEMENT, appuyez simultanément sur les boutons boutons " FAN " et " MUTE " simultanément pendant 3 secondes pour activer/désactiver la fonction GENTLE WIND.
20	MODE + TIMER	Appuyez simultanément sur les boutons " MODE " et " TIMER " et maintenez-les enfoncés pour activer/désactiver la fonction CHILD LOCK.

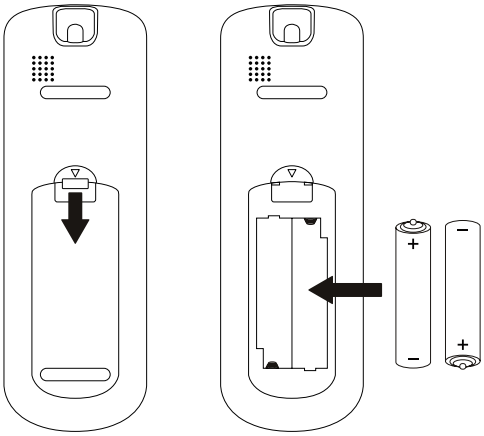
⚠ L'affichage et certaines fonctions de la télécommande peuvent varier selon le modèle.
⚠ La forme et la position des boutons et des voyants peuvent varier selon le modèle, mais leur fonction est la même.
⚠ L'appareil confirme la bonne réception de chaque pression sur un bouton par un bip.
⚠ Certaines fonctions peuvent ne pas fonctionner sur cet appareil. Vous entendrez un bip lorsque vous appuyez sur ces boutons.

Télécommande AFFICHAGE, signification des symboles sur l'écran à cristaux liquides

NO.	Symboles	Signification
1		Indicateur MODE AUTO
2		Indicateur MODE REFROIDISSEMENT
3		Indicateur MODE DRY
4		Indicateur MODE VENTILATION
5		Indicateur MODE CHAUFFAGE
6		Indicateur BATTERIE
7		Indicateur VENT DOUX
8		Indicateur I FEEL
9		Indicateur ECO
10		Indicateur TEMPÉRATURE / HORLOGE
11		Indicateur FLAP SWING (débit d'air)
12		Indicateur MUTE
13		Indicateur FAN SPEED
14		Indicateur de ventilateur AUTO
15		Indicateur TURBO
16		Indicateur VERROUILLAGE ENFANTS
17		Indicateur SLEEP MODE
18		Indicateur HEALTH
19		Indicateur Anti-moisissure
20		Indicateur TIMER
21		Indicateur DISPLAY LIGHT

Remplacement des piles

Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'arrière de la télécommande en le faisant glisser dans le sens indiquée par la flèche.
Installez les piles en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur la télécommande.
Remettez le couvercle du compartiment à piles en place en le faisant glisser.



L'image est fournie à titre indicatif uniquement ; veuillez vous référer au produit réel.

Élimination des piles

Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers non triés.
Reportez-vous à la législation locale pour connaître les modalités d'élimination appropriées des piles.
Les piles peuvent comporter un symbole chimique au bas de l'icône d'élimination.



Ce symbole chimique signifie que la pile contient un métal lourd dont la concentration dépasse une certaine limite. Les appareils et les piles usagées doivent être traités dans une installation spécialisée pour être réutilisés, recyclés et valorisés.
En veillant à une élimination correcte, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine.



- Utilisez 2 piles LRO 3 AAA (1,5 V) (non fournies).
- N'utilisez pas de piles rechargeables.
- Remplacez les anciennes piles par des piles neuves du même type lorsque l'affichage n'est plus lisible.
- Ne jetez pas les piles avec les déchets ménagers non triés.
- Ces déchets doivent être collectés séparément pour être traités de manière spécifique.

Recommandations pour l'emplacement et l'utilisation du support de la télécommande (le cas échéant).
La télécommande doit être conservée dans un support mural.

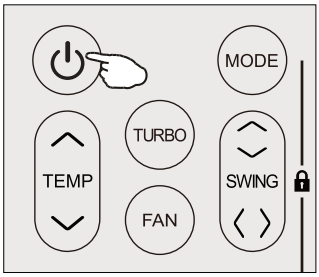
Remarque :

1. Dirigez la télécommande vers l'appareil.
2. Vérifiez qu'aucun objet ne se trouve entre la télécommande et le récepteur de signal de l'unité intérieure.
3. Ne laissez jamais la télécommande exposée aux rayons du soleil.
4. Maintenez la télécommande à une distance d'au moins 1 mètre du téléviseur ou d'autres appareils électriques..

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Allumer / Éteindre l'appareil

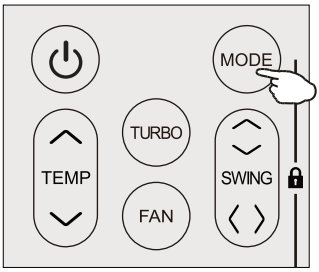
Appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer ou éteindre l'appareil.



MODE REFROIDISSEMENT

❄

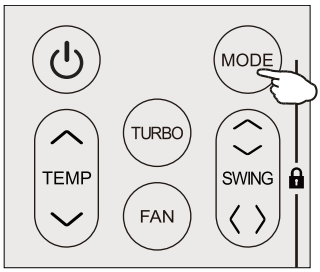
La fonction de refroidissement permet à l'appareil de refroidir la pièce et réduire l'humidité de l'air.
Pour activer la fonction de refroidissement (COOL), appuyez sur le bouton MODE jusqu'à ce que le MODE apparaisse sur l'écran.
À l'aide du bouton ﹀ ou ﹀, réglez une température inférieure que celle de la pièce.



MODE SÉCHAGE

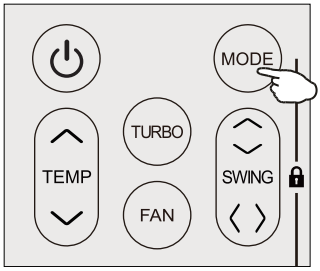
Cette fonction réduit l'humidité de l'air pour rendre la pièce plus confortable.
Pour régler le mode DRY , appuyez sur MODE jusqu'à ce que apparaisse à l'écran. Une fonction automatique de préréglage est activée.

MODE CHAUFFAGE



La fonction de chauffage permet à l'appareil de chauffer la pièce.
Pour activer la fonction de chauffage (HEAT), appuyez sur le bouton bouton MODE jusqu'à ce que le symbole apparaisse sur l'écran.
À l'aide du bouton ∨ ou ∧, réglez une température plus élevée que celle de la pièce.
⚠ En mode CHAUFFAGE, l'appareil peut activer automatiquement un cycle de dégivrage, qui est indispensable pour nettoyer le givre sur le condenseur afin et de rétablir sa fonction d'échange thermique. Ce procédure dure généralement entre 2 et 10 minutes. Pendant le dégivrage, le ventilateur de l'unité intérieure s'arrête. Après le dégivrage, il reprend automatiquement le mode CHAUFFAGE automatiquement.

MODE FAN (bouton FAN non activé)

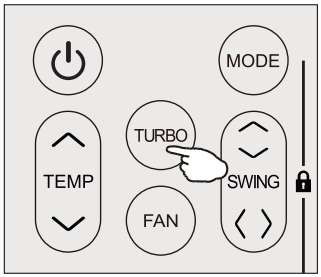


Mode ventilateur, ventilation de l'air uniquement. Pour régler le mode FAN, appuyez sur MODE jusqu'à ce que apparaisse à l'écran.

MODE AUTO

Mode automatique. Pour régler le mode AUTO, appuyez sur MODE jusqu'à ce que apparaisse à l'écran. En mode AUTO, le mode de fonctionnement sera réglé automatiquement en fonction de la température ambiante.

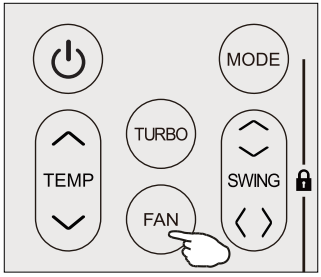
Fonction TURBO

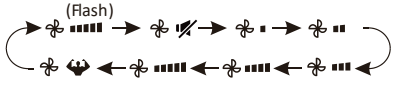


Pour activer la fonction turbo, appuyez sur le bouton TURBO et apparaîtra à l'écran. Appuyez à nouveau pour désactiver cette fonction. En mode COOL/HEAT, lorsque vous sélectionnez la fonction TURBO, l'appareil fonctionnera en mode refroidissement/ chauffage rapide chauffage rapide à la vitesse maximale du ventilateur.

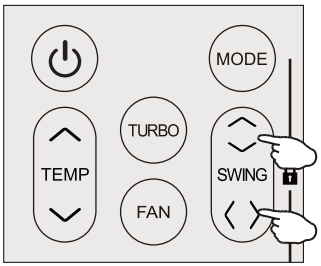
Modifier la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le bouton FAN pour régler la vitesse de fonctionnement du ventilateur. peut être réglée sur AUTO/ MUTE/ LOW/ MID-LOW/ MID/MID-HIGH/ HIGH/TURBO.





Fonction SWING



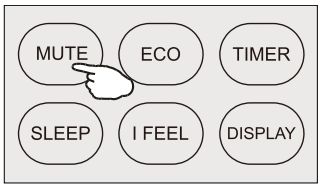
1. Appuyez sur le bouton SWING pour activer la grille,
   1) Appuyez sur SWING ⇕ pour activer les volets horizontaux afin qu'ils osciller de haut en bas, le apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de pivotement à l'angle actuel.
   2) Appuyez sur SWING ⇔ pour activer les déflecteurs verticaux pour pivoter de gauche à droite, le apparaîtra sur l'écran de la télécommande. Appuyez à nouveau pour arrêter le mouvement de balancement à l'angle actuel
2. Si les déflecteurs verticaux sont positionnés manuellement placés sous les volets, ils permettent de déplacer le flux d'air vers la droite ou vers la gauche.
3. Pour certains modèles de chauffage à inverseur, appuyez sur les boutons SWING horizontal et SWING vertical en même temps, cela activera la fonction Self-Clean.

⚠ Ce réglage doit être effectué lorsque l' l'appareil est éteint.

⚠ Ne positionnez jamais les " volets " manuellement, le mécanisme délicat mécanisme pourrait être sérieusement endommagé !

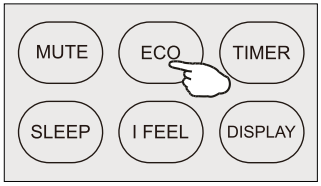
⚠ Ne jamais introduire les doigts, des bâtons ou d'autres objets dans les ouvertures d'entrée ou de sortie d'air. Un tel contact accidentel avec des pièces sous tension pourrait causer des dommages ou des blessures imprévisibles.

Fonction MUTE



1. Appuyez sur le bouton MUTE pour activer cette fonction, et s'affiche sur l'écran de la télécommande. Répétez l'opération pour désactiver cette fonction.
2. Lorsque la fonction MUTE est activée, l'unité intérieure fonctionnera à la vitesse de ventilation la plus basse pour vous aider à profiter d'une sensation de calme.
3. Lorsque vous appuyez sur le bouton FAN / TURB, la fonction MUTE est désactivée. La fonction MUTE ne peut pas être activée en mode sec.

MODE ÉCO

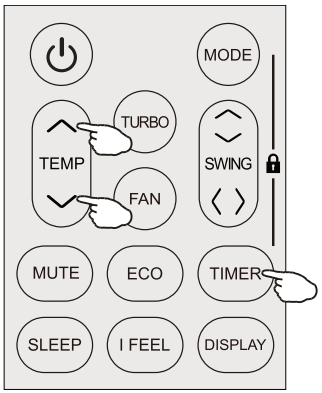


Dans ce mode, l'appareil règle automatiquement le fonctionnement pour économiser l'énergie. Appuyez sur le bouton ECO, le ECO apparaît sur l'écran et l'appareil fonctionnera en mode ECO. Appuyez à nouveau pour l'annuler.

Remarque: la fonction ECO est disponible en mode modes REFROIDISSEMENT et CHAUFFAGE.

Fonction TIMER ----TIMER ON

TIMER ⏲



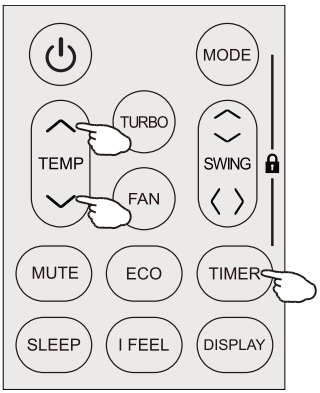
Pour allumer automatiquement l'appareil. Lorsque l'appareil est éteint, vous pouvez régler la minuterie ON. Pour régler l'heure de mise en marche automatique comme suit:

1. Appuyez une première fois sur le bouton TIMER pour activer la minuterie, ⏲ et and 00h apparaissent sur l'écran de la télécommande et clignotent.
2. Appuyez sur le bouton ∧ ou ∨ pour régler l'heure de mise en marche souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, l'heure augmente/diminue d'une demi-heure entre 0 et 10 heures et d'une heure entre 10 et 24 heures.
3. Appuyez une deuxième fois sur le bouton TIMER pour confirmer.
4. Après avoir réglé la minuterie, réglez le mode souhaité (Refroidissement/ Chauffage/ Auto/ Ventilation/ Déshumidification) en appuyant sur le bouton MODE Et réglez la vitesse de ventilation souhaitée en appuyant sur le bouton FAN. Appuyez ensuite sur ∧ ou ∨ pour régler la température de fonctionnement.

Annulez en appuyant sur le bouton TIMER.

Fonction TIMER ---TIMER OFF

TIMER



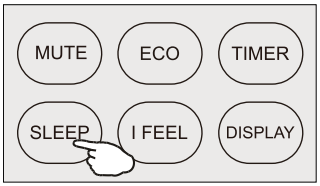
Pour éteindre automatiquement l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, vous pouvez régler la minuterie OFF. Pour régler l'heure d'arrêt automatique comme ci-dessous :

1. Vérifiez que l'appareil est allumé.
2. Appuyez une première fois sur le bouton TIMER pour régler l'extinction. Appuyez sur ∧ ou ∨ pour régler la minuterie souhaitée.
3. Appuyez une deuxième fois sur le bouton TIMER pour confirmer.

Pour annuler, appuyez sur le bouton TIMER.

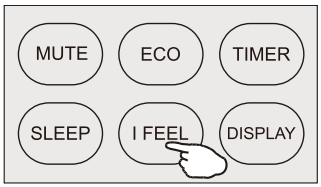
Remarque: toutes les programmations doivent être effectuées dans les 5 secondes, sinon le réglage sera annulé

MODE VEILLE



Pré-réglage du programme de fonctionnement automatique.
Appuyez sur le bouton SLEEP pour activer la fonction SLEEP. et apparaissent à l'écran.
Appuyez à nouveau pour annuler cette fonction.
Après 10 heures de fonctionnement en mode veille, l'appareil repassera au mode de fonctionnement précédent.

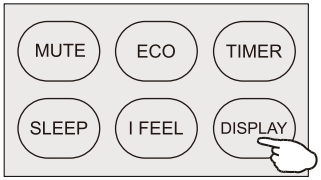
Fonction I FEEL (en option)



Appuyez sur le bouton pour activer la fonction, le apparaîtra sur l'écran de la télécommande.
Appuyez à nouveau sur le I FEEL bouton pour désactiver cette fonction. Cette fonction permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et d'envoyer ce signal à l'appareil afin d'optimiser la température autour de vous et assurer votre confort.
Elle se désactivera automatiquement au bout de 8 heures.

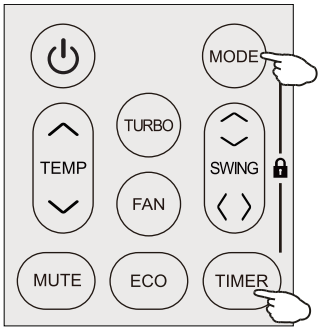
Écran LED allumé/éteint

Appuyez sur le bouton DISPLAY pour éteindre l'affichage LED sur le panneau. Appuyez à nouveau pour allumer l'affichage LED.

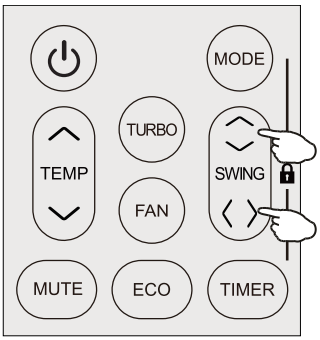


Fonction de verrouillage enfant

1. Appuyez longuement sur les boutons MODE et TIME en même temps pour activer cette fonction, puis appuyez à nouveau pour désactiver cette fonction.
2. Lorsque cette fonction est activée, aucun bouton ne fonctionne.



Fonction SELF-CLEAN



En option uniquement pour certains appareils à pompe à chaleur à inverseur.
Pour activer cette fonction, éteignez d'abord l'unité intérieure puis appuyez simultanément sur les boutons SWING ⌃⌄ et SWING 〈〉 en même temps pendant 3 secondes, jusqu'à ce qu'un bip retentisse et que " AC " s'affiche sur l'écran de la télécommande et sur l'écran LED intérieur.

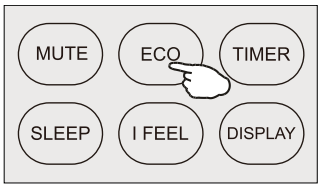
1. Cette fonction permet d'éliminer les saletés, bactéries, etc. de l'évaporateur.
2. Cette fonction dure environ 30 minutes, puis reprendra le mode préréglé. Vous pouvez appuyer sur le bouton ⏻ pour annuler cette fonction pendant le processus. Vous entendrez 2 bips lorsqu'elle sera terminée ou annulation

⚠ Il est normal qu'il y ait du bruit pendant ce fonction, car les matières plastiques se dilatent avec la chaleur et se contractent avec le froid.
⚠ Nous vous recommandons d'utiliser cette fonction dans les conditions ambiantes afin d'éviter tout problème de sécurité.

Unité intérieure	Temp < 86°F (30°C)
Unité extérieure	41°F (5°C)<Temp<86°F(30°C)

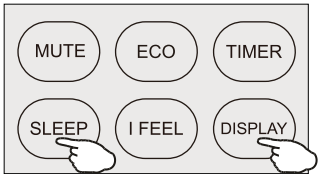
⚠ Nous recommandons d'utiliser cette fonction une fois tous les trois mois

Fonction de chauffage à 8 °C



1. Appuyez longuement sur le bouton ECO pendant plus de 3 secondes pour activer cette fonction, et " 8 °C " (" 46 °F ") s'affichera apparaître sur l'écran de la télécommande. Répétez l'opération pour désactiver cette fonction.
2. Cette fonction démarre automatiquement le mode chauffage lorsque la température ambiante est inférieure à 8 °C (46 °F), et repasse en mode veille si la température atteint 9 °C (48 °F).
3. Si la température ambiante est supérieure à 18 °C(64 °F), l'appareil annulera automatiquement cette fonction automatiquement.

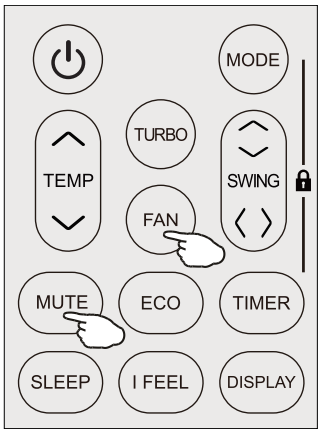
Fonction HEALTH (en option)



1. Allumez d'abord l'unité intérieure, puis appuyez longuement les boutons SLEEP et DISPLAY simultanément pendant 3 secondes pour activer cette fonction, apparaîtra sur l' écran. Répétez l'opération pour la désactiver.
2. Lorsque la fonction " HEALTH " est activée, le ioniseur/plasma/ioniseur bipolaire/ lampes UVC (selon les modèles) seront activés et fonctionner.

Fonction Vent doux (en option)

1. Allumez l'unité intérieure et passez en mode REFROIDISSEMENT, puis appuyez longuement sur les boutons FAN et MUTE pendant 3 secondes pour activer cette fonction. Répétez l'opération pour la désactiver.
2. Cette fonction ferme automatiquement les volets verticaux et vous procurera une sensation de brise douce et agréable.



L ÉLIMINATION DES DÉCHETS

In dit gedeelte van de handleiding worden de garantievoorwaarden voor het door u gekochte
apparaat beschreven. Scan de onderstaande QR-code die u naar de volledige informatie en uw rechten met betrekking tot de productgarantie leidt. Lees de informatie op de weblink zorgvuldig door. Als er geen garantieondersteuning voor uw land is, neem dan contact op met uw lokale dealer.



Ne pas jeter des appareils électriques avec les déchets managers municipaux non triés. Utiliser des équipements de collecte séparés. Contacter votre gouvernement local pour toute information concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont jetés sur des sites d'enfouissement des déchets ou dans déchetteries, des substances dangereuses risquent de pénétrer dans les nappes phréatiques et entrer dans la chaîne alimentaire et peuvent poser des risques à votre santé et bien-être. Lors du remplacement d'appareils électriques usagés par des appareils neufs, le revendeur est tenu de reprendre votre vieil appareil pour recyclage au moins gratuitement. Ne jetez pas les piles dans le feu car elles pourraient exploser ou rejeter des liquides dangereux. Si vous remplacez ou si vous détruisez la télécommande, retirez les piles et jetez-les confor mément aux lois en vigueur car elles nuisent à l'environnement.

Environnement: Cet appareil contient un gaz fluoré à effet de serre dont l'utilisation est régie par le protocole de Kyoto. Toute réparation

ou démontage de cet appareil doit exclusivement être effectué par un personnel qualifié.

Cet appareil contient du gaz réfrigérant R32. Voir quantité dans le tableau ci-dessus. Ne diffusez pas de gaz R32 dans l'atmosphère: R32 est un gaz fluoré à effet de serre à potentiel de réchauffement global (Global Warming Potential - GWP) = 675.

Internet:
Nous vous informons que les notices d'utilisation et/ou d'installation sont disponibles sur notre site www.qlima.com.



INHOUDSOPGAVE

A	VEILIGHEIDSZINNEN	207
B	NAAM VAN ONDERDELEN	226
C	BEDIENINGSINSTRUCTIES	229
D	INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD (R32)	231
E	VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE INSTALLATIE	235
F	INSTALLATIE VAN DE BINNENUNIT	237
G	INSTALLATIE VAN BUITENUNIT	244
H	TESTWERKING	250
I	ONDERHOUD	252
J	TROUBLESHOOTING	254
K	AFSTANDSBEDIENING	259
L	GARANTIE VOORWAARDEN	276

* Het ontwerp en de specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om dit apparaat te verbeteren. Raadpleeg de dealer of fabrikant voor meer informatie.
* De vorm en positie van knoppen en indicatoren kunnen per apparaat verschillen, maar hun functie zijn hetzelfde

A VEILIGHEIDSZINNEN

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze handleiding zorgvuldig door voor het installeren en opereren van het apparaat. Om dood of letsel van de eindgebruiker, andere personen en/of schade aan eigendommen te voorkomen, moeten de volgende instructies worden opgevolgd.
De handleidingen en informatieve documenten maken deel uit van het apparaat. Bewaar de handleidingen ook voor toekomstig gebruik.
Gebruik dit apparaat niet voor andere functies dan beschreven in de gebruiksaanwijzing.

Verklaring van de woorden/symbolen van waarschuwing, voorzichtheid en gevaar:

	**WAARSCHUWING**	Geeft aan dat onjuist gebruik dramatische gevolgen kan hebben zoals overlij- den, ernstig letsel etc.
	**LET OP**	Kan een ernstig probleem veroorzaken, afhankelijk van de omstandigheden. Neem deze voorzorgsmaatregelen zorgvuldig in acht, aangezien dit essentieel is voor de veiligheid.
	**GEVAAR**	Geeft aan dat onjuist gebruik kan leiden tot een gevaarlijke / levensbedreigen- de situatie.

Dit apparaat moet geïnstalleerd en gebruikt worden in overeenstemming met de nationale en lokale wetgeving en de normen van de Europese Unie.

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelij- ke, zintuiglijke en/of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis. Tenzij die personen onder toezicht staan of instructies hebben gekregen

over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om er voor te zorgen dat er niet met het apparaat gespeeld word.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuigelijke en/of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis. Als er toezicht is of instructies zijn gegeven om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren te begrijpen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen zonder toezicht.
- In de vaste bedrading moet in overeenstemming met de bedradingsvoorschrfiten voorzieningen aange- bracht worden om de verbinding te verbreken.
- Dit apparaat bevat een UV-C lamp. Lees de onderhoudsinstructies voordat het apparaat geopend wordt.
- Gebruik de UV-C lamp niet buiten het apparaat.
- Apparaten die duidelijk beschadigd zijn, mogen niet meer gebruikt worden.
- Voor reiniging of ander onderhoud moet het apparaat worden losgekopeld van het elektriciteitsnet.
- Onverantwoordelijk gebruik van het apparaat of schade aan de behuizing kan leiden tot het vrijkomen van gevaarlijke UV-C straling. UV-C straling kan, ook in kleine dosissen, schade toebrengen aan de ogen en de huid.
- Voordat de UV-C lamp vervangen wordt, moet het apparaat worden losgekoppeld van de elektriciteit
- Voordat deuren en toegangspanelen met het gevarensymbool voor ultraviolette straling voor het gebrui- kersonderhoud geopend worden, wordt het aangeraden om de stroom van het apparaat uit te schakelen.

- UV-C-barrières met het gevarensymbool voor ultraviolette straling mogen niet verwijderd worden.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken ontstaan. Zoek onmiddellijk medische hulp.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw opgeladen worden.
- Oplaadbare batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden opgeladen.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden weggegooid.
- Plaats de batterij altijd volgens de polariteit zoals aangegeven in de batterijhouder.
- Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeslagen, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Stel het apparaat of de batterij niet bloot aan extreme temperaturen.
- Gebruik geen gewijzigde of beschadigde batterijen.
- Gebruik geen niet-oplaadbare batterijen in plaats van oplaadbare batterijen.
- Houd rekening met het risico dat de polen van het op batterijen werkende apparaat of de batterij worden kortgesloten door metalen voorwerpen.
- Gebruik geen andere middelen om het ontdooiproces te versnellen of schoon te maken dan die aanbevo- len door de fabrikant.
- Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open vuur, een werkend gastoestel of een werkende elektrische verwarming).

- Doorboor of verbrand het apparaat niet.
- Houd er rekening mee dat koelmiddelen mogelijk geen geur bevatten.
- Mechanische verbindingen die binnenshuis worden gebruikt, moeten voldoen aan ISO 14903. Wanneer mechanische verbindingen binnen opnieuw worden gebruikt, moeten de afdichtingsonderdelen worden vernieuwd. Als wartelverbindingen binnen opnieuw worden gebruikt, moet het wartelgedeelte opnieuw worden gefabriceerd.
- Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant van het apparaat. Onder- houd en reparatie waarvoor de hulp van ander geschoold personeel nodig is, moeten worden uitgevoerd onder toezicht van de persoon die bevoegd is in het gebruik van ontvlambare koelmiddelen.
- Voordat met werkzaamheden aan systemen met ontvlambare koelmiddelen wordt begonnen, moeten vei- ligheidscontroles worden uitgevoerd om ervoor te zorgen dat het risico van ontsteking tot een minimum wordt beperkt.
- Het apparaat moet zodanig worden opgeslagen dat mechanische schade wordt voorkomen.
- Iedereen die betrokken is bij het werken aan of inbreken in een koudemiddelcircuit moet in het bezit zijn van een geldig certificaat van een door de industrie erkende beoordelingsinstantie, dat hun bekwaam- heid bevestigt om veilig met koudemiddelen om te gaan in overeenstemming met een door de industrie erkende norm.

Voor modellen met koelmiddel R32/R290: ⚠

Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in een ruimte met een vloeroppervlak van meer dan Xm2. Waarbij X het minimale vloeroppervlak

afhankelijk is van de koudemiddelvulling (zie het productclassificatielabel).

Uitleg van de symbolen afgebeeld op het apparaat (uitsluitend voor apparaten met R32/R290 koudemiddel):	
	**WAARSCHUWING:** Dit symbool geeft aan dit apparaat een brandbaar koudemiddel bevat. In geval van lekkage van het koudemiddel en blootstelling ervan aan een externe ontstekingsbron, bestaat er brandgevaar.
	**LET OP:** Dit symbool geeft aan dat de gebruikershandleiding aandachtig gelezen moet worden.
	**LET OP:** Dit symbool geeft aan dat de installatiehandleiding aandachtig gelezen moet worden.
	**LET OP:** Dit symbool geeft aan dat de technische handleiding aandachtig gelezen moet worden.

Vergewis u ervan dat hantering van het apparaat in geval van transport, etikettering, afvoer en opslag in overeenstemming is met alle landelijke, lokale en Europese normen.

Onderhoudswerkzaamheden in geval van brandbaar koudemiddel

- **Omgevingscontroles**
  Voorafgaand aan werkzaamheden aan systemen die brandbare koudemiddelen bevatten, dienen veilig- heidscontroles uitgevoerd te worden om zeker te weten dat het ontstekingsrisico minimaal is. Bij reparatie van het koelsysteem dienen voorafgaand aan de werkzaamheden aan het systeem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden.
- **Werkprocedure**

De werkzaamheden dienen uitgevoerd te worden onder gecontroleerde omstandigheden, om tijdens het werk het risico op aanwezigheid van een brandbaar/ontvlambaar gas of brandbare/ ontvlambare damp zo klein mogelijk te houden.

- **Algehele werkomgeving**
  Al het onderhoudspersoneel en alle andere personen die in de ruimte werken dienen instructies te krijgen over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Werken in een besloten ruimte dient vermeden te worden. De omgeving rond de werkplek dient afgezet te worden. Zorg dat de werkomstandigheden in de ruimte veilig zijn met betrekking tot brandbare materialen.
- **Controleren op aanwezigheid van koudemiddel**
  Voorafgaand en gedurende de werkzaamheden dient de ruimte gecontroleerd te worden met een geschikte koudemiddeldetector, om zeker te weten dat de monteur/technicus zich bewust is van een eventueel ontvlambare atmosfeer. Zorg dat de gebruikte lekdetector geschikt is voor het opsporen van brandbare koudemiddelen, m.a.w. dat het geen vonken afgeeft, adequaat geseald/afgekit is en intrinsiek veilig is.
- **Aanwezigheid van blusapparaat**
  Als er aan de koelkast of bijbehorende onderdelen werkzaamheden worden uitgevoerd met een warm- tebron, dient er een geschikt brandblusapparaat bij de hand te zijn. Zorg dat er in de werkruimte een droogpoeder- of CO2-blusser bij de hand is.
- **Geen ontstekingsbronnen**
  Personen die werkzaamheden uitvoeren aan de koelkast waarbij leidingen worden blootgelegd die een brandbaar koudemiddel bevatten of hadden, mag geen ontstekingsbron gebruiken op een wijze dat er een risico bestaat op brand of explosie. Voor alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief het roken van een sigaret, geldt dat er voldoende afstand bewaard moet worden tot de plek van installatie, reparatie, verwijdering of afvoer, aangezien hierbij eventueel brandbaar koudemiddel vrij kan komen in de omringende ruimte. Voorafgaand aan de werkzaamheden dient de omgeving rondom het apparaat geïnspec- teerd te worden om alle risico's op vlammen, vuur of ontsteking uit te sluiten. Er dient een "Niet roken" melding opgehangen te worden.

- **Geventileerde ruimte**
  Zorg dat de ruimte open is of adequaat geventileerd wordt voordat het systeem geopend wordt of vóór er werkzaamheden worden uitgevoerd met een hittebron. De ruimte dient gedurende de hele periode van de werkzaamheden geventileerd te blijven. Er dient voldoende ventilatie te zijn om te zorgen dat eventueel vrijgekomen koudemiddel veilig wordt verspreid en bij voorkeur wordt afgedreven naar de buitenlucht.
- **Controles aan het koelsysteem**
  Elektrische onderdelen die moeten worden vervangen, dienen geschikt te zijn voor het bestemde doel en over de juiste specificaties beschikken. De richtlijnen van de fabrikant voor onderhoud en werkzaam- heden dienen te allen tijde nageleefd te worden. Neem bij twijfel contact op met de afdeling technische ondersteuning van de fabrikant. De volgende controles dienen uitgevoerd te worden bij het installeren van apparatuur met brandbare koudemiddelen:
  - De hoeveelheid koudemiddel is in overeenstemming met de grootte van de ruimte waarin de onder- delen met koudemiddel worden geplaatst;
  - De ventilatieapparatuur en afvoeren ervan werken adequaat en zijn niet afgedicht;
  - Bij gebruik van een indirect koelsysteem, dient het secundaire circuit gecontroleerd te worden op aanwezigheid van koudemiddel;
  - Labels en etiketten op het apparaat dienen zichtbaar en leesbaar te blijven. Niet leesbare etiketten en tekens/symbolen worden verplaatst;
  - De koelleidingen of onderdelen daarvan worden zodanig geïnstalleerd, dat ze in principe niet zijn blootgesteld aan stoffen die corrosie kunnen veroorzaken aan onderdelen die koudemiddel bevatten, tenzij deze onderdelen gemaakt zijn van een materiaal dat resistent is tegen corrosie of afdoende beschermd is om corrosie ervan te voorkomen.
- **Controles aan elektrische apparatuur**
  Reparatie en onderhoud van elektrische onderdelen dienen gepaard te gaan met voorafgaande vei- ligheidscontroles en

inspectie van het betreffende onderdeel. Als er sprake is van een defect dat een veiligheidsrisico kan vormen, mag het apparaat pas aangesloten worden op de netvoeding als dit risico naar tevredenheid is verholpen. Als de fout niet onmiddellijk hersteld kan worden, maar het apparaat ingeschakeld moet blijven, dient er een adequate tijdelijke oplossing gebruikt te worden. Dit dient gemeld te worden aan de eigenaar van het apparaat, zodat alle betrokkenen op de hoogte zijn. De voorafgaande veiligheidscontroles dienen te bevestigen:

- Dat de condensatoren zijn ontladen: dit dient op veilige wijze te worden gedaan om eventuele vonkvorming te voorkomen;
- Dat er geen sprake is van blootliggende elektrische onderdelen of stroomdraden bij vullen, aftappen of spoelen van het systeem;
- Dat er sprake is van continue aardaansluiting.

- **Reparaties aan gesealde onderdelen**
  1. In geval van reparaties aan afgedichte onderdelen dient elke vorm van stroomvoorziening voor het apparaat waaraan gewerkt wordt onderbroken te zijn vóór het verwijderen van afgedichte afdekpla- ten enz. Als het absoluut noodzakelijk is dat de stroomvoorziening van het apparaat tijdens onder- houd intact blijft, moet er op de meest kritische plek een permanent werkende vorm van lekdetectie geplaatst worden om te waarschuwen voor een eventueel riskante situatie.
  2. Met name dient men alert te zijn op het volgende om te voorkomen dat door werkzaamheden aan elektrische onderdelen de behuizing dusdanige wijzigingen ondergaat, dat het beschermingsniveau wordt aangetast. Dit is inclusief schade aan bedrading, te veel koppelingen, verbindingsklemmen die niet voldoen aan de oorspronkelijke specificatie, beschadigde verzegeling, wartels die niet goed passen.

  Zorg dat de elektrische inrichting veilig wordt vast gemaakt. Zorg dat alle verzegelingen of verzegelmaterialen niet dusdanig versleten zijn dat ze niet langer geschikt zijn om binnendringen van brandbare lucht te voorkomen. Vervangingsonderdelen dienen in overeen- stemming te zijn met de fabrieksspecificaties.

Opmerking: Het gebruik van siliconenkit kan de doeltreffendheid van bepaalde vormen van lekdetectie beperken. Intrinsiek veilige onderdelen hoeven voorafgaand aan werkzaamheden eraan niet geïsoleerd te worden.

- **Reparaties aan intrinsiek veilige onderdelen**
  Pas geen permanente inductieve of lastcapaciteit toe op het circuit zonder zeker te weten dat dit binnen het toegestane spanning- en stroombereik valt van de gebruikte apparatuur. Intrinsiek veilige onderdelen zijn de enige onderdelen waaraan in de aanwezigheid van brandbare lucht gewerkt mag worden terwijl het apparaat is aangesloten op de netvoeding. De testapparatuur dient de juiste rating te hebben. Vervang onderdelen uitsluitend met onderdelen zoals gespecificeerd door de fabrikant. Andere onderdelen kunnen resulteren in ontsteking van het koudemiddel vanwege een lekkage.
- **Bekabeling**
  Controleer de bekabeling op sporen van slijtage, corrosie, overmatige druk, vibratie, scherpe randen of andere nadelige omstandigheden in de directe omgeving. In de controle worden tevens de effecten meegenomen van veroudering of continue vibraties van bijvoorbeeld compressoren of ventilatoren.
- **Detectie van brandbare koudemiddelen**
  Onder geen enkele voorwaarde mogen mogelijke ontstekingsbronnen gebruikt worden bij het zoeken naar of detecteren van lekkend koudemiddel. Een halide lekzoeklamp (of ander type detector met een open vlam) mag niet gebruikt worden.
- **Methodes voor lekdetectie**
  De volgende lekdetectiemethodes worden geschikt geacht voor systemen met brandbare koudemiddelen. Voor het detecteren van brandbare koudemiddelen worden elektrische lekdetectoren gebruikt, maar deze zijn niet altijd gevoelig genoeg of moeten opnieuw gekalibreerd worden. (Lekdetectieapparatuur dient gekalibreerd te worden in een koudemiddelvrije omgeving.)
  Zorg dat de detector geen potentiële ontste- kingsbron vormt en geschikt is voor het gebruikte koudemiddel. Lekdetectieapparatuur wordt ingesteld op een percentage van de LFL van het koudemiddel en wordt gekalibreerd op basis van het gebruikte koudemiddel

en het juiste percentage gas (maximaal 25%) wordt bevestigd. Bij de meeste koudemiddelen kunnen lekdetectievloeistoffen gebruikt worden, maar het gebruik van ontsmettingsmiddelen die chloor bevatten dient vermeden te worden, aangezien chloor een chemische reactie kan geven met het koude- middel en corrosie van de koperen leidingen. Als er vermoedens zijn van lekkage, dient elke vorm van open vuur verwijderd/gedoofd te worden. Als er sprake is van een koudemiddellek dat verholpen moet worden middels solderen, wordt eerst al het koudemiddel uit het systeem verwijderd of geïsoleerd in een deel van het apparaat (door het sluiten van de kleppen) dat voldoende afstand heeft tot het lek. Zowel vóór als tijdens het solderen wordt het systeem gespoeld met zuurstofvrije stikstof (OFN).

- **Aftappen en ontluchten**
  Bij het openen van het koudemiddelcircuit ten behoeve van reparaties - of welk ander doeleinde dan ook - worden de gebruikelijke procedures toegepast. Het is echter belangrijk dat de beste werkwijze ('best practice') wordt gevolgd, omdat er altijd sprake kan zijn van ontsteking. De volgende procedure dient nageleefd te worden:
  - Tap het koudemiddel af;
  - Spoel het circuit met inert gas;
  - Ontlucht;
  - Spoel nogmaals met inert gas;
  - Open het circuit middels openknippen of solderen.

  Het aanwezige koudemiddel wordt opgevangen in de daarvoor bestemde cilinders. Het systeem wordt "gespoeld" met OFN zodat het apparaat veilig is. Deze stap moeten eventueel meerdere malen herhaald worden. Voor deze handeling mogen geen perslucht of zuurstof gebruikt worden. Spoelen wordt bereikt door het vacuüm in het systeem te verbreken en net zo lang met OFN te vullen totdat de juiste bedrijfs- druk is bereikt, OFN vervolgens af te voeren naar de buitenlucht en het systeem weer vacuüm te trekken. Dit proces wordt net zo lang herhaald totdat alle koudemiddel uit het systeem verwijderd is. Na de laatste spoelbeurt met OFN wordt het systeem gelucht tot het bereiken van de atmosferische druk, waarna de werkzaamheden uitgevoerd kunnen worden. Deze stap is strikt

noodzakelijk als er aan de leidingen sol- deerwerk uitgevoerd moet worden. Zorg voor voldoende afstand tussen de uitgang van de vacuümpomp en eventuele ontstekingsbronnen en dat de ruimte geventileerd wordt.

- **Vulprocedure**
  Naast de gebruikelijke vulprocedures dienen de volgende instructies gevolgd te worden.
  - Zorg dat er bij het gebruik van vulbenodigdheden geen verontreiniging plaatsvindt met andere koudemiddelen. Slangen of buizen dienen zo kort mogelijk te zijn, zodat er zo weinig mogelijk koudemiddel in achterblijft.
  - Cilinders moeten rechtop worden gehouden.
  - Zorg vóór het vullen van het apparaat met koudemiddel dat het koelsysteem geaard is.
  - Voorzie het systeem van een etiket als het vullen voltooid is (als dit nog niet is gebeurd).
  - Voorkom te allen tijde dat het koelsysteem met te veel koudemiddel wordt gevuld.

  Voorafgaand aan het vullen van het systeem wordt de druk getest met OFN. Na het vullen maar vóór aan- zetten dient het apparaat gecontroleerd te worden op lekkage. Vóór het verlaten van de installatieplek dient het apparaat nogmaals gecontroleerd te worden op lekkage.
- **Uit bedrijf nemen**
  Voordat de technicus/monteur deze handeling uitvoert, is het van essentieel belang dat hij/zij volledig en in alle details bekend is met het apparaat. De goede handelswijze (‘good practice’) beveelt het veilig verwijderen van alle koudemiddel aan. Voorafgaand aan deze handeling worden er een olie- en koude-middelmonster afgenomen voor het geval analyse nodig is voordat het koudemiddel weer in het apparaat gebruikt wordt. Het is van essentieel belang dat er vóór aanvang van deze handeling een stroomvoorzie- ning beschikbaar is.
  1. Zorg dat u bekend bent met het apparaat en de bediening ervan.
  2. Zorg dat het systeem elektrisch geïsoleerd is.
  3. Zorg voordat u begint: - dat u alle gereedschap en materialen

bij de hand hebt die eventueel nodig zijn voor het hanteren van de koudemiddelcilinders; dat u alle persoonlijke beschermingsmiddelen bij de hand hebt en dat deze correct gebruikt worden; dat er tijdens het aftappen van het koudemiddel voortdurend toezicht is van een vakkundig persoon; dat de gebruikte materialen en cilinders voor het aftappen van het koudemiddel voldoen aan de geldende normen.

4. Pomp het koudemiddelsysteem indien mogelijk leeg.
5. Is vacuüm trekken niet mogelijk, maak dan gebruik van een verdeelstuk zodat het koudemiddel op meerdere plekken uit het systeem gehaald kan worden.
6. Zorg dat de cilinder op de weegschaal staat voordat het aftappen wordt gestart.
7. Start het aftapapparaat en bedien het conform de instructies van de fabrikant.
8. Zorg dat de cilinders niet te vol raken. (vul tot maximaal 80% van de inhoud).
9. De maximale bedrijfsdruk van de cilinder niet overschrijden, zelfs niet tijdelijk.
10. Zorg als de cilinders op de juiste wijze zijn gevuld en het proces voltooid is, dat de cilinders en de gebruikte apparatuur direct van de werkplek worden verwijderd en dat alle isolatiekleppen op de apparatuur zijn gesloten.
11. Het opgevangen koudemiddel mag niet gebruikt worden om een andere koelinstallatie te vullen, tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

- **Etikettering**
  Het apparaat wordt voorzien van een etiket dat het uit bedrijf is genomen en dat het koudemiddel is verwijderd. Het etiket is voorzien van een datum en handtekening. Zorg dat het apparaat voorzien is van etiketten die aangeven dat het apparaat brandbaar koudemiddel bevat.
- **Opvangen**
  Bij aftappen van koudemiddel uit het apparaat, of dit nu voor onderhoud is of omdat het apparaat uit bedrijf wordt genomen, luidt de geldende aanbeveling dat alle koudemiddel op veilige wijze wordt verwijderd. Zorg bij het overbrengen van koudemiddel

naar cilinders dat er uitsluitend cilinders gebruikt worden die geschikt zijn voor het opvangen van koudemiddel. Zorg dat u het juiste aantal cilinders bij de hand hebt om al het koudemiddel uit het systeem in op te vangen. Alle cilinders die gebruikt worden zijn specifiek bestemd voor het opgevangen koudemiddel, inclusief etiket voor het specifieke koudemiddel (m.a.w.: speciale cilinders voor het opvangen van koudemiddel). De cilinders zijn voorzien van een goed functionerende overdrukklep en afsluitkleppen. De (nog) lege cilinders worden ontlucht en zo mogelijk gekoeld voordat ze gevuld worden. Het aftapapparaat dient goed te functioneren en geschikt te zijn voor het opvangen van brandbare koudemiddelen, en de gebruiksinstructies ervan zijn ter plekke bij de hand. Ook is er een gekalibreerde en goed functionerende weegschaal bij de hand. Slangen zijn voorzien van lekvrije sluitkoppelingen en zijn in goede staat. Controleer vóór gebruik van het aftapapparaat dat deze inderdaad naar behoren werkt, correct onderhouden is en dat eventuele elektrische onderdelen geseald zijn om in geval van vrijkomen van koudemiddel ontsteking te voorkomen. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant. Het opgevangen koudemiddel gaat in de juiste opvangcilinder retour naar de leverancier van het koudemiddel, inclusief de betreffende documentatie voor afvaloverdracht. Nooit koudemiddelen mengen in de opvangreservoirs en zeker niet in de cilinders. Als de compressors of compressorolie verwijderd moeten worden, zorg dan dat ze tot op een acceptabel niveau ontlucht zijn om zeker te weten dat er geen brandbaar koudemiddel is achtergebleven in het smeermiddel. Het ontluchtingsproces dient uitgevoerd te worden vóór retourzenden van de compressor naar de leverancier. Om dit proces te versnellen mag er voor het compressorhuis alleen een elektrische kachel gebruikt worden. Het legen van olie uit een systeem dient op veilige wijze gedaan te worden.

- Het apparaat met elektrische verwarming wordt op ten minste 1 meter afstand gehouden van ontvlamba- re materialen.
- Dit apparaat is voor de veiligheid uitgerust met een koelmiddellekdetector. Om effectief te zijn, moet het apparaat na installatie altijd elektrisch worden

aangedreven, behalve tijdens onderhoud.

- Dit apparaat is uitgerust met elektrisch aangedreven veiligheidsmaatregelen. Om effectief te zijn, moet dit apparaat na installatie altijd van stroom worden voorzien, behalve tijdens onderhoud.
- Kanalen die zijn aangesloten op een apparaat mogen geen potentiële ontstekingsbron bevatten;
- Houd ventilatieopeningen vrij van obstructies.
- De elektriciteitsvoorziening van het apparaat moet worden gecontroleerd door een erkende vakman.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact tijdens het gebruik.
- Open het aanzuigrooster van het apparaat niet tijdens het gebruik.
- Controleer de netspanning. Gebruik geen verlengsnoeren of stekkerdozen. - aansluitspanning 230 Volt/ ~50 Hz.
- Transporteer of verplaats het apparaat verticaal met geschikte apparatuur en in overeenstemming met de veiligheidswetgeving.
- Installatie moet worden uitgevoerd volgens de installatie-instructies. Onjuist installeren kan waterlekkage, elektrische schok of brand veroorzaken.
- Gebruik alleen de meegeleverde accessoires, onderdelen en gereedschappen die voor de installatie zijn gespecificeerd.
- Uw apparaat moet worden aangesloten op een goed geaarde wandcontactdoos. Als de wandcontactdoos die u wilt gebruiken niet op de juiste wijze is geaard of beschermd door een smeltzekering of een aard-lekschakelaar (welke zekering of aardlekschakelaar nodig is, wordt bepaald door de maximale stroom van het apparaat. De maximale stroom staat vermeld op het productlabel op het apparaat), dan moet u door een erkend elektricien het juiste stopcontact laten

installeren.

- Installeer het apparaat niet op een locatie die kan worden blootgesteld aan brandbaar gas, aangezien dit brand kan veroorzaken.
- Zorg dat de luchtstroom van het apparaat niet verstoord wordt door andere objecten in de kamer, zoals bijvoorbeeld een gasbrander.
- Laat reparaties en/of onderhoud uitsluitend uitvoeren door een erkende servicemonteur.
- Persoonlijke wijzigingen aan het apparaat resulteren in een defect beveiligingssysteem.
- Installeer het apparaat op een vlakke, stevige ondergrond. Nalaten dit te doen kan resulteren in schade, overmatige geluidsproductie en vibreren.
- Het apparaat moet vrij worden gehouden van obstructies om correct functioneren te waarborgen en veiligheidsrisico's te beperken.
- Wijzig de lengte van de stroomkabel niet en gebruik geen verlengsnoer om het apparaat aan te sluiten.
- Kinderen moeten te allen tijde onder toezicht staan in de buurt van het apparaat.
- Deel geen enkelvoudige contactdoos met andere elektrische apparatuur. Een onjuiste stroomvoorziening kan brand of elektrische schok veroorzaken.
- Het apparaat heeft wieltjes om verplaatsen te vergemakkelijken. Gebruik de wieltjes niet op dik tapijt of om over objecten te rijden, aangezien het apparaat hierdoor zou kunnen omvallen.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen of beschadigd is. Stuur terug naar een goedgekeurd onderhoudsbedrijf voor onderzoek en/of reparatie of voer het apparaat af.
- Als het apparaat tijdens gebruik omvalt of horizontaal wordt gelegd, dient het onmiddellijk uitgeschakeld te worden en losgekoppeld van de stroomvoorziening.

Inspecteer het apparaat om zeker te weten dat het niet is beschadigd en wacht 24 uur. Neem voor ondersteuning contact op met een monteur of met de klantenservice als u vermoedt dat het apparaat is beschadigd.

- Raak het apparaat niet met natte of vochtige handen aan of als u blootsvoets bent.
- Bij onweer moet de stroomvoorziening verbroken worden om beschadiging van de machine als gevolg van bliksem te voorkomen. Het apparaat moet zodanig gebruikt worden, dat het wordt beschermd tegen vocht, zoals condens, spatwater enz. Kies voor het plaatsen of opslaan van uw apparaat geen plek waar het in water of andere vloeistoffen kan vallen of getrokken kan worden. Haal direct de stekker uit het stopcontact als dit toch gebeurt.
- Alle bedrading moet uitgevoerd worden in strikte overeenstemming met het bedradingsschema aan de binnenkant van het apparaat.
- De printplaat van het apparaat (PCB) beschikt over een zekering voor overstroombescherming. De speci- ficaties van de zekering zijn afgebeeld op de printplaat, bijvoorbeeld T3.15A/250V, enz. Wordt de functie waterafvoer niet gebruikt, zorg dan dat de afvoerstoppen boven en onder stevig in het apparaat zitten om verstikkingsgevaar te voorkomen. Leg de ongebruikte afvoerstop op een veilige plek, om verstikkings- gevaar bij kinderen te voorkomen.
- Het water dat uit het apparaat komt niet drinken of gebruiken.
- De netspanning en -frequentie moeten vóór installatie worden gecontroleerd, aangezien het apparaat moet worden geaard en moet voldoen aan de aansluitspanning die op het productplaatje staat vermeld.

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen en dergelijke om het apparaat te reinigen. Gebruik voor de reiniging een zachte doek.
- De voedingsaansluitingen mogen niet worden kortgesloten.
- Gebruik dit apparaat nooit in een vochtige omgeving.
- Het apparaat moet vóór reiniging of ander onderhoud worden losgekoppeld van de netspanning.
- Dit apparaat heeft een aardeverbinding met een functioneel doel.
- Als het netsnoer beschadigd raakt, moet het om gevaarlijke situaties te voorkomen vervangen worden door de fabrikant, diens servicemonteur of iemand met een gelijkwaardige kwalificatie.
- Steek geen handen, vingers of andere objecten in openingen van het apparaat
- Bedek of blokkeer de aanzuig- en uitblaasroosters niet
- Leg het snoer niet onder vloerbedekking. Bedek het snoer niet met kleedjes, lopers of dergelijke. Leg het snoer niet onder meubels of apparaten. Leg het snoer uit de buurt van plaatsen waar veel mensen komen en waar men niet over de kabel kan struikelen.
- Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, mag deze ventilator niet gebruikt worden met een snelheidsregelaar op basis van halfgeleiders.
- Het apparaat moet geïnstalleerd worden volgens nationale bedradingsvoorschriften.
- Schakel het apparaat uit wanneer het niet gebruikt word en trek de stekker uit het stopcontact.
- Druk alleen op de knoppen met je vingers.
- Gebruik of schakel het apparaat niet uit door de stekker uit het stopcontact te steken of er uit te trekken.
- Verplaats het apparaat altijd in vertical positie enga tijdens het gebruik op een stabiele, vlakke onder-
- grond staan.

- Haal het waterreservoir er niet uit tijdens het gebruik.
- Het apparaat moet geinstalleerd en onderhouden worden door een erkende installateur.

VEREENVOUDIGDE CE-VERKLARING

- PVG verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de volgende
- EG-richtlijnen:
- Richtlijn 2011/65/EU Beperking van gevaarlijke stoffen (Restriction of Hazardous Substances (RoHS))
- Richtlijn 2014/30/EU Elektromagnetische comptabiliteit (Electromagnatic Comptability (EMC))
- Richtlijn 2009/125/EC Ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten (Ecodesign energyrelated products)
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU (Low Voltage Directive (LVD))
- Richtlijn 2014/54/EU Radioapparatuur (Radio Equipment Directive (RED))
- Ga voor de volledige conformiteitsverklaring naar https://www.qlima.com/

WEGGOOIEN VAN HET APPARAAT



In de EU duidt dit symbool erop dat dit product volgens de EU-AEEA-richtlijn moet worden afgedankt en afgevoerd. Gooi elektrische apparatuur niet weg met het ongesorteerde huishoudelijke afval; gebruik hiervoor afzonderlijke recycling- en inzamelstations. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor informatie over de beschikbare inzamel- systemen in uw regio. Als elektrische apparaten worden weggegooid op een vuilstort- plaats, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater terechtkomen en in de voedselketen belanden, met ernstige gevolgen voor uw gezondheid en welzijn. Als u een oud apparaat door een nieuw apparaat vervangt, is de verkoper wettelijk verplicht om uw oude appa- raat gratis mee te nemen om te worden afgevoerd. Voer batterijen af volgens de vereisten van de lokale inzamelstations.

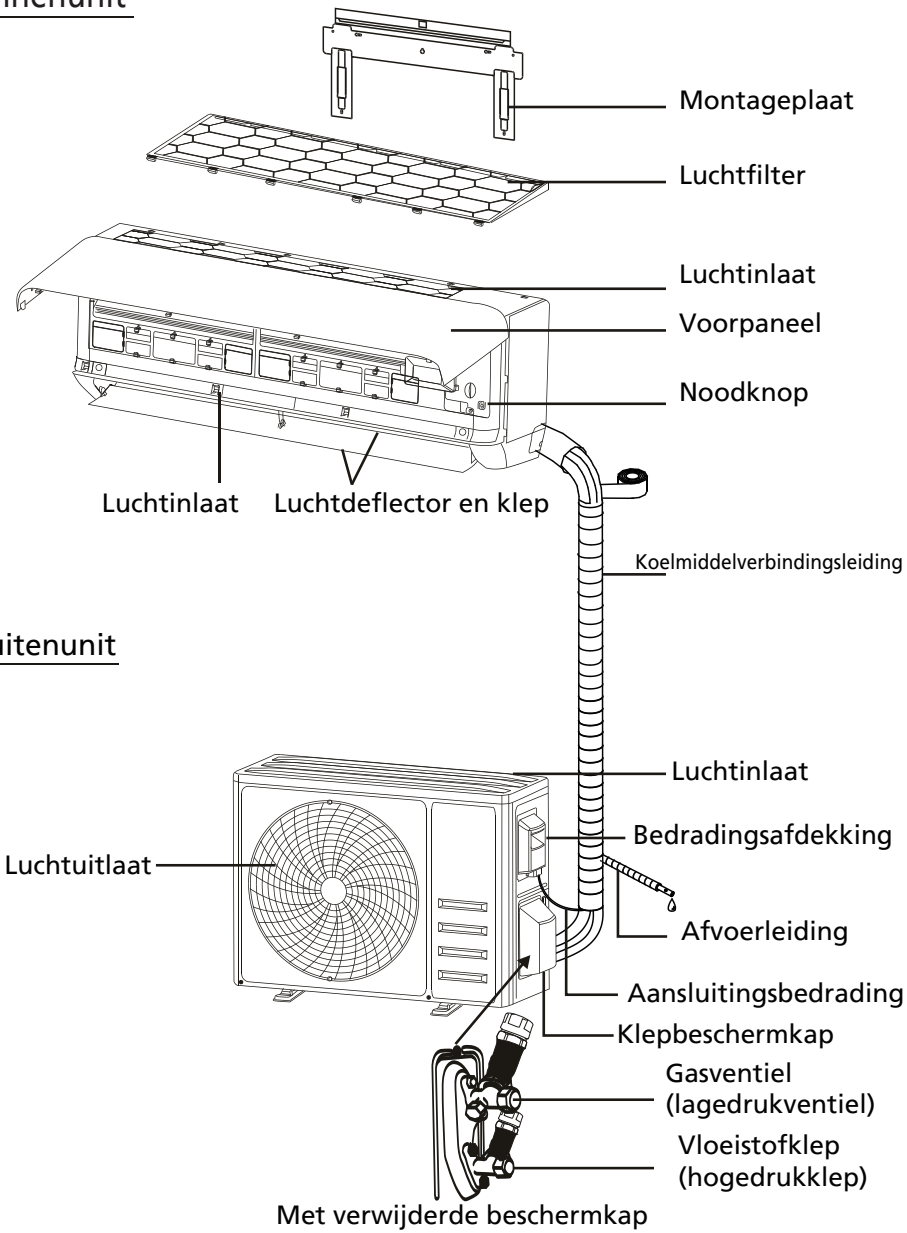
MILIEUINFORMATIE:

deze apparatuur bevat gefluoreerde broeikasgassen die onder het Kyoto-protocol vallen. Het mag alleen worden onderhouden of gedemonteerd door professioneel opgeleid personeel. Het ventileren van gefluoreerde broeikasgassen in het milieu is strikt verboden door de EU-wetgeving.

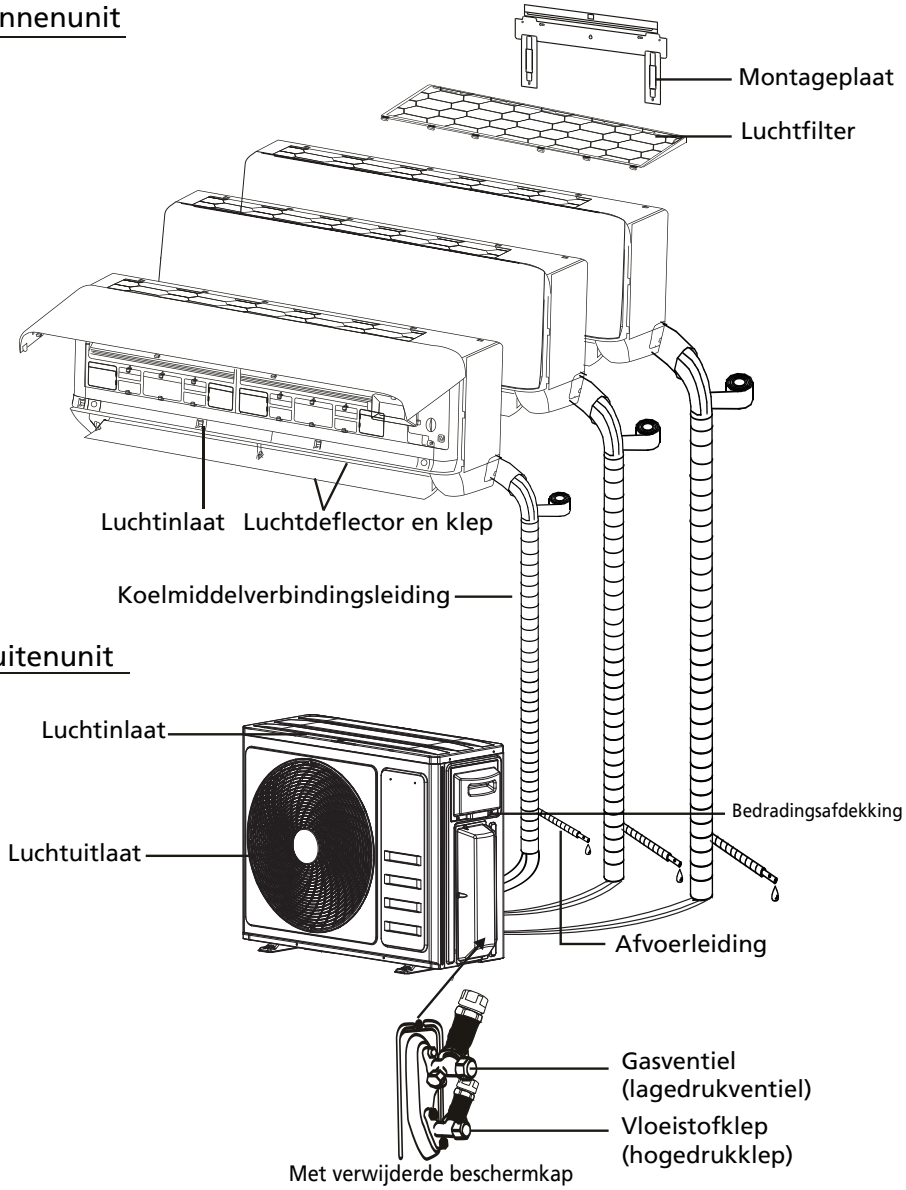
Dit product bevat R290-koudemiddel in de hoeveelheid zoals aangegeven op het productplaatje. R290 niet in de buitenlucht laten ontsnappen: R290 is een gefluoreerd broeikasgas met een Aardopwarmingsvermogen (GWP).

B NAAM VAN ONDERDELEN

Binnenunit

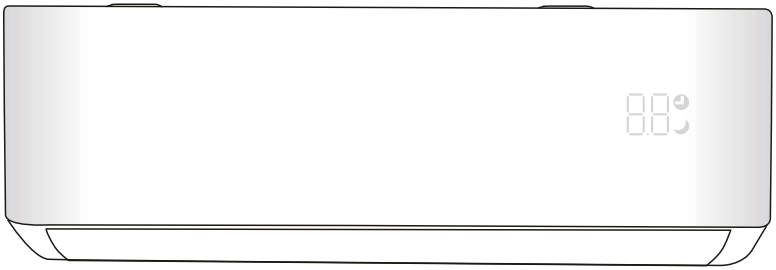


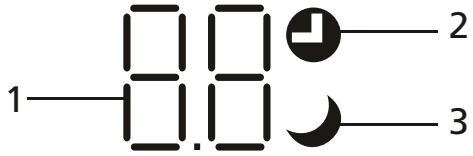
Binnenunit



Opmerking : Deze afbeelding kan afwijken van het werkelijke apparaat. Neem het laatste als norm.

Functie binnenshuis





No.	LED	Functie
1		Indicator voor timer, temperatuur en foutcodes.
2		Licht op tijdens timerwerking.
3		SLEEP-modus

⚠ De vorm en positie van schakelaars en indicatoren kunnen per model verschillen, maar hun functie is hetzelfde.

C BEDIENINGSINSTRUCTIES

Als u het apparaat gebruikt bij een temperatuur buiten het opgegeven bereik, kan de beveiliging van het apparaat in werking treden, waardoor het apparaat mogelijk niet meer werkt. Probeer het apparaat daarom te gebruiken onder de volgende temperatuuromstandigheden.
Inverter-airconditioner:

MODE / Temperatuur	Verwarming	Koeling	Drogen
Kamertemperatuur	0°C ~30°C	17°C ~32°C	
Buitentemperatuur	-20°C ~30°C	-15°C ~53°C	

Sluit de stroomtoevoer aan, start het apparaat opnieuw op na uitschakeling of schakel het over naar een andere modus tijdens het gebruik, dan wordt de beveiliging van het apparaat geactiveerd. De compressor na 3 minuten weer werken.

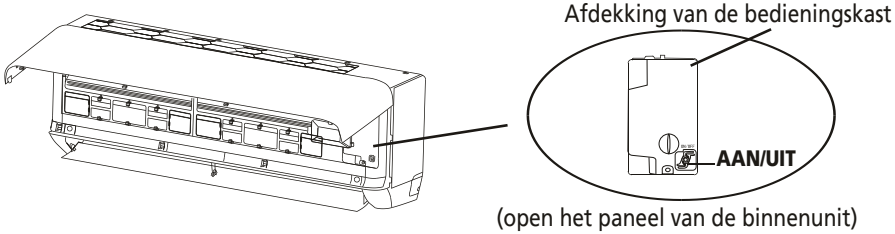
Kenmerken van de verwarmingsfunctie (van toepassing op warmtepompen)

Voorverwarmen:
Wanneer de verwarmingsfunctie is ingeschakeld, heeft de binnenunit 2 tot 5 minuten nodig om voor te verwarmen, waarna het apparaat begint met verwarmen en warme lucht blaast.

Ontdooien:
Als de buitenunit tijdens het verwarmen bevriest, schakelt het apparaat de automatische ontdooifunctie in om het verwarmingseffect te verbeteren. Tijdens het ontdooien stoppen de binnen- en buitenventilatoren niet meer. Het apparaat hervat automatisch het verwarmen nadat het ontdooien is voltooid.

Noodknop:
Open het paneel en zoek de noodknop op de elektronische schakelkast wanneer de afstandsbediening niet werkt. (Druk altijd met isolatiemateriaal op de noodknop.)

Huidige status	Werking	Reageren	Modus invoeren
Stand-by	Druk één keer op de noodknop	Er klinkt een korte pieptoon.	Koelmodus
Stand-by (alleen voor warmtepomp)	Druk twee keer op de noodknop binnen 3 seconden	Er klinkt twee keer een korte pieptoon.	Verwarmingsmodus
In werking	Druk één keer op de noodknop	Het blijft een tijdje piepen	Uit-modus



(open het paneel van de binnenunit)

D INSTRUCTIES VOOR ONDERHOUD (R32)

Belangrijke overwegingen

1. Het apparaat moet worden geïnstalleerd door professioneel personeel en de installatiehandleiding is alleen voor professioneel installatiepersoneel! De installatiespecificaties zijn onderworpen aan onze voorschriften voor de aftersalesdienst.
2. Bij het vullen van het brandbare koelmiddel kan elke onzorgvuldige handeling ernstig letsel, letsel aan mensen en/of schade aan voorwerpen veroorzaken.
3. Na voltooiing van de installatie moet een lektest worden uitgevoerd.
4. Het is verplicht om een veiligheidsinspectie uit te voeren voordat een apparaat met brandbaar koelmiddel, om ervoor te zorgen dat het brandrisico tot een minimum wordt beperkt.
5. Het apparaat moet volgens een gecontroleerde procedure worden bediend om ervoor te zorgen dat risico's als gevolg van brandbaar gas of damp tijdens het gebruik tot een minimum worden beperkt.
6. De vereisten voor het totale gewicht van het gevulde koelmiddel en de oppervlakte van een ruimte die met een apparaat (zie de volgende tabellen GG.1 en GG.2)

De maximale vulling en de vereiste minimale vloeroppervlakte

m_1 = (4 m^3) x LFL , m_2 = (26 m^3)) x LFL, m_3 = (130 m^3)x LFL
Waarbij LFL is de onderste ontvlambaarheidsgrens in kg/ m^3,R32 LFL is 0.306 kg/ m^3.

Voor apparaten met een vulhoeveelheid m_1<M=m_2 :
De maximale vulling in een ruimte moet in overeenstemming zijn met het volgende:

m_{max}= 2.5 x $(LFL)^{(5/4)}$ x h_0 x $(A)^{1/2}$
De vereiste minimale vloeroppervlakte Amin voor het installeren van een apparaat met een koelmiddelvulling M (kg) moet in overeenstemming zijn met het volgende:

A_{min} = $(M/ (2.5 \times (LFL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Waarbij:

Table GG.1 - Maximale vulling (kg)

Categorie	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Vloeroppervlak (m²)						
			4	7	10	15	20	30	50
R32	0.306	1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Table GG.2 - Minimale ruimteoppervlakte (m²)

Categorie	LFL (kg/m³)	h_0(m)	Belasting (M) (kg) Minimale ruimteoppervlakte (m²)						
			1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
R32	0.306	0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Veiligheidsprincipes voor installatie

1. Veiligheid op de locatie



Open vuur verboden





Ventilatie noodzakelijk

2. Veiligheid tijdens gebruik



Let op statische elektriciteit





Draag beschermende kleding en antistatische handschoenen



Gebruik geen mobiele telefoon

3. Veiligheid bij installatie
   - Koelmiddellekdetector
   - Geschikte installatielocatie



De afbeelding links is een schematisch diagram van een koelmiddellekdetector.

Let op:

1) De installatielocatie moet goed geventileerd zijn.
2) De locaties voor de installatie en het onderhoud van een airconditioner die koelmiddel R32 gebruikt, moeten vrij zijn van open vuur of laswerkzaamheden, roken, droogovens of andere warmtebronnen met een temperatuur hoger dan 548 °C die gemakkelijk open vuur kan veroorzaken.
3) Bij het installeren van een apparaat moeten passende antistatische maatregelen worden genomen, zoals het dragen van antistatische kleding en/of handschoenen.
4) Het is noodzakelijk om een locatie te kiezen die geschikt is voor installatie of onderhoud, waar de luchtinlaten en -uitlaten van de binnen- en buitenunits niet omgeven zijn door obstakels of zich in de buurt bevinden van een warmtebron of brandbare en/of explosieve omgeving.
5) Als de binnenunit tijdens de installatie een koelmiddellek vertoont, moet u onmiddellijk de klep van de buitenunit sluiten en moet al het personeel de ruimte verlaten totdat het koelmiddellek gedurende 15 minuten volledig is gestopt. Als het apparaat beschadigd is, moet het beschadigde apparaat naar het onderhoudsstation worden gebracht. Het is verboden om de koelmiddelleiding te lassen of andere werkzaamheden uit te voeren op de locatie van de gebruiker.
6) Het is noodzakelijk om een plaats te kiezen waar de inlaat- en uitlaatlucht van de binnenunit gelijkmatig is.
7) Het is noodzakelijk om plaatsen te vermijden waar andere elektrische producten, stekkers en stopcontacten, keukenkasten, bedden, banken en andere waardevolle spullen zich bevinden, direct onder de leidingen aan beide zijden van de binnenunit.

Aanbevolen gereedschap

Gereedschap	Afbeelding	Gereedschap	Afbeelding
Standaardsleutel		Pijpsnijder	
Verstelbare sleutel / halve maansleutel		Schroevendraaiers (kruiskop en platte kop)	
Momentopnemer		Verdeelstukken en meters	
Inbussleutels		Waterpas	
Boormachine en boortjes		Flaringgereedschap	
Gatzaag		Klem op ampèremeter	
Vacuümpomp		Werkhandschoenen	
Veiligheidsbril		Koelmiddelweegschaal	
Micronmeter			

E VOORZORGSMAATREGELEN VOOR DE INSTALLATIE

Koppelparameters

Leidingdiameter	Newtonmeter [N x m]	Pond-kracht voet (1bf-ft)	Kilogramkrachtmeter (kgf-m)
1/4" (Ø 6.35)	15 - 20	11.1 - 14.8	1.5 - 2.0
3/8"(Ø 9.52)	31 - 35	22.9 - 25.8	3.2 - 3.6
1/2" (Ø 12)	45 - 50	33.2 - 36.9	4.6 - 5.1
5/8"(Ø 15.88)	60 - 65	44.3 - 48.0	6.1 - 6.6

Speciaal distributieapparaat en kabel voor Enkele modellen

INVERTERTYPE MODEL capaciteit (Btu/h)		9k	12k	18k
		doorsnede		
Voedingskabel	N	1.5mm^2	1.5mm^2	1.5mm^2
	L	1.5mm^2	1.5mm^2	1.5mm^2
	⏚	1.5mm^2	1.5mm^2	1.5mm^2
Aansluitkabel	N	0.75mm^2	0.75mm^2	0.75mm^2
	L or (L)	0.75mm^2	0.75mm^2	0.75mm^2
	1	0.75mm^2	0.75mm^2	0.75mm^2
	⏚	0.75mm^2	0.75mm^2	0.75mm^2

Speciaal distributieapparaat en kabel voor Meerdere modellen

INVERTERTYPE MODEL capaciteit (Btu/h)		9k Binnen	12k Binnen	18k Buiten	24k Buiten
		doorsnede			
Voedingskabel	N			1.5mm^2	2.5mm^2
	L			1.5mm^2	2.5mm^2
	⏚			1.5mm^2	2.5mm^2

INVERTERTYPE MODEL capaciteit (Btu/h)		9k Binnen	12k Binnen	18k Buiten	24k Buiten
		doorsnede			
Aansluitkabel	N	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	L or (L)	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	1	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²
	⏚	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²	0.75mm²

⚠ Opmerking: Deze tabel dient alleen ter referentie. De installatie moet voldoen aan de lokale wet- en regelgeving en voorschriften.

F INSTALLATIE VAN DE BINNENUNIT

Stap 1: Selecteer de installatielocatie

1.1 Zorg ervoor dat de installatie voldoet aan de minimale installatieafmetingen (hieronder gedefinieerd) en voldoet aan de minimale en maximale lengte van de aansluitleidingen en de maximale hoogteverschillen zoals gedefinieerd in het gedeelte Systeemvereisten.

1.2 De luchtinlaat en -uitlaat moeten vrij zijn van obstructies, zodat een goede luchtstroom door de ruimte wordt gegarandeerd.

1.3 Condensaat moet gemakkelijk en veilig kunnen worden afgevoerd.

1.4 Alle aansluitingen moeten eenvoudig gemaakt kunnen worden op de buitenunit.

1.5 De binnenunit moet buiten het bereik van kinderen zijn.

1.6 De montagewand moet sterk genoeg zijn om vier keer het volledige gewicht en de trillingen van het apparaat te kunnen dragen.

1.7 Het filter moet gemakkelijk toegankelijk zijn voor reiniging.

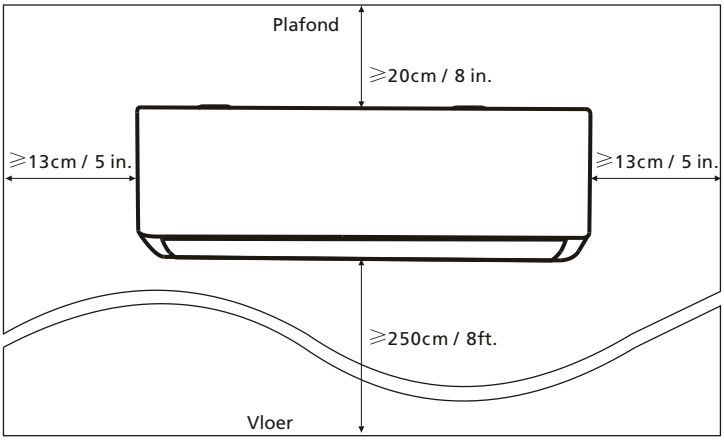
1.8 Laat voldoende vrije ruimte over voor toegang voor routineonderhoud.

1.9 Installeer het apparaat op minstens 3 m afstand van de antenne van een tv of radio. De werking van het apparaat kan het ontvangst van radio of tv verstoren in gebieden waar het ontvangst zwak is. Een versterker kan nodig zijn voor het betreffende apparaat.

1.10 Installeer het apparaat niet in een wasruimte of bij een zwembad vanwege de corrosieve omgeving.

1.11 Voor ETL-gecertificeerde gebieden, let op: monteer met de laagste bewegende delen op minimaal 2,4 m boven vloer of maaiveld.

Minimale vrije ruimte binnenshuis



Stap 2: Bevestigingsplaat installeren

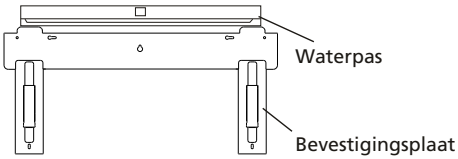
2.1 Neem de montageplaat van de achterkant van de binnenunit.

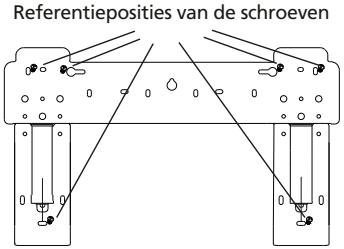
2.2 Zorg ervoor dat u voldoet aan de minimale installatieafmetingen zoals in stap 1, afhankelijk van de grootte van de montageplaat, bepaal de positie en plak de montageplaat dicht bij de muur.

2.3 Stel de montageplaat horizontaal af met een waterpas en markeer vervolgens de posities van de schroefgaten op de muur.

2.4 Leg de montageplaat neer en boor gaten op de gemarkeerde posities met een boormachine.

2.5 Steek rubberen expansiedoppen in de gaten, hang vervolgens de montageplaat op en zet deze vast met schroeven.





Opmerking:

1. Zorg ervoor dat de montageplaat na installatie stevig genoeg is en vlak tegen de muur ligt.
2. Deze afbeelding kan afwijken van het werkelijke object. Neem het laatste als norm.

Stap 3: Boor een gat in de muur

Er moet een gat in de muur worden geboord voor de koelmiddelleidingen, de afvoerleiding en de aansluitkabels.

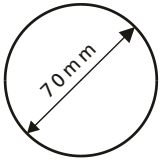
3.1 Bepaal de locatie van het gat in de muur op basis van de positie van de montageplaat.

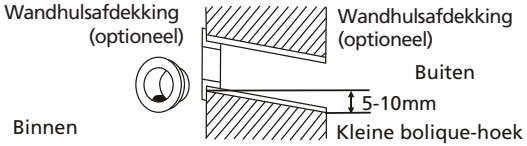
3.2 Het gat moet een diameter van minimaal 70 mm hebben en een kleine schuine hoek om de afvoer te vergemakkelijken.

3.3 Boor het gat in de muur met een kernboor van 70 mm en met een kleine schuine hoek die kleiner is dan het binnenste uiteinde van ongeveer 5 mm tot 10 mm.

3.4 Plaats de muurhuls en de muurhulsafdekking (beide zijn optionele onderdelen) om de verbindingsonderdelen te beschermen.

Let op:
Zorg er bij het boren van het gat in de muur voor dat u draden, leidingen en andere gevoelige onderdelen vermijdt.

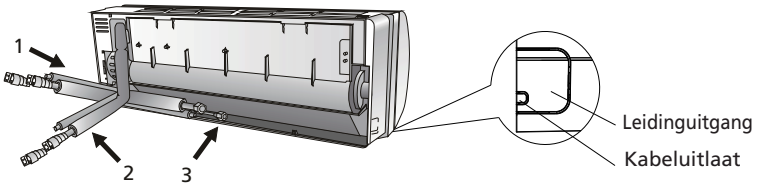




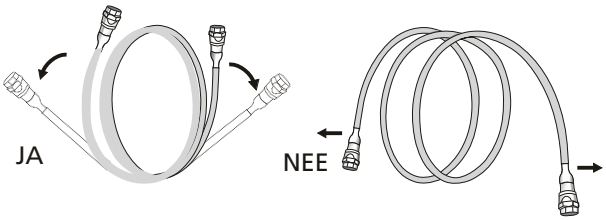
Stap 4: Koelmiddelleiding aansluiten

4.1 Kies de juiste leidingmodus op basis van de positie van het gat in de muur. Er zijn drie optionele leidingmodi voor binnenunits, zoals weergegeven in de onderstaande afbeelding:
Bij leidingmodus 1 of leidingmodus 3 moet met een schaar een inkeping worden gemaakt in de kunststof plaat van de leidinguitlaat en kabeluitlaat aan de overeenkomstige zijde van de binnenunit.

Opmerking: Bij het afsnijden van de kunststofplaat bij de uitlaat moet de snede



4.2 Buig de verbindingsbuizen met de poort naar boven gericht, zoals weergegeven in de afbeelding.



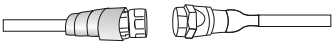
4.3 Verwijder de plastic afdekking in de leidingpoorten en verwijder de beschermkap aan het uiteinde van de leidingaansluitingen.

4.4 Controleer of er zich geen vreemde voorwerpen op de poort van de verbindingsleiding bevinden en zorg ervoor dat de poort schoon is.

4.5 Nadat u het midden hebt uitgelijnd, draait u de moer van de verbindingspijp zo strak mogelijk vast met de hand vast te draaien.

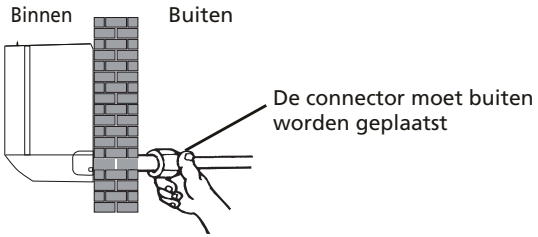
4.6 Gebruik een moersleutel om deze vast te draaien volgens de koppelwaarden in de tabel met koppelvereisten; (Raadpleeg de tabel met koppelvereisten in het hoofdstuk VOORZORGSMAATREGELEN BIJ DE INSTALLATIE)

4.7 Omwikkel de verbinding met de isolatiebuis.



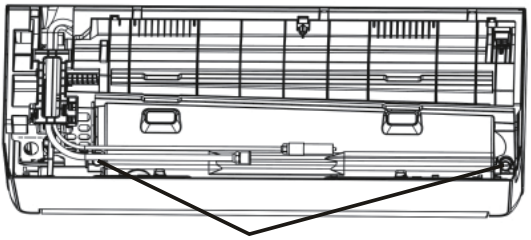


Opmerking: Voor koelmiddel R32 moet de connector buiten worden geplaatst.



Stap 5: Sluit de afvoerslang aan

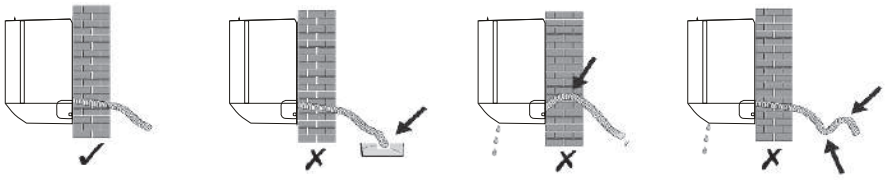
5.1 Stel de afvoerslang af (indien van toepassing)
Bij sommige modellen zijn beide zijden van de binnenunit voorzien van afvoerpoorten. U kunt bij een van beide om de afvoerslang aan te sluiten. Sluit de ongebruikte afvoerpoort af met de rubberen die bij een van de poorten is geleverd.



5.2 Sluit de afvoerslang aan op de afvoerpoort, zorg ervoor dat de verbinding stevig is en dat de afdichting goed is.

5.3 Wikkel de verbinding stevig in met teflontape om lekkage te voorkomen.

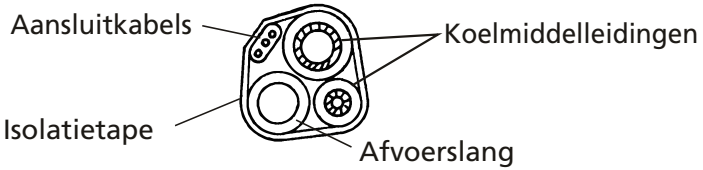
Opmerking: Zorg ervoor dat er geen knikken of deuken zijn en dat de leidingen schuin naar beneden worden geplaatst om verstopping te voorkomen en een goede afvoer te garanderen.



Stap 6: Leidingen en kabels omwikkelen

Nadat de koelmiddelleidingen, aansluitdraden en afvoerslang zijn geïnstalleerd, moeten deze, om ruimte ruimte te besparen, te beschermen en te isoleren, moeten ze worden gebundeld met isolatietape voordat ze door het gat in de muur worden gevoerd.

6.1 Leg de leidingen, kabels en afvoerslang slang goed zoals op de volgende afbeelding.

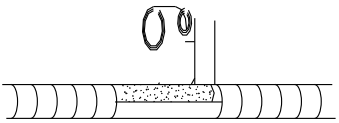


Opmerking:

a) Zorg ervoor dat de afvoerslang zich onderaan bevindt.

b) Voorkom dat onderdelen elkaar kruisen of buigen.

6.2 Wikkel de koelmiddelleidingen, aansluitdraden en afvoerslang.



Stap 7: Binnenunit monteren

7.1 Voer de bundel met de koelmiddelleidingen, aansluitdraden en afvoerslang langzaam door het gat in de muur.

7.2 Haak de bovenkant van de binnenunit aan de montageplaat.

7.3 Oefen lichte druk uit op de linker- en rechterkant van de binnenunit en zorg ervoor dat de binnenunit stevig vastgehaakt is.

7.4 Druk de onderkant van de binnenunit naar beneden zodat de kliksluitingen op de haken van de montageplaat vastklikken en controleer of deze stevig vastzit.

Als de koelmiddelleidingen al in de muur zijn ingebouwd, of als u de de leidingen en draden aan de muur wilt aansluiten, gaat u als volgt te werk:

(I) Pak beide uiteinden van de bodemplaat vast en oefen een beetje kracht naar buiten uit om de bodemplaat te verwijderen.

(II) Haak de bovenkant van de binnenunit aan de montageplaat zonder leidingen en bedrading.

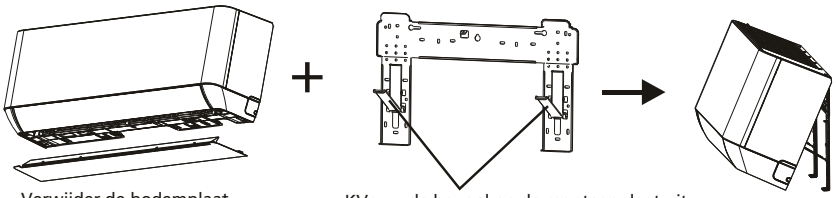
(III) Til de binnenunit tegenover de muur op, klap de beugel op de montageplaat uit en gebruik deze beugel om de binnenunit te ondersteunen, zodat er voldoende ruimte is om te werken.

(IV) Sluit de koelmiddelleidingen en bedrading aan, sluit de afvoerslang aan en wikkel ze in zoals in stap 4 tot en met 7.

(V) Plaats de beugel van de montageplaat terug.

(VI) Druk de onderkant van de binnenunit naar beneden zodat deze vastklikt op de onderste haken van de montageplaat en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.

(VII) Plaats de bodemplaat van de binnenunit terug.



Verwijder de bodemplaat

KVouw de beugel op de montageplaat uit

G INSTALLATIE VAN BUITENUNIT

Stap 1: Selecteer de installatielocatie

Kies een locatie die aan de volgende eisen voldoet:

1.1 Installeer de buitenunit niet in de buurt van warmtebronnen, stoom of brandbaar gas.

1.2 Installeer het apparaat niet op plaatsen waar veel wind of stof is.

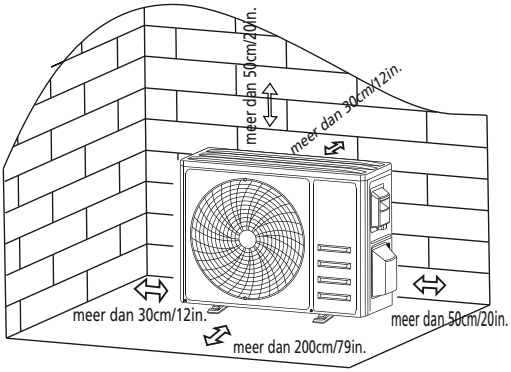
1.3 Installeer het apparaat niet op een plek waar vaak mensen langskomen. Kies een plek waar de luchtstroom en het geluid van de werking de buren niet hindert.

1.4 Installeer het apparaat niet op een plek waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht (gebruik indien nodig een bescherming die de luchtstroom niet belemmert).

1.5 Houd de ruimte vrij zoals aangegeven op de afbeelding, zodat de lucht vrij kan circuleren.

1.6 Installeer de buitenunit op een veilige en stevige plaats.

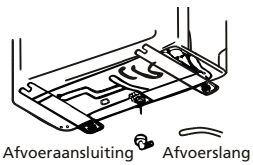
1.7 Als de buitenunit aan trillingen onderhevig is, plaats dan rubberen matten onder de poten van het apparaat.



Stap 2: Installeer de afvoerslang

2.1 Deze stap geldt alleen voor modellen met warmtepomp.

2.2 Steek de afvoeraansluiting in het gat aan de onderkant van de buitenunit.



2.3 Sluit de afvoerslang aan op de koppeling en zorg ervoor dat de verbinding goed vast is.

Stap 3: Buitenunit bevestigen

3.1 Markeer de installatiepositie voor expansiebouten volgens de installatieafmetingen van de buitenunit

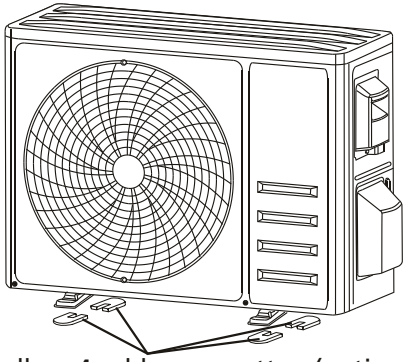
3.2 Boor gaten, verwijder het betonstof en plaats de bouten .

3.3 Installeer indien van toepassing 4 rubberen matten op het gat voordat u de buitenunit plaatst (optioneel). Dit vermindert trillingen en geluid.

3.4 Plaats de basis van de buitenunit op de bouten en de voorgeboorde gaten.

3.5 Gebruik een moersleutel om de buitenunit stevig vast te zetten met bouten.

Opmerking: De buitenunit kan worden bevestigd op een muurbeugel. Volg de instructies van de muurbeugel om de muurbeugel te bevestigen. De muurbeugel moet minimaal 4 keer het gewicht van de buitenunit kunnen dragen.



Installeer 4 rubberen matten (optioneel)

Stap 4: Bedrading installeren

4.1 Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de bedradingsafdekking los te schroeven, pak deze vast en druk deze voorzichtig naar beneden om deze te verwijderen.

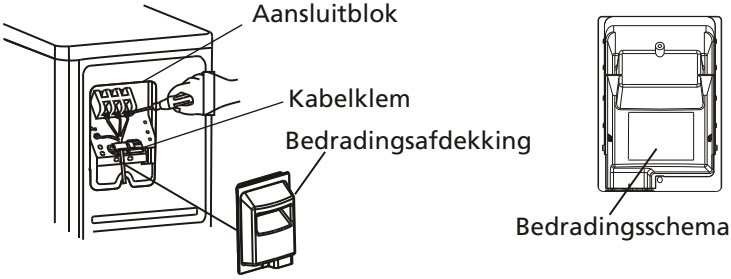
4.2 Schroef de kabelklem los en verwijder deze.

4.3 Sluit de aansluitdraden aan op de overeenkomstige

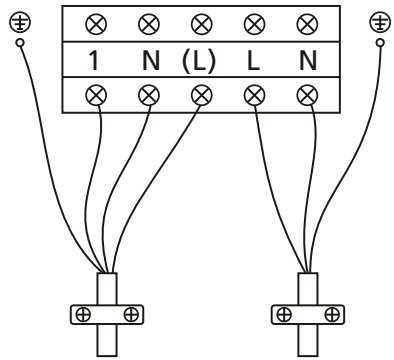
aansluitklemmen volgens het bedradingsschema dat aan de binnenkant van de bedradingsafdekking is geplakt aan de overeenkomstige aansluitingen en zorg ervoor dat alle aansluitingen stevig en veilig zijn.

4.4 Plaats de kabelklem en de bedradingsafdekking terug.

Opmerking: Bij het aansluiten van de draden van binnen- en buitenunits moet de stroom worden uitgeschakeld.



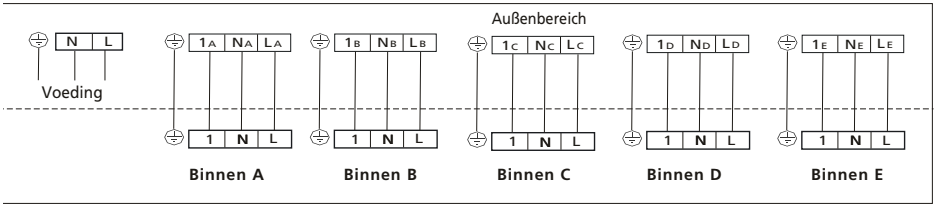
Individuele split:



Naar de binnenunit
1-Signaalkabel
N-nul-lijn
(L)-stroomdraad

Stroomvoorziening

Voor multi-modellen

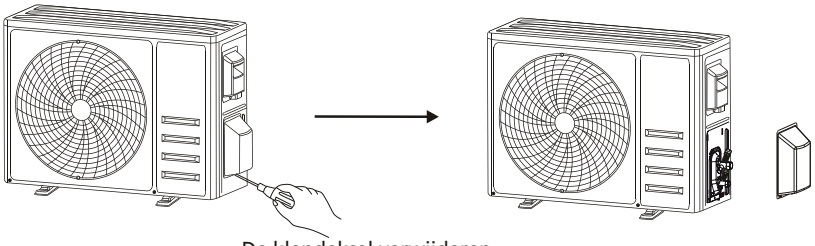


A en B: 2 binnenapparaten
A, B en C: 3 binnenapparaten
A, B, C en D: 4 binnenapparaten
A, B, C, D en E: 5 binnenapparaten

Stap 5: Koelmiddelleiding aansluiten

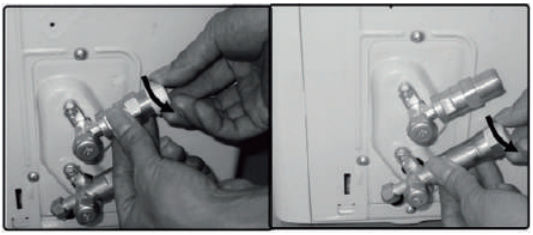
5.1 Schroef het kleppendeksel los, pak het vast en druk het voorzichtig naar beneden om het te verwijderen (indien van toepassing).

5.2 Verwijder de beschermkappen van het uiteinde van de kleppen.

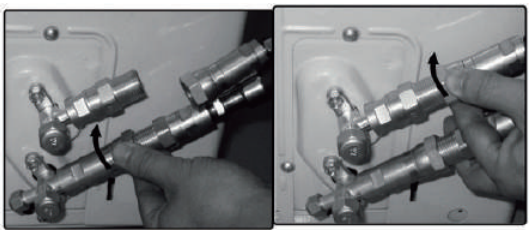


De klepdeksel verwijderen

5.3 Verwijder de plastic afdekking in de leidingpoorten en controleer of er geen vuil op de poort van de aansluitleiding en zorg ervoor dat de poort schoon is.

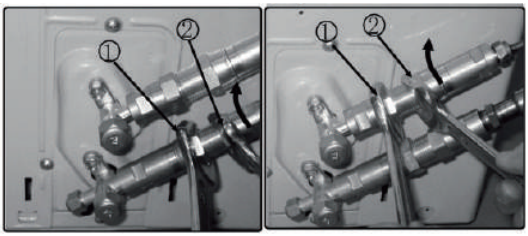


5.4 Nadat u het midden hebt uitgelijnd, draait u de flensmoer van de aansluitleiding om de moer zo strak mogelijk vast te draaien met de hand.



5.5 Draai bij de gasklep de moer op positie 1 met een steeksleutel naar positie 2. Herhaal deze stap voor de vloeistofklep.

Gebruik de koppelwaarden in de tabel met koppelvereisten. (Raadpleeg de tabel met koppelvereisten in het gedeelte VOORZORGSMAATREGELEN BIJ INSTALLATIE)

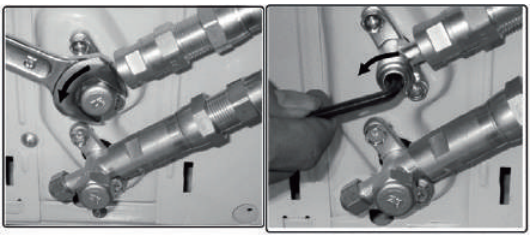


Opmerking: Volg 5.1 tot 5.5 om alle leidingen voor DUO/MULTI-modellen aan te sluiten.

Stap 6: Controleer op lekkage en open de klep

6.1 Controleer of alle aansluitingen correct zijn afgedicht met behulp van een lekdetector of zeepwater.

6.2 Verwijder het deksel van de klep met een steeksleutel en open de klep met een 5 mm inbussleutel.
Zorg ervoor dat de klep volledig is geopend om storingen en schade te voorkomen.
Schroef de afdekking weer vast en draai deze goed aan om ervoor te zorgen dat deze goed is afgedicht.



Opmerking: Alle connectoren van DUO/MULTI-modellen moeten worden geopend.

H TESTWERKING

Inspecties vóór de testrun

Voer de volgende controles uit vóór de testrun.

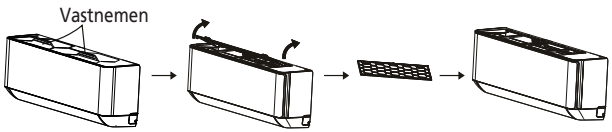
Beschrijving	Inspectiemethode
Elektrische veiligheidsinspectie	• Controleer of de voedingsspanning voldoet aan de specificaties. • Controleer of er geen verkeerde of ontbrekende aansluitingen zijn tussen de stroomkabels, signaalkabels en aardingskabels. • Controleer of de aardingsweerstand en isolatieweerstand voldoen aan vereisten.
Veiligheidsinspectie van de installatie	• Controleer de richting en gladheid van de afvoerleiding. Controleer of de verbinding van de koelmiddelleiding volledig is geïnstalleerd. • Controleer de veiligheid van de buitenunit, de montageplaat en de binnenunit. • Controleer of de kleppen volledig open staan. • Controleer of er geen vreemde voorwerpen of gereedschappen in het apparaat zijn achtergebleven. • Voltooi de installatie van het luchtinlaatrooster en het paneel van de binnenunit.
Detectie van koelmiddellekkage	• De leidingverbinding, de connector van de twee kleppen van de buitenunit, de klepspoel, de laspoort, enz., waar lekkage kan optreden. • Schuimdetectiemethode: Breng zeepwater of schuim gelijkmatig aan op de onderdelen waar lekkage kan optreden en kijk of er belletjes verschijnen. Als dat niet het geval is, wijst dit erop dat het resultaat van de lekdetectie veilig is. • Lekdetectiemethode: Gebruik een professionele lekdetector en lees de gebruiksaanwijzing,detecteer op de plaats waar lekkage kan optreden. • De duur van de lekdetectie voor elke positie moet 3 minuten of langer duren; Als uit de test blijkt dat er een lek is, moet de moer worden aangedraaid en opnieuw worden getest totdat er geen lekkage meer is; Nadat de lekdetectie is voltooid, moet de blootliggende pijpverbinding van binnenunit in met thermisch isolatiemateriaal en wikkel deze in met isolatietape.

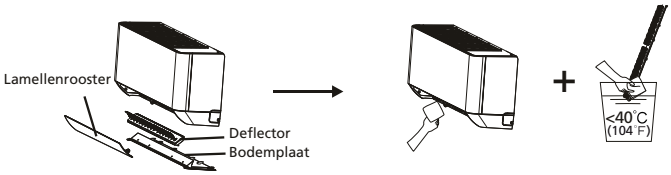
Instructies voor proefdraaien

1. Schakel de stroomtoevoer in.
2. Druk op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om het apparaat in te schakelen.
3. Druk op de knop Mode om te schakelen tussen de modi COOL en HEAT. Stel in elke modus het volgende in:
   COOL - Stel de laagste temperatuur in
   HEAT - Stel de hoogste temperatuur in
4. Laat het apparaat ongeveer 8 minuten in elke modus draaien en controleer of alle functies correct werken en reageren op de afstandsbediening. Functies controleren zoals aanbevolen:
   4.1 Als de uitlaatluchttemperatuur reageert op de koel- en verwarmingsmodus
   4.2 Als het water goed wegloopt via de afvoerslang
   4.3 Als de lamellen en deflectoren (optioneel) goed draaien
5. Observeer de testrunstatus van het apparaat gedurende ten minste 30 minuten.
6. Na een succesvolle testrun zet u het apparaat terug in de normale stand en drukt u op de AAN/UIT-knop op de afstandsbediening om het apparaat uit te schakelen.
7. Informeer de gebruiker dat hij/zij deze handleiding zorgvuldig moet lezen voor gebruik en laat de gebruiker zien hoe het apparaat, de nodige kennis voor service en onderhoud en de aanwijzingen voor opslag van accessoires.

Opmerking: Als de omgevingstemperatuur buiten het bereik valt, raadpleeg dan het hoofdstuk BEDIENINGSINSTRUCTIES, en het de KOEL- of VERWARMINGSMODUS niet kan worden gebruikt, til dan het voorpaneel op en raadpleeg de bediening van de noodknop om de COOL- en HEAT-modus te gebruiken.

I ONDERHOUD

⚠ Waarschuwing	• Bij het reinigen moet u het apparaat uitschakelen en de stroomtoevoer gedurende meer dan 5 minuten. • Het apparaat mag in geen geval met water worden schoongespoeld. • Vluchtige vloeistoffen (bijv. thinner of benzine) beschadigen het apparaat. Gebruik daarom alleen een zachte droge doek of een natte doek gedrenkt in een neutraal reinigingsmiddel om het apparaat schoon te maken. • Zorg ervoor dat u het filter regelmatig reinigt om te voorkomen dat het filter verstopt raakt door stof, wat de werking van het filterrooster beïnvloedt. Wanneer de gebruiksomgeving stoffig is, moet de reinigingsfrequentie de reinigingsfrequentie dienovereenkomstig worden verhoogd. • Raak na het verwijderen van het filterrooster de lamellen van de binnenunit niet aan om krassen te voorkomen krassen te voorkomen.
Reinig het apparaat	 Wring het droog - Veeg het oppervlak van het apparaat voorzichtig af Tip: Veeg het apparaat regelmatig af om het schoon te houden en goed te laten functioneren
Demontage en montage van het filter	• Pak het filter bij het handvat vast en trek het filter in de richting dat deze van het apparaat af wijkt, zodat de bovenrand van het filter loskomt van het apparaat.Het filter kan worden verwijderd door het filter omhoog te tillen. • Bij het plaatsen van het filter steekt u eerst het onderste uiteinde van het filtergaas in de overeenkomstige positie van het apparaat en druk vervolgens het bovenste uiteinde van het filter in de overeenkomstige vergrendelingspositie van de behuizing van het apparaat. 

Reinig het filter	 Haal het filter uit het apparaat Reinig het filter met zeepwater en laat het aan de lucht drogen Plaats het filter terug Tip: Als u stofophoping in het filter constateert, reinig het filter dan tijdig om een schone, gezonde en efficiënte werking van het apparaat te garanderen.
Reiniging van het binnenste luchtkanaal	• Draai eerst de knop in het midden van de lamellen los en buig de lamellen naar buiten om ze te verwijderen. • Pak vervolgens beide zijden van de bodemplaat vast en druk deze naar beneden om de bodemplaat te verwijderen. • Draai ten slotte de gesp van de deflector los met uw duim en haal deze eruit. Veeg het luchtkanaal en de ventilator schoon met een schone, uitgewrongen natte doek. • Reinig de verwijderde onderdelen met zeepwater en laat ze aan de lucht drogen. • Plaats na het reinigen de verwijderde onderdelen weer terug. 
Service en onderhoud	• Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, voert u de volgende werkzaamheden uit: Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening en koppel de stroomtoevoer van het apparaat. • Wanneer u het apparaat na een lange periode van stilstand weer in gebruik neemt: 1. Reinig het apparaat en het filter; 2. Controleer of er geen obstakels zijn bij de luchtinlaat en -uitlaat van de binnen- en buitenunits; 3. Controleer of de afvoerleiding vrij is; • Plaats de batterijen in de afstandsbediening en controleer of het apparaat is ingeschakeld.

J TROUBLESHOOTING

STORING	MOGELIJKE OORZAKEN
Het apparaat werkt niet	Stroomstoring / stekker uit het stopcontact getrokken
	Beschadigde ventilatormotor binnen-/buitenunit
	Defecte thermomagnetische stroomonderbreker van de compressor
	Defecte beveiliging of zekeringen
	Losse aansluitingen of stekker uit het stopcontact getrokken
	Het apparaat stopt soms met werken om het te beschermen
	Spanning hoger of lager dan het spanningsbereik
	Actieve TIMER-ON-functie
	Beschadigde elektronische besturingskaart
Vreemde geur	Vervuild luchtfilter
Geluid van stromend water	Terugstroming van vloeistof in de koelmiddelcirculatie
Er komt een fijne nevel uit de luchtuitlaat.	Dit gebeurt wanneer de lucht in de kamer erg koud wordt, bijvoorbeeld in de standen “KOELEN” of “ONTVOCHTIGEN/DROGEN”.
Er is een vreemd geluid hoorbaar.	Dit geluid wordt veroorzaakt door het uitzetten of krimpen van het voorpaneel als gevolg van temperatuurschommelingen en duidt niet op een probleem.

STORING	MOGELIJKE OORZAKEN
Onvoldoende luchtstroom, zowel warm als koud.	Ongeschikte temperatuurinstelling.
	Verstopte in- en uitlaten van het apparaat.
	Vervuild luchtfilter
	Ventilatorsnelheid ingesteld op minimum
	Andere warmtebronnen in de kamer
	Geen koelmiddel
Het apparaat reageert niet op commando's	De afstandsbediening bevindt zich niet dicht genoeg bij de binnenunit.
	De batterijen van de afstandsbediening moeten worden vervangen
	Er zijn obstakels tussen de afstandsbediening en de signaalontvanger in de binnenunit
Het display is uitgeschakeld	Actieve DISPLAY-functie
	Stroomstoring
Schakel het apparaat onmiddellijk uit en schakel de stroomtoevoer uit in geval van	Vreemde geluiden tijdens het gebruik
	Defecte elektronische besturingskaart
	Defecte zekeringen of schakelaars
	Water of voorwerpen die in het apparaat worden gespoten
	Oververhitte kabels of stekkers
	Er komt een zeer sterke geur uit het apparaat

FOUTCODE OP HET DISPLAY (Voor mono-split-modellen)

In geval van een fout geeft het display van de binnenunit een van de volgende codes weer:

Display	Beschrijving van het probleem
E1	Storing in de binnensensor voor kamertemperatuur

Display	Beschrijving van het probleem
E2	Storing in de buitentemperatuursensor
E3	Storing in de buitentemperatuursensor
E4	Storing in het koelmiddelsysteem
E6	Storing in de ventilatormotor binnenshuis
E7	Storing in buitentemperatuursensor
E0	Storing in communicatie tussen binnen- en buitenunit
E8	Storing in buitentemperatuursensor
E9	Storing in de IPM-module buiten
EA	Storing in stroomdetectie buiten
EE	Fout in EEPROM van buitenprintplaat
EF	Fout in ventilatormotor buiten
EH	Storing buitenzuigtemperatuursensor

FOUTCODE OP HET DISPLAY (Voor duo-/multisplitmodellen)

Display	Beschrijving van het probleem
E0	Communicatiestoring binnen en buiten
E1	Storing binnenshuis temperatuursensor
E2	Storing in de temperatuursensor van de binnenleiding
E3	Storing buitentemperatuursensor buizen
E4	Systeem abnormaal
E5	Modelallocatiefout
E6	Storing in de motor van de binnenventilator
E7	Storing in de buitentemperatuursensor
E8	Storing in de uitlaattemperatuursensor
E9	Storing in de frequentieomzettingsmodule
EA	Storing in de stroomsensor

Display	Beschrijving van het probleem
EC	Storing in de buitencommunicatie
EE	Storing in de EEPROM binnen of buiten
EH	Storing in de buitenzuigtemperatuursensor
EF	Storing van de motor van de buitenventilator
EP	Storing in de compressortemperatuurschakelaar
EU	Storing in de spanningssensor
Ed	Storing in de EEPROM binnen
En	Storing in de buitentemperatuursensor van de gasleiding
Ey	Storing in de buitentemperatuursensor van de vloeistofleiding
PA	Conflict in de binnenbedrijfmodus
P0	Modulebeveiliging
P1	Bescherming tegen te lage spanning
P2	Bescherming tegen te hoge stroomsterkte
P4	Bescherming tegen te hoge ontladingstemperatuur
P5	Bescherming tegen te lage uitlaattemperatuur bij koeling
P6	Bescherming tegen hoge temperaturen bij koeling
P7	Bescherming tegen hoge temperaturen bij verwarming
P8	Bescherming tegen te hoge of te lage buitentemperaturen
P9	Bescherming van de driverkaart

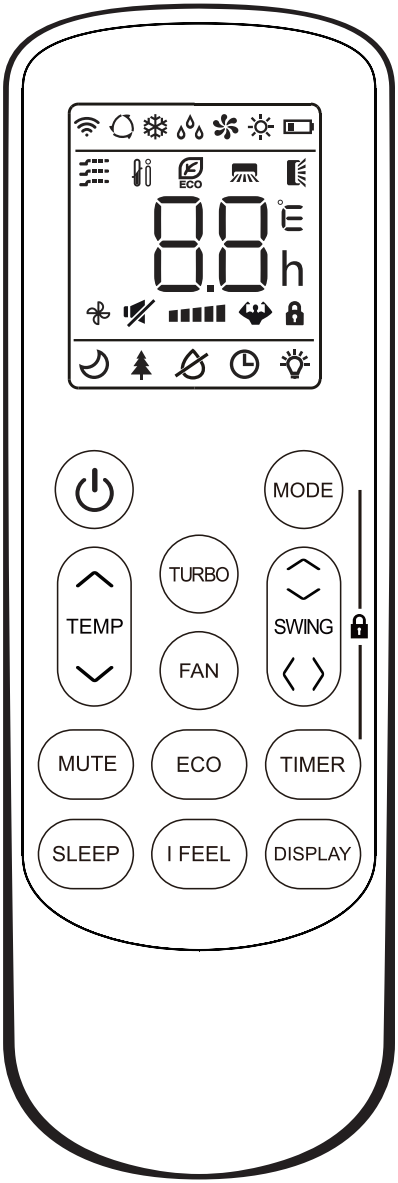
RICHTLIJN VOOR VERWIJDERING

Dit apparaat bevat koelmiddel en andere potentieel gevaarlijke materialen. Bij het afvoeren van dit apparaat is volgens de wet speciale inzameling en behandeling vereist. Voer dit product NIET af als huishoudelijk afval of ongesorteerd gemeentelijk afval.
Bij het afvoeren van dit apparaat hebt u de volgende opties:

- Voer het apparaat af bij een aangewezen gemeentelijke inzamelingsfaciliteit voor elektronisch afval.
- Bij aankoop van een nieuw apparaat neemt de verkoper het oude apparaat gratis terug.
- De verkoper neemt het oude apparaat ook gratis terug.
- Verkoop het apparaat aan gecertificeerde schroothandelaren.
- Het weggooien van dit apparaat in het bos of andere natuurlijke omgevingen brengt uw gezondheid in gevaar en is slecht voor het milieu. Gevaarlijke stoffen kunnen in het grondwater terechtkomen en in de voedselketen terechtkomen.



K AFSTANDSBEDIENING



Knoppen op de afstandsbediening

NO.	Knop	Functie
1	⏻	Om het apparaat in/uit te schakelen
2	MODE	Om de bedrijfsmodus te selecteren: AUTO, KOELEN, DROGEN, VENTILATOR, VERWARMEN
3	∧ (TEMP UP)	Om de temperatuur te verhogen of de timer in te stellen
4	∨ (TEMP DN)	Om de temperatuur te verlagen of de timer in te stellen
5	TURBO	1) Om de TURBO-functie te activeren. 2) Druk vijf seconden lang op ""TURBO"" om te schakelen tussen 'C en 'F weergave
6	FAN	Om de ventilatorsnelheden te selecteren: auto/ mute/laag/midden-laag/midden-hoog/hoog/turbo
7	SWING ⇕	Om de horizontale kleppen te stoppen of te starten en de gewenste luchtstroomrichting naar links/rechts in te stellen
8	SWING ⇔	Om de verticale kleppen te stoppen of te starten en de gewenste luchtstroomrichting naar links/ rechts in te stellen
9	MUTE	Om de MUTE-functie in of uit te schakelen.
10	ECO	1) Om de ECO-functie te activeren/deactiveren. 2) Lang indrukken om de 8°C-verwarmingsfunctie te activeren/deactiveren (afhankelijk van het model)
11	TIMER	Om de tijd voor de timer aan/uit in te stellen
12	SLEEP	Om de functie SLEEP in/uit te schakelen
13	I FEEL	Om de functie I FEEL te activeren
14	DISPLAY	Om het LED-display in/uit te schakelen
15	SLEEP+DISPLAY	Houd, terwijl het apparaat is ingeschakeld, de knoppen "Sleep" en "Display" 3 seconden ingedrukt om de HEALTH-functie in/uit te schakelen. de HEALTH-functie te activeren/ deactiveren.

NO.	Knop	Functie
16	MODE+ ∧ (TEMP)	Houd de knoppen "MODE" en " (TEMP)" gedurende 3 seconden ingedrukt om de WIFI-functie te resetten.
17	SWING ⌒+ SWING 〈 〉	Houd, terwijl het apparaat is uitgeschakeld, de knoppen "SWING " en "SWING " gedurende 3 seconden ingedrukt om de SELF-CLEAN-functie in/de SELF-CLEAN-functie te activeren/ deactiveren.
18	MODE+ ∨ (TEMP)	Houd de knoppen "MODE" en " (TEMP)" gedurende 3 seconden ingedrukt om de spraakfunctie in/uit te schakelen.
19	FAN + MUTE	Houd, terwijl het apparaat is ingeschakeld en in de modus COOLING staat, beide de knoppen "FAN" en "MUTE" tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt om de GENTLE WIND-functie te activeren/deactiveren.
20	MODE + TIMER	Houd de knoppen "MODE" en "TIMER" tegelijkertijd ingedrukt om de KINDERVERGRENDELING te activeren/ deactiveren."

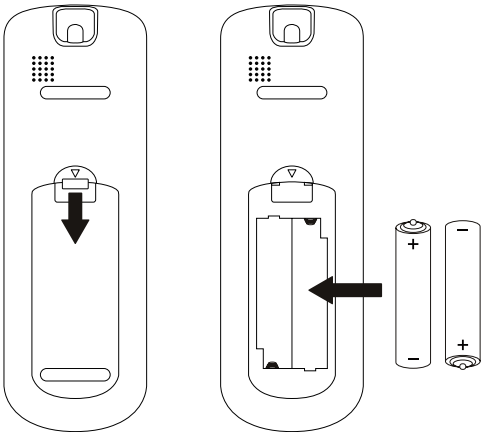
⚠ Het display en sommige functies van de afstandsbediening kunnen per model verschillen.
⚠ De vorm en positie van knoppen en indicatoren kunnen per model verschillen, maar hun functie is hetzelfde.
⚠ Het apparaat bevestigt de juiste ontvangst van elke druk op een knop met een pieptoon.
⚠ Er kunnen functies zijn die niet werken voor dit apparaat. U hoort een pieptoon wanneer u op deze knoppen drukt.

Afstandsbediening DISPLAY, betekenis van symbolen op het LCD-scherm

NO.	Symbolen	Betekenis
1		AUTO MODE-indicator
2		COOLING MODE-indicator
3		DRY MODE-indicator
4		FAN MODUS-indicator
5		HEATING MODE-indicator
6		BATTERIJ-indicator
7		INDICATOR VOOR ZACHTE WIND
8		I FEEL-indicator
9		ECO-indicator
10		INDICATOR TEMPERATUUR/KLOK
11		FLAP SWING (luchtstroom) indicator
12		MUTE-indicator
13		FAN SPEED-indicator
14		AUTO-VENTILATOR indicator
15		TURBO-indicator
16		INDICATOR KINDERSLOT
17		SLEEP MODE-indicator
18		HEALTH-indicator
19		Anti-schimmel indicator
20		TIMER-indicator
21		DISPLAYVERLICHTING-indicator

Vervanging van batterijen

Verwijder het batterijklepje aan de achterkant van de afstandsbediening door het in de richting van de pijl.
Plaats de batterijen volgens de richting (+ en -) die op de afstandsbediening is aangegeven.
Plaats het batterijklepje terug door het op zijn plaats te schuiven.



De afbeelding dient alleen ter referentie; raadpleeg het daadwerkelijke product.

Afvoer van batterijen

Gooi batterijen niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval.
Raadpleeg de lokale wetgeving voor de juiste afvoer van batterijen.
Batterijen kunnen een chemisch symbool hebben onderaan het afvalpictogram.
Dit chemische symbool betekent dat de batterij een bepaald concentratiegehalte aan zware metalen bevat. Apparaten en gebruikte batterijen moeten worden behandeld in een gespecialiseerde faciliteit voor hergebruik, recycling en terugwinning.



Door ervoor te zorgen dat u batterijen op de juiste manier weggooit, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



- Gebruik 2 LRO 3 AAA (1,5 V) batterijen (deze zijn niet meegeleverd).
- Gebruik geen oplaadbare batterijen.
- Vervang de oude batterijen door nieuwe batterijen van hetzelfde type wanneer het display niet meer leesbaar is.
- Gooi batterijen niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval.
- Dit afval moet apart worden ingezameld voor speciale behandeling.

Aanbevelingen voor het plaatsen en gebruiken van de afstandsbedieningshouder (indien aanwezig).
De afstandsbediening moet in een wandhouder worden bewaard.

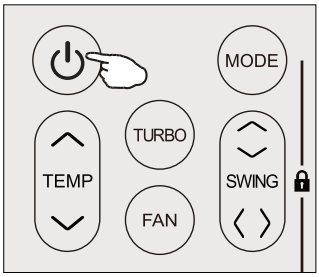
Opmerking:

1. Richt de afstandsbediening op het apparaat.
2. Controleer of er geen voorwerpen tussen de afstandsbediening en de signaalontvanger in de binnenunit.
3. Laat de afstandsbediening nooit blootstaan aan zonlicht.
4. Houd de afstandsbediening op een afstand van minimaal 1 meter van de televisie of andere elektrische apparaten.

GEBRUIKSAANWIJZING

Het apparaat in-/uitschakelen

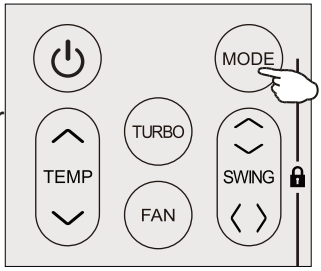
Druk op de knop ⏻ om het apparaat in of uit te schakelen.



KOELMODUS

❄

Met de koelfunctie kan het apparaat de kamer koelen en tegelijkertijd de luchtvochtigheid te verlagen. Om de koelfunctie (COOL) te activeren, drukt u op de MODE -knop in totdat het symbool ❄ op het display verschijnt.Met de knop ﹀ of ﹀ stelt u een temperatuur in die lager is dan die van de kamer.



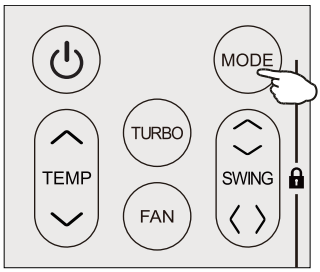
DROOGMODUS

💧

Deze functie vermindert de luchtvochtigheid van de lucht om de kamer aangenamer te maken comfortabeler te maken. Om de DROOG-modus in te stellen , drukt u op MODE totdat 💧 op het display verschijnt. Een automatische functie van voorinstelling geactiveerd.

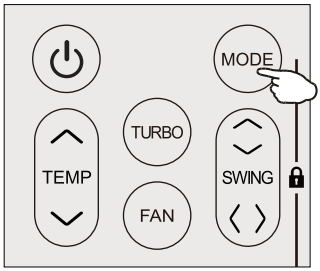
VERWARMINGSMODUS

☼



Met de verwarmingsfunctie kan het apparaat de kamer verwarmen. Om de verwarmingsfunctie (HEAT) te activeren, drukt u op de MODE-knop ingedrukt totdat het symbool ❄ op het display verschijnt. Met de knop ﹀ of ﹀ stelt u een temperatuur in die hoger is dan die van de kamer.
⚠ In de modus VERWARMING kan het apparaat automatisch een ontdooicyclus activeren, wat essentieel is om het ijs op de condensor te verwijderen, zodat de warmte-uitwisselingsfunctie te herstellen. Deze duurt deze procedure gewoonlijk 2-10 minuten. Tijdens ontdooien stopt de ventilator van de binnenunit. Na het ontdooien wordt de verwarmingsmodus.

FAN-MODUS (niet de FAN-knop)

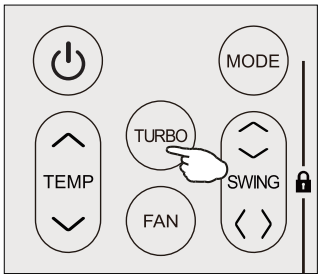


Ventilatormodus, alleen luchtventilatie. Om de FAN-modus in te stellen, drukt u op MODE totdat ✻ in het display verschijnt.

AUTO-MODUS

Automatische modus. Om de AUTO-modus in te stellen, drukt u op MODE totdat op het display verschijnt.
In de AUTO-modus wordt de bedrijfsmodus automatisch ingesteld op basis van de kamertemperatuur.

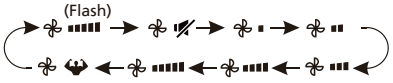
TURBO-functie

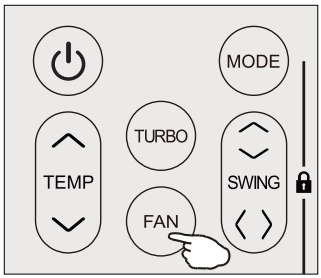


Om de turbofunctie te activeren, drukt u op de TURBO-knop en verschijnt op het display.
Druk nogmaals op deze knop om deze functie te annuleren. Wanneer u in de modus COOL/ HEAT de functie TURBO selecteert, zal het apparaat snel koelen/snel verwarmen met de hoogste ventilatorsnelheid.

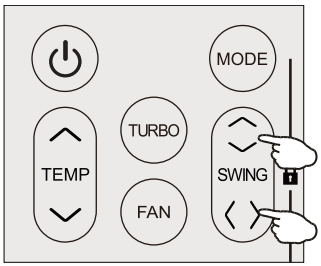
Wijzig de ventilatorsnelheid

Druk op de knop FAN om de snelheid van de ventilator in te stellen. Deze kan worden ingesteld op AUTO/ MUTE/ LOW/ MID-LOW/ MID/MID-HIGH/ HIGH/TURBO.





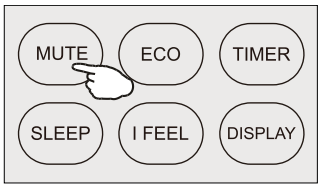
SWING-functie



1. Druk op de knop SWING om de lamellen te activeren.
   1) Druk op SWING ⇕ om de horizontale kleppen te activeren om van boven naar beneden te laten zwaaien. Dit wordt weergegeven op het display van de afstandsbediening. Druk nogmaals om de zwenkbeweging te stoppen bij de huidige hoek.
   2) Druk op SWING ⇔ om de verticale deflectoren te activeren om van links naar rechts te zwenken, verschijnt op het display van de afstandsbediening. Druk nogmaals om de zwenkbeweging te stoppen bij de huidige hoek.
2. Als de verticale deflectoren handmatig zijn geplaatst die onder de kleppen zijn geplaatst, maken ze het mogelijk om de luchtstroom naar rechts of naar links te richten.
3. Bij sommige modellen met inverterverwarming drukt u op de horizontale SWING en verticale SWING tegelijkertijd ingedrukt,wordt de zelfreinigingsfunctie geactiveerd Clean-functie geactiveerd.

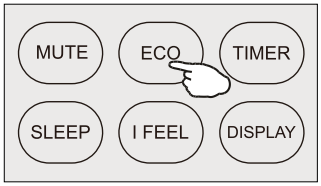
⚠ Deze aanpassing moet worden uitgevoerd terwijl het apparaat is uitgeschakeld.
⚠ Plaats de "kleppen" nooit handmatig, het delicate mechanisme kan ernstig beschadigd raken!
⚠ Steek nooit vingers, stokken of andere voorwerpen in de luchtinlaat- of -uitlaatopeningen. Een dergelijk onbedoeld contact met onder spanning staande onderdelen kan onvoorspelbare schade of letsel veroorzaken.

MUTE-functie



1. Druk op de MUTE-knop om deze functie te activeren. verschijnt op het display van de afstandsbediening. Doe dit nogmaals om deze functie uit te schakelen.
2. Wanneer de MUTE-functie actief is, werkt de binnenunit op de laagste ventilatorsnelheid werken voor een rustig gevoel te creëren.
3. Wanneer u op de knop FAN / TURB drukt, wordt de MUTE-functie functie geannuleerd. De MUTE-functie kan niet worden in de droogstand worden geactiveerd.

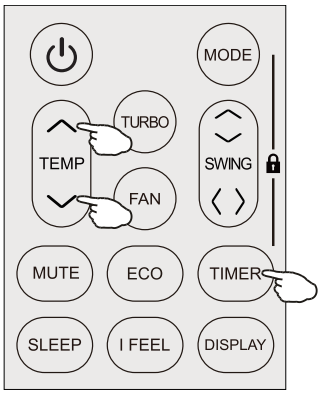
ECO-MODUS



In deze modus stelt het apparaat automatisch in om energie te besparen Druk op de ECO-knop, de verschijnt op het display en werkt het apparaat in de ECO-modus. Druk nogmaals om deze modus te annuleren.

Opmerking: De ECO-functie is beschikbaar in zowel KOELEN als VERWARMEN.

TIMER-functie ---TIMER AAN



TIMER

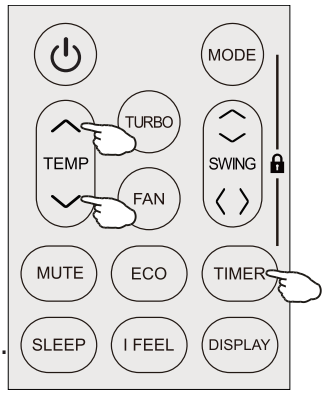
Om het apparaat automatisch in te schakelen. Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, kunt u de TIMER ON instellen. Om de tijd voor het automatisch inschakelen in te stellen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk eerst op de TIMER-knop om de schakelaar in te schakelen, ◷ en 00h verschijnen op het display van de afstandsbediening en knipperen.
2. Druk op de knop ∧ of ∨ om de gewenste tijd voor het inschakelen van de timer in te stellen. Elke keer dat u op de knop drukt, wordt de tijd met een half uur tussen 0 en 10 uur en met een half uur tussen 10 en 24 uur.
3. Druk nogmaals op de TIMER-knop om te bevestigen.
4. Stel na het instellen van de timer de gewenste modus in (Koelen/Verwarming/ Auto/ Ventilator/ Droog) door op de MODE-knop te drukken. Stel vervolgens de gewenste ventilatorsnelheid in door op de knop FAN. Druk op ∧ of ∨ om de gewenste bedrijfstemperatuur in te stellen.

Annuleer door op de TIMER-knop te drukken.

TIMER-functie --- TIMER UIT

TIMER



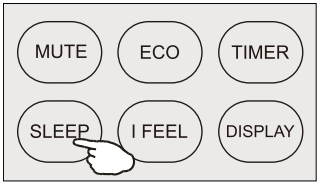
Om het apparaat automatisch uit te schakelen.
Wanneer het apparaat is ingeschakeld, kunt u de TIMER UIT instellen. Om de tijd van automatische uitschakeling in te stellen zoals hieronder:

1. Controleer of het apparaat is ingeschakeld.
2. Druk eerst op de TIMER -knop om de uitschakeling in te stellen.
   Druk op ∧ of ∨ om de gewenste timer in te stellen.
3. Druk een tweede keer op de TIMER-knop om te bevestigen.

Annuleer door op de TIMER-knop te drukken.

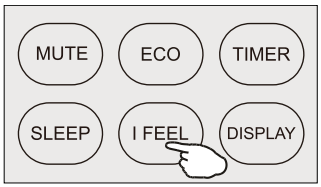
Opmerking: Alle programmeringen moeten binnen 5 seconden worden uitgevoerd, anders wordt de instelling geannuleerd.

SLAAPMODUS



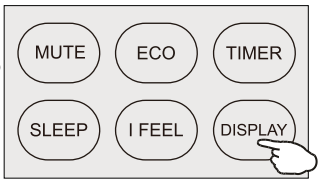
Vooraf ingesteld automatisch bedieningsprogramma. Druk op de SLEEP -knop om de SLEEP-functie te activeren. en verschijnt op het display. Druk nogmaals om deze functie te annuleren. Na 10 uur in de slaapstand te hebben gestaan, schakelt het apparaat over naar de vorige instelling.

I FEEL-functie (optioneel)



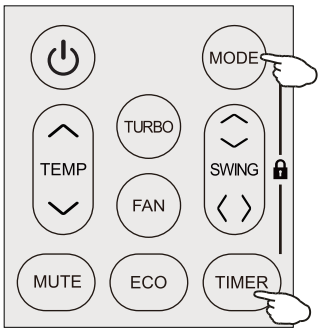
Druk I FEEL op de knop om de functie te activeren, waarna verschijnt op het display van de afstandsbediening.
Druk nogmaals op de knop om deze functie uit te schakelen. Met deze functie kan de afstandsbediening de temperatuur op de huidige locatie te meten en dit signaal naar het apparaat te sturen om de temperatuur om u heen te optimaliseren en het comfort te waarborgen.
De functie wordt na 8 uur automatisch uitgeschakeld.

LED-displayverlichting AAN/UITF



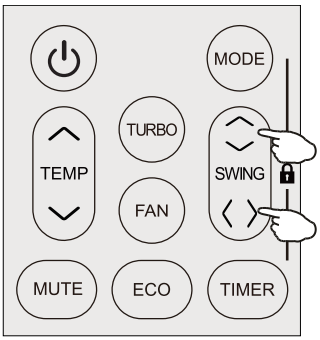
Druk op de DISPLAY-knop om het LED-display op het paneel uit te schakelen. Druk nogmaals om het LED-display weer in te schakelen.

Kinderslotfunctie



1. Druk lang op de MODE- en TIME-knoppen tegelijk om deze functie te activeren, en druk nogmaals om deze functie uit te schakelen.
2. Onder deze functie werkt geen enkele knop.

ZELFREINIGINGSFUNCTIE



Alleen optioneel voor sommige warmtepomp-invertertoestellen apparaten.
Om deze functie te activeren, schakelt u eerst de binnenunit uit en druk vervolgens tegelijkertijd gedurende 3 seconden op de SWING ⌃⌄ - en SWING 〈〉-knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt totdat u een pieptoon hoort en "AC" verschijnt op het display van de afstandsbediening en op het LED-display van de binnenunit verschijnt.

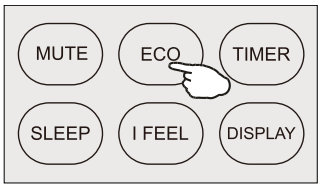
1. Deze functie helpt bij het verwijderen van opgehoopt vuil, bacteriën enz. uit de verdamper te verwijderen.
2. Deze functie duurt ongeveer 30 minuten en keert daarna terug naar de vooraf ingestelde modus. U kunt ⏻ op de om deze functie tijdens het proces te annuleren. U hoort 2 piepjes wanneer de functie is voltooid of de functie is geannuleerd.

⚠ Het is normaal dat er tijdens dit proces wat geluid te horen is functie, omdat kunststoffen uitzetten bij warmte uitzetten en bij kou krimpen.
⚠ Wij raden u aan deze functie als volgt te gebruiken om bepaalde veiligheidsrisico's te vermijden.

Binnenunit	Temp < 86°F (30°C)
Buitenunit	41°F (5°C) < Temp < 86°F (30°C)

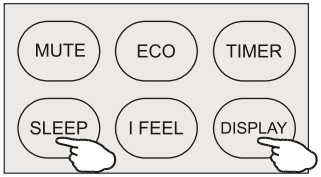
⚠ Wij raden aan deze functie eens per drie maanden te gebruiken maanden te gebruiken.

8°C verwarmingsfunctie



1. Houd de ECO-knop langer dan 3 seconden ingedrukt om deze functie te activeren. “8°C” (“46°F”) verschijnt op het display van de afstandsbediening verschijnen. Doe dit nogmaals om deze functie uit te schakelen.
2. Deze functie start automatisch de verwarmingsmodus wanneer de kamertemperatuur lager is dan 8°C (46°F) is, en keert terug naar de stand-bymodus als de temperatuur 9°C (48°F) bereikt.
3. Als de kamertemperatuur hoger is dan 18°C(64°F), wordt deze functie automatisch uitgeschakeld automatisch..

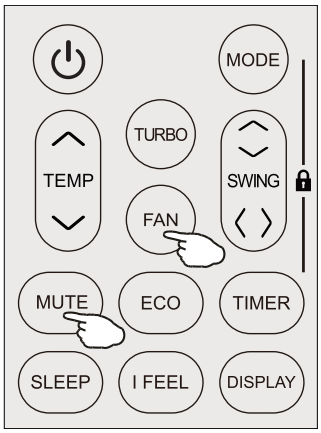
GEZONDHEID-functie (optioneel)



1. Schakel eerst de binnenunit in en druk vervolgens lang op SLEEP- en DISPLAY -knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt om deze functie te activeren, verschijnt op het display. Doe dit nogmaals om de functie uit te schakelen.
2. When the "HEALTH" function is initiated, the Ionizer/ Plasma/ Bipolar Ionizer/ UVC Lights (depending on models) will be energized and running.

Functie ‘Zachte wind’ (optioneel)

1. Schakel de binnenunit in en schakel over naar de COOL, druk vervolgens 3 seconden lang op de knoppen FAN en MUTE te drukken om deze functie te activeren. Doe dit nogmaals om de functie uit te schakelen.
2. Deze functie sluit automatisch de verticale kleppen en zorgt voor een aangenaam, zacht briesje.



L GARANTIE VOORWAARDEN

In dit gedeelte van de handleiding worden de garantievoorwaarden voor het door u gekochte apparaat beschreven. Scan de onderstaande QR-code die u naar de volledige informatie en uw rechten met betrekking tot de productgarantie leidt. Lees de informatie op de weblink zorgvuldig door. Als er geen garantieondersteuning voor uw land is, neem dan contact op met uw lokale dealer.



Verwijder geen elektrische apparaten als ongesorteerd huishoudelijk afval. Gebruik aparte inzamelvoorzieningen. Contacteer uw lokale overheid voor informatie over de beschikbare inzamelvoorzieningen. Wanneer elektrische apparaten achtergelaten worden op stortplaatsen of vuilnisbelten kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedingsketen terecht komen, en zo uw welzijn en gezondheid schaden. Bij het vervangen van oude apparaten is de kleinhandelaar wettelijk verplicht uw oude apparaat gratis over te nemen en het te verwijderen. Werp geen batterijen in vuur, waar ze kunnen ontploffen of gevaarlijke vloeistoffen kunnen vrijgeven. Wanneer u de afstandsbediening vervangt of vernietigt, verwijder de batterijen dan en gooi ze weg overeenkomstig de geldende regelgeving, omdat ze gevaarlijk voor het milieu kunnen zijn.
Milieu-informatie: Deze apparatuur bevat gefluoreerde broeikasgassen, die onder het Kyotoprotocol vallen. Ze mag allen onderhouden of gedemonteerd worden door professioneel, opgeleid personeel.
Deze apparatuur bevat R32-koelmiddel, in de mate die in bovenstaande tabel weergegeven wordt. Ontlucht R32 niet naar de atmosfeer: R32 is een gefluoreerd broeikasgas met een globaal opwarmingspotentieel (GWP) = 675

Internet:
Voor uw gemak kunt de laatste versie van de gebruiks-, installatie- en/of onderhoudshandleiding downloaden op www.Qlima.com



Distributed in Europe by PVG Holding B.V.

(D) Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte unsere Website www.qlima.com, oder setzen Sie sich mit unserem Kundendienst in Verbindung (T: +31 412 694 694).

(DK) For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til www.qlima.com eller det lokale Kundecenter (T: +45 77 34 33 30).

(ES) Si necesita información o si tiene algún problema, visite nuestra página Web www.qlima.es, o póngase en contacto con el servicio cliente (T: +34 916 113 113).

(F) Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur notre site Web (www.qlima.fr / www.fr.qlima.be) ou contactez notre service client (T : +33 2 32 96 07 47 / +32 (0)3 326 39 39).

(FIN) Jos haluat huoltoapua, lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu verkkosivustoon osoitteessa www.qlima.com tai kysy neuvoa PVG kuluttajapalvelukeskuksesta (T: +45 77 34 33 30).

(GB) If you need information or if you have a problem, please visit the our website (www.qlima.com) or contact our sales support (T: +31 412 694 694).

(I) Per informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web www.qlima.it oppure contattate il Centro Assistenza Clienti (T: +39 0571 628 500).

(N) Hvis du trenger informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene www.qlima.com. Alternativt kan du kontakte med PVG' forbrukertjeneste (T: +45 77 34 33 30).

(NL) Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de onze website (www.qlima.nl / www.qlima.be) of neem contact op met de afdeling sales support (T: +31 412 694 694 / +32 (0)3 326 39 39).

(P) Se necessitar de informações ou se tiver problemas, visite o Web site www.qlima.es ou contacte o Centro de Assistência (T: +34 916 113 113).

(PL) W przypadku problemów i w celu uzyskania szczegółowych informacji odwiedź stronę internetową Qlima dostępną pod adresem www.qlima.com lub skontaktuj się z Centrum kontaktów Qlima (T: +48 48 613 00 70)

(S) Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka www.qlima.com eller kontakta Qlima kundtjänst (T: +45 77 34 33 30).

(SLO) Če želite dodatne informacije, obiščite spletno mesto podjetja na naslovu www.qlima.si ali pokličite na telefonsko (T: +386 (0)41 674 139).

CE

PVG Holding BV – Kanaalstraat 12 C - 5347 KM Oss – the Netherlands
P.O. Box 96 – 5340 AB Oss – the Netherlands